

Ford**Transit**
Наръчник на
собственика

Feel the difference



Информацията, която се съдържа в това издание е била правилна, когато то е било дадено за печат. В интерес на развитието се запазва правото за изменение на спецификациите, дизайна или оборудването по всяко време без това да означава поемане на задължения. Тази публикация или нейна част не може да се репродуцира или превежда без нашето съгласие . грешки и пропуски са изключени.

© Ford Motor Company 2007

Всички права запазени

Номер на частта : 8C1J-19A321-DA (CG3527en) 06/2007 20070727105346

Съдържание

Увод

За справочника	5
Речник на символите	5
Части и допълнителни приспособления	5

Бърз старт

Бърз старт.....	6
-----------------	---

Предпазване на пътници

Принцип на действие	14
Закрепване на предпазните колани ...	16
Регулиране на височината на предпазния колан.....	17
Използване на предпазни колани по време на бременност	17
Изключване на въздушната възглавница на пътника	17

Клавиши и органи за дистанционно управление

Обща информация за радио честотите	19
Програмиране на дистанционното управление	19

Ключалки

Заклучване и отключване	20
Имобилайзер на двигателя	
Принцип на действие	25
Кодирани клавиши.....	25
Задействане на имобилайзера на двигателя	25
Изключване на имобилайзера на двигателя	25

Аларма

Принцип на действие	26
Поставяне на алармата в готовност	27
Изключване на аларма	27

Чистачки и пръскачки на вода

Чистачки на предното стъкло	28
Автоматични чистачки	28
Пръскачки на вода за предното стъкло	29
Чистачка и пръскачки на вода на задното стъкло	29
Проверка на перата на чистачките	30
Подмяна на перата на чистачките	30

Осветление

Управление на осветлението	32
Автоматични фарове	33
Предни фарове за мъгла	33
Задни фарове за мъгла	33
Регулиране на предни фарове	34
Мигачи аварийни светлини.....	34
Мигачи	34
Лампи в купето.....	35
Лампи на стъпалата за слизане.....	36
Смяна на крушка	36
Таблица с техническите характеристики на крушките	44

Прозорци и огледала

Електрически прозорци	46
Външни огледала.....	46
Електрически външни огледала	47
Вътрешно огледало.....	47
Плъзгащи се прозорци	48
Задни малки странични прозорци.....	48

Измервателни уреди

Индикатори	49
Аварийни лампи и индикатори.....	52
Звукови предупреждения и индикатори.....	56

Съдържание

Информационни дисплеи

Обща информация	57
Информационни съобщения	59
Персонализирани настройки	62
Управление на климатика	
Принцип на действие	65
Насочващи дюзи	66
Ръчно управление на климатика	66
Нагряване на прозорци и огледала	69
Допълнителен нагревател	69

Седалки

Сядане в правилно положение	74
Предни седалки	74
Задни седалки	76
Облегалки за глава	78
Нагреваеми седалки	78
Елементи, осигуряващи комфорт	
Часовник	79
Слънцезащитни козирки	79
Картодържач	80
Запалка	80
Пепелник	80
Допълнителни електрически розетки	81
Държачи за чаши	81
Жабка	82
Багажници	82
Държач за бутилки	82

Стартиране на двигателя

Стартиране на бензинов двигател	84
Стартиране на дизелов двигател	85
Филтър за твърди частици (DPF)	85
Изключване на двигателя	86

Гориво и зареждане с гориво

Мерки за безопасност	87
Качество на горивото - бензин	87
Качество на горивото - дизел	87

Каталитичен преобразовател	87
Капачка на отвора на резервоара за гориво	88
Зареждане с гориво	88
Разход на гориво	89
Технически спецификации	89

Скоростна кутия

Ръчна скоростна кутия	92
Задвижване на всички колела (AWD) ..	92

Спирачки

Принцип на действие	94
Съвети за каране с антиблокираща система (ABS)	94
Ръчна спирачка	95

Система за повишаване на устойчивостта

Принцип на действие	96
Използване на системата за повишаване на устойчивостта	97

Устройство за подпомагане изкачване на височини (HLA)

Принцип на действие	98
Използване на HLA	98

Система против буксуване

Принцип на действие	100
Използване на системата против буксуване	100

Асистент за паркиране

Принцип на действие	101
Използване на приспособленията за паркиране	101

Камера за задно виждане

Принцип на действие	103
---------------------------	-----

Съдържание

Използване на камера за задно виждане	104
--	-----

Устройство за автоматично поддържане на скоростта

Принцип на действие	106
Използване на устройството за автома- тично поддържане на скоростта	106
Пренасяне на багаж	
Обща информация	108
Поставки за закрепване на багаж	108
Багажник за покрива и контейнер за багаж	110

Теглене

Теглене на ремарке	111
--------------------------	-----

Съвети при шофиране

Разработване на двигателя	112
Понижени експлоатационни характеристики на двигателя	112

Аварийно оборудване

Комплект за първа помощ	113
Отражателен триъгълник	113
Аварийен изход	113

Състояние след катастрофа

Ключ за прекъсване на горивото	114
Преглед на компонентите на системата за безопасност	114

Предпазители

Местоположение на кутията с предпазители	115
Смяна на предпазител	117
Таблица с техническите характеристики на предпазители	117

Извличане на превозното средство

Куки за взимане на буксир	127
---------------------------------	-----

Теглене на превозното средство върху четирите му колела	127
--	-----

Теглене на превозното средство върху четирите му колела - AWD	128
--	-----

Техническа поддръжка

Обща информация	129
Отваряне и затваряне на капака	130
Обща представа за отделението на двигателя - 2.3L Duratec-HE (M14) ...	131
Обща представа за отделението на двигателя - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma)	
Дизел	132
Обща представа за отделението на двигателя - 2.4L Duratorq-TDCi (Puma)	
Diesel/3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Дизел	134
Маслоуказателна пръчка на двигателя - 2.3L Duratec-HE (M14) ...	135
Маслоуказателна пръчка на двигателя - 2.2L Duratorq-TDCi (Puma) Дизел	135
Маслоуказателна пръчка на двигате- ля - 2.4L Duratorq-TDCi (Puma) Diesel/3.2L Duratorq-TDCi (Puma) Дизел	136
Проверка на маслото на двигателя ...	136
Проверка на охладителната течност на двигателя	137
Проверка на течността на спирачките и съединителя	137
Проверка на течността за усиленото кормилно управление ..	138
Източване на кондензаторното гърне на горивния филтър	138
Проверка на течността за пръскачки на вода	139
Технически спецификации	139

Грижи за превозното средство

Почистване отвън	142
Почистване отвътре	142
Поправка на дребни повреди на боята	143

Съдържание

Акумулатор на превозното средство

Грижи за акумулатора.....	144
Използване на кабели за подаване на ток	144
Смяна на акумулатора на превозното средство.....	145
Точки на свързване на акумулатора ...	146

Безопасност на децата

Седалки за децата	147
Разполагане на седалката за дете	148
Амортизиращи възглавници на детска седалка	150
Фиксиращи точки на ISOFIX	151
Предпазителни ключалки за деца	152

Колеа и гуми

Обща информация	153
Смяна на ходово колело	153
Ремонтен комплект за гуми	160
Грижи за гумите	166
Използване на зимни гуми	166
Използване на вериги за сняг	166
Технически спецификации	167
Идентификация на превозното средство	
Табела с паспортните данни на превозното средство	171
Фабричен номер на превозното средство (VIN)	171

Технически спецификации

Технически спецификации	172
-------------------------------	-----

Телефон

Обща информация	186
Настройка на телефон	186
Настройване на безжична връзка (Bluetooth)	188
Средства за управление на телефона.....	189

Използване на телефона - превозни средства без навигационна система	190
---	-----

Използване на телефона - превозни средства с навигационна система Travel Pilot EX.....	193
--	-----

Гласов контрол

Принцип на действие	196
Използване на гласов контрол	197
Команди на аудио блока	197
Команди на телефона.....	202
Команди на навигационната система	207
Команди за управление на климата.....	207

Приложения

Одобрения на типа	210
-------------------------	-----

Увод

ЗА ТОЗИ СПРАВОЧНИК

Благодарим ви, че избрахте Ford. Препоръчваме ви да загубите известно време за се запознаете с вашето превозно средство като прочетете този справочник. Колкото повече знаете за него, толкова по голяма ще са безопасността и удоволствието от шофирането.

Забележка: *Този справочник описва всеки модел и опция, понякога даже преди те да са налични като цяло. Той може да описва характеристики, които не подхождат на вашето превозно средство.*

Забележка: *Винаги използвайте и управлявайте вашето превозно средство, като съблюдавате всички действащи закони и разпоредби.*

Забележка: *Предайте този справочник, когато продавате вашето превозно средство. Той е неразделна част от превозното средство.*

РЕЧНИК НА СИМВОЛИТЕ

Символи в този справочник

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Вие рискувате да причините смърт или сериозно нараняване на себе си и останалите, ако не следвате инструкциите, отбелязани със символа за предупреждение.

ВНИМАНИЕ



Вие рискувате да повредите своето превозно средство, ако не следвате инструкциите, отбелязани със символа за внимание.

Символи върху вашето превозно средство



Когато видите тези символи, прочетете и следвайте съответните инструкции в този справочник преди да пипате или опитвате регулиране от какъвто и да е вид.

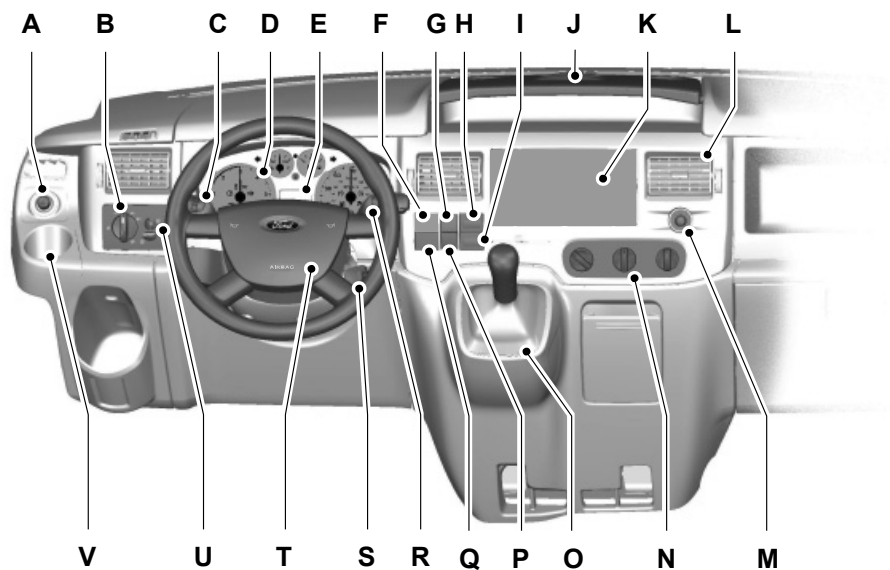
ЧАСТИ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Оригиналните части и допълнителни приспособления на Ford са проектирани специално за вашето превозно средство. Освен ако това не е специално заявено, ние не сме изпробвали части и допълнителни приспособления, които не са от Ford и не можем да гарантираме, че те са подходящи за вашето превозно средство. Препоръчваме ви да се обърнете към дилъра на Ford за съвет относно частите и допълнителните приспособления, подходящи за вашето превозно средство.

Бърз старт

БЪРЗ СТАРТ

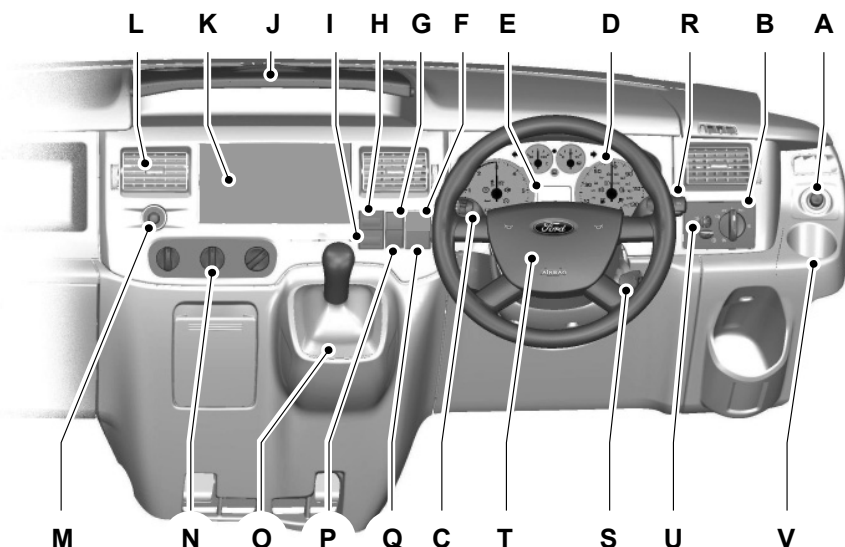
Обща представа за таблото с контролните уреди - волан от лява страна



E70781

Бърз старт

Обща представа за таблото с контролните уреди - волан от дясна страна



E76166

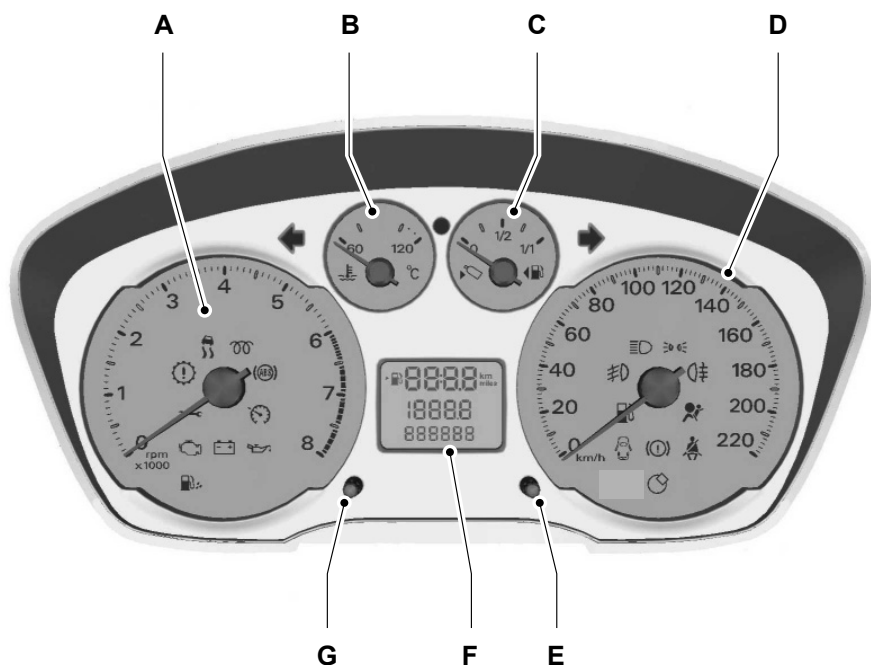
- A. Превключвател на електрическо външно огледало. Вижте Електрически външни огледала (страница 47).
- B. Управление на осветлението. Вижте Управление на осветлението (страница 32).
- C. Многофункционален лост. Вижте Мигачи (страница 34).
- D. Комплекса на прибори. Вижте Индикатори (страница 49).
- E. Часовник
- F. Индикатор за задвижване на всички колела (AWD). Вижте Автомобили със задвижване на всички колела (AWD) (страница 92).
- G. Ключ за мигачи аварийни светлини. Вижте Мигачи аварийни светлини (страница 34).
- H. Ключ за нагреваемо предно стъкло. Вижте Нагреваеми прозорци и огледала (страница 69).

Бърз старт

- I. Ключ за нагряваем заден прозорец. Вижте Нагряваеми прозорци и огледала (страница 69).
- J. Табла с държачи за чаши. Вижте Държач за чаши (страница 81).
- K. Аудио блок . Вижте отделен справочник.
- L. Отдушници. Вижте Отдушници (страница 66).
- M. Запалка. Вижте Запалка (страница 80).
- N. Управление на климатика. Вижте Управление на климатика (страница 65).
- O. Лост за превключване на предавките. Вижте Скоростна кутия с ръчно превключване (страница 92).
- P. Сигнална лампа, предупреждаваща за деактивиране на въздушните възглавници за пътници. Вижте Изключване на въздушната възглавница на пътник (страница 17).
- Q. Ключ на система за повишаване на устойчивостта (ESP). Вижте Система за повишаване на устойчивостта (страница 96).
- R. Лост на чистачките. Вижте чистачки и пръскачки на вода (страница 28).
- S. Ключ за запалване
- T. Клаксон
- U. Регулиране на предните фарове по височина. Вижте Регулиране на предните фарове по височина (страница 34).
- V. Държач за чаши. Вижте Държач за чаши (страница 81).

Бърз старт

Малък набор на комплекса от прибори



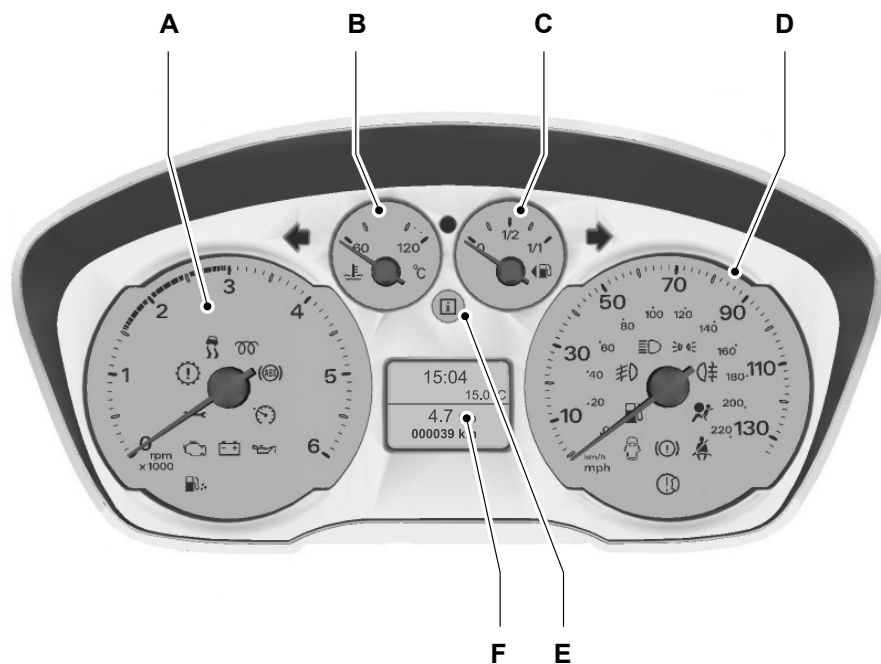
E71334

- A Тахометър
- B Температурен индикатор за охлаждащата течност на двигателя.
- C Индикатор за нивото на горивото в резервоара.
- D Спидометър
- E Бутон за връщане в начално положение на брояча за изминалите километри
- F Километражен брояч, брояч за изминалите километри, индикатор, предупреждаващ за запаса от гориво и отворени врати
- G Бутон за настройване на часовника

Бърз старт

Вижте **Индикатори** (страница 49).

Пълен набор на комплекса от прибори

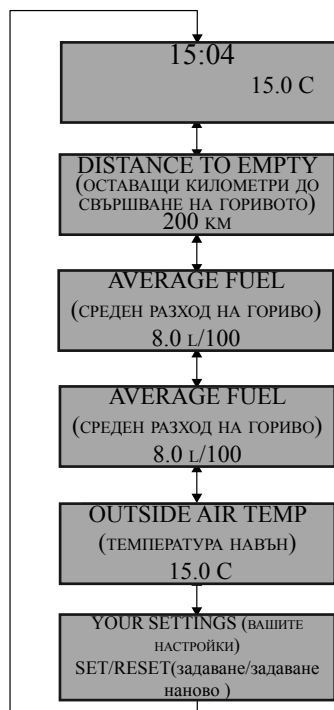


E73043

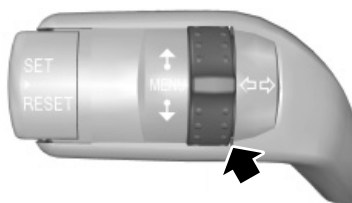
- A Тахометър
- B Температурен индикатор за охлаждащата течност на двигателя
- C Индикатор за нивото на горивото в резервоара
- D Спидометър
- E Сигнална лампа за информационно съобщение
- F Информационен дисплей. Вижте Информационни дисплеи (страница 57).

Бърз старт

Вижте **Индикатори (страница 49).**
Информационни дисплеи



E73982



E73265

Използвайте въртящия се регулатор, за да разлиствате менюто.



E73266

Натиснете бутона SET and RESET, за да изберете подменюто или елемента, които искате да регулирате.

Вижте **Информационни дисплеи** (страница 57).

Сигнални лампи и индикатори



Лампа за предупреждение за износване на накладките на спирачките.



Сигнална лампа за спирачната система.



Индикатор на системата за автоматично поддържане на скоростта.



Индикатор на устройството за подпомагане изкачването по наклон



Индикаторна лампа за съобщения.



Сигнални лампи на системата за повишаване на устойчивостта (ESP) и системата против буксуване

Бърз старт



Лампа за индикация на Service interval (превозни средства с дизелов двигател)



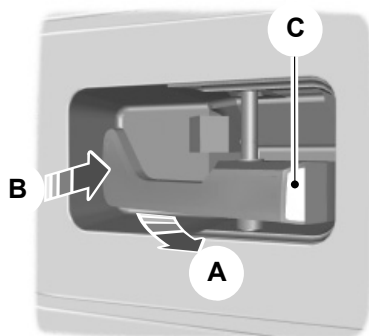
Индикатор за превключване



Индикаторна лампа за вода в горивото (превозни средства с дизелов двигател).

Заклучване и отключване

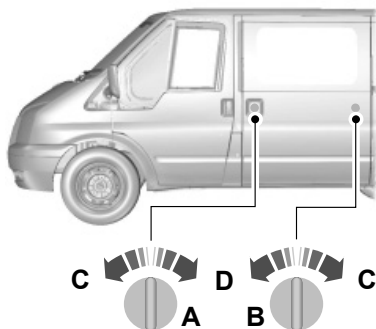
Задни врати



E71287

- A отключена или отворена
- B заключена
- C вижда се бяло, заключена врата

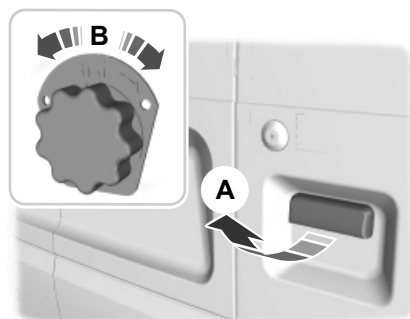
Плъзгаща се врата



E71289

- A Ван и комби
- B Бус
- C заключена
- D отключена

Двойни задни врати

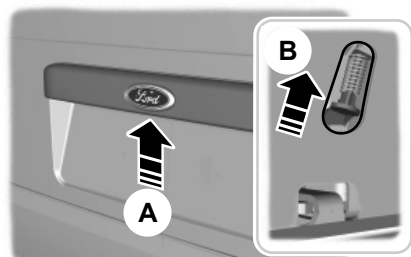


E71290

- A Отвън
- B Отвътре

Бърз старт

Ремарке



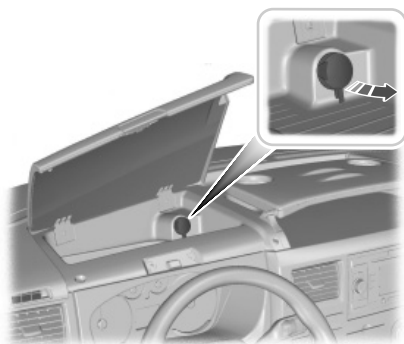
E71292

- A Отвън
B Отвътре

Функциониране на системата за заключване

Системата за заключване на вашето превозно средство е конфигурирана да функционира в една от трите основни комбинации за действие на заключването. Вижте Заключване и отключване (страница 20).

Спомагателни силови розетки



E69125

ВНИМАНИЕ

! Ако използвате спомагателните електрически розетки, когато двигателят не работи, може да падне акумулаторът.

Включете запалването, за да използвате спомагателните електрически розетки.

Празен ход на двигателя след стартиране

Двигателят може да работи на празен ход при обороти, по-високи от нормалните веднага след като е стартиран от напълно студено състояние.

Вижте **Стартиране на двигателя** (страница 84).

Предпазване на пътници

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Въздушни възглавници

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Не модифицирайте предната част на вашето превозно средство по никакъв начин. Това може да повлияе неблагоприятно на разгръщането на въздушните възглавници

 Оригиналният текст съгласно ЕСЕ R94.01 гласи: Изключителна опасност! Не използвайте обърнати назад предпазни колани за деца за седалка, защитена от въздушна възглавница пред нея!

 Сложете предпазен колан и поддържайте достатъчно разстояние между вас и кормилото само когато използвате правилно предпазния колан, той може да ви държи в положение, която дава възможност да има оптимален ефект от въздушната възглавница †. Вижте Сядане в правилно положение (страница 74).

 Ремонтите на кормилото, кормилната колонка, седалките, въздушните възглавници и предпазните колани трябва да се извършват само от добре обучени техници. Поддържайте пространствата пред въздушните възглавници без пренятствия. Не закрепвайте нищо върху и към калъфите на въздушните възглавници

 Не мушкайте остри предмети в местата, където са закрепени въздушните възглавници. Това може да повреди и да повлияе неблагоприятно върху разгръщането на въздушните възглавници.

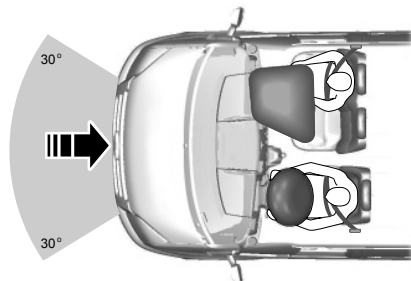
 Използвайте калъфи на седалките, които са проектирани за седалки със странични въздушни възглавници. Те трябва да се поставят от добре обучен техник.

Забележка: Може да чуете силен трясък и да видите облак от безвреден прах при разтварянето на въздушна възглавница. Това е нормално.

Забележка: Въздушната възглавница на пътника отпред защитава и двете положения на двойната седалка

Забележка: Само забърсвайте калъфите на въздушните възглавници с влажна кърпа.

Въздушни възглавници за шофьора и пътника отпред



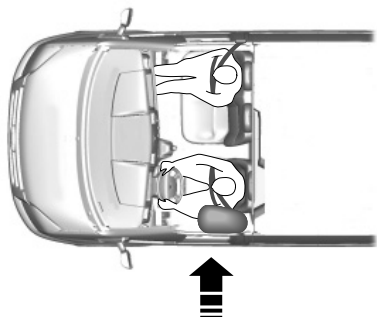
E68581

Въздушните възглавници на шофьора и пътника отпред ще се разгърнат при значителни фронтални удари или сблъскване, което е до 30 градуса отляво или отдясно. Въздушните възглавници ще се надуват в рамките на една хилядна от секундата и ще се изпуснат при контакт с пътниците, като по този начин смекчат въздействието от движението на тялото напред. При леки фронтални удари, преобръщания, удари отзад и отстрани, въздушните възглавници на шофьора и пътника отпред няма да се разтворят.

Предпазване на пътници

Защита на пътниците

Странични въздушни възглавници



E68905

Страничните въздушни възглавници за закрепени от вътрешната страна на гърба на предната седалка. Надпис показва, че страничните въздушни възглавници ще се разтворят по време на значителни странични удари. Само въздушната възглавница от страната, която е ударена ще се разпърне.

Въздушните възглавници ще се надует в рамките на една хилядна от секундата и ще се изпуснат при контакт с пътниците, като по този начин осигуряват защита на главата и областта на ребрата. При леки странични удари, преобръщания, фронтални удари, удари отзад страничните въздушни възглавници няма да се разтворят.

Предпазни колани

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Слагайте предпазен колан и поддържайте достатъчно разстояние между вас и кормилото. Само когато използвате правилно предпазния колан, той ще може да ви държи в положение с оптимален ефект. Вижте Сядане в правилно положение (страница 74).
-  Използвайте предпазния колан само за едно лице.
-  Използвайте правилната закопчалка за всеки предпазен колан.
-  Не използвайте предпазен колан, който е провиснал или усукан.
-  Не носете плътно облекло. Предпазният колан трябва да стои плътно до вашето тяло за да се постигне оптимален ефект.
-  Поставете лентата за рамото на предпазния колан върху центъра на рамото и поставете другата лента плътно около бедрата си.

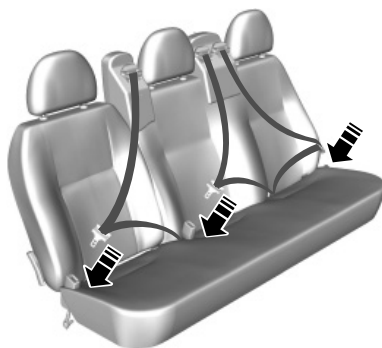
Обтегачите на предпазните колани имат по-нисък праг на отваряне от въздушните възглавници. При незначителни удари е възможно да се задейства само обтегача на предпазния колан.

Предпазване на пътници

ПОСТАВЯНЕ НА ПРЕДПАЗЕН КОЛАН



E68584



E68586



E68585

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Поставете езика в закопчалката докато чуete ясно щракане. Не сте поставили предпазния колан правилно, ако не чуete щракане.

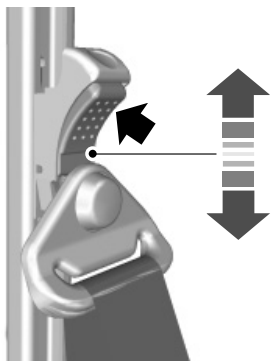
Дърпайте равномерно предпазния колан. Той може да блокира, ако го дърпате рязко или ако превозното средство е върху наклон.

Натиснете червения бутон върху закопчалката, за да го освободите. Оставете го да се върне плавно и напълно.

Предпазване на пътници

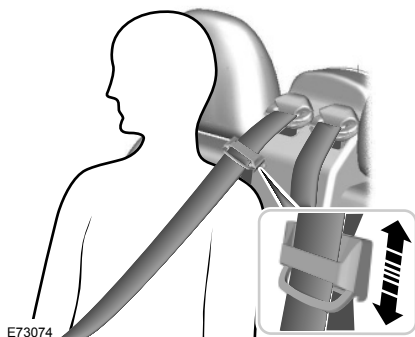
РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

Преден предпазен колан



E68901

Заден предпазен колан

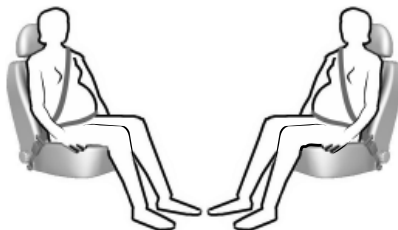


E73074

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Трябва да сте сигурни, че предпазният колан се движи гладко в направляващото устройство.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ ПО ВРЕМЕ НА БРЕМЕННОСТ



E68587

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Поставете правилно предпазния колан, за да осигурите вашата и на вашето неродено дете безопасност. Не използвайте само лентата през раменете или през скута.

Поставете удобно лентата за скута ниска около бедрата и под бременния корем. Поставете раменната лента между гърдите над, и встрани от бременния корем.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА НА ПЪТНИК

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 За да избегнете опасността от смърт или сериозно нараняване НИКОГА не използвайте детска предпазна седалка обърната назад на предното място, освен ако въздушната възглавница не е ИЗКЛЮЧЕНА.

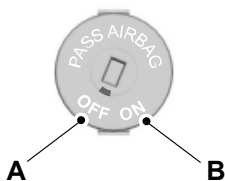
Предпазване на пътници



E71313

Клавишният превключвател и лампата за деактивиране на въздушната възглавница са разположени върху таблото за управление. Ако сигналната лампа на въздушната възглавница и тази на комплекса прибори свети с прекъсване, това означава, че има неизправност. Махнете детската седалка от предното място. Нека системата да бъде проверена от подходящо обучен техник заради вашата собствена безопасност. Вижте Сигнални лампи и индикатори (страница 52).

Изключване на въздушната възглавница на пътник



E71312

За да използвате детската предпазна седалка отпред, трябва да сте сигурни, че клавишният превключвател е завъртян в положение А.

Когато включвате запалването, проверете дали светва сигналната лампа за деактивиране на въздушната възглавница на пътника.

Вижте Бързо стартиране (страница 6).

Включване на въздушната възглавница на пътник

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



За да може системата за предпазване на възрастни да работи както е планирано, трябва да сте сигурни, че е **ВКЛЮЧЕНА** въздушната възглавница.

След като сте свалили детската седалка от предната седалка, трябва обезателно да завъртите клавишния превключвател в положение В.

Предпазване на пътници

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАДИОЧЕСТОТИТЕ

ВНИМАНИЕ



Радиочестотата, използвана за вашето дистанционно управление може да бъде използвана и от други радио излъчвания на кратки разстояния (например любителско радио, медицинско оборудване, безжични слушалки, органи за дистанционно управление и алармени системи). Ако честотите са заглушени, вие няма да можете да използвате вашето дистанционно управление, можете да отключвате и заключвате вратите с ключовете.

Забележка: Вие бихте могли да отключите вратите, ако без да искате, натиснете бутоните върху дистанционното управление. Работният обхват между дистанционното управление и превозното средство варира в зависимост от околната среда.

ПРОГРАМИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Вие можете да програмирате максимум осем дистанционни управления, които да използвате за вашето превозно средство (включително и тези настроени при доставката на превозното средство). Обърнете се към вашия дилър за инструкции.

Ключалки

ЗАКЛЮЧВАНЕ И ОТКЛЮЧВАНЕ

Двойно заключване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

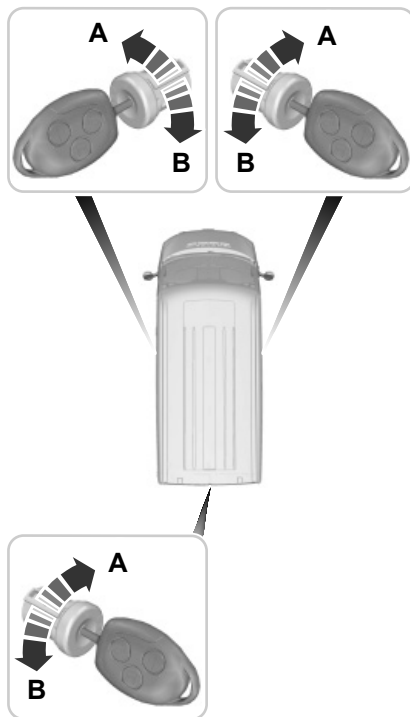


Не активирайте двойното заключване, когато хора или животни са вътре в превозното средство. Вие няма да можете да отключите вратите отвътре, ако сте ги заключили двойно.

Двойното заключване е предпазна мярка срещу крадци, която предотвратява отваряне на вратите от някой отвътре. Вие можете да заключите вратите двойно, само ако те са затворени. Ако се опитате да заключите двойно вратите, когато някоя от вратите е отворена, можете да чуете кратък звук от клаксона и ключалките ще се завъртят. Ключалките на вратите ще се върнат в предишното си положение.

Ако успешно сте извършили двойно заключване на вратите, мигачите ще светнат два пъти. Ако са включени мигащите аварийни светлини, мигачите ще светнат продължително два пъти.

Заключване и отключване на вратите с ключа



E71294

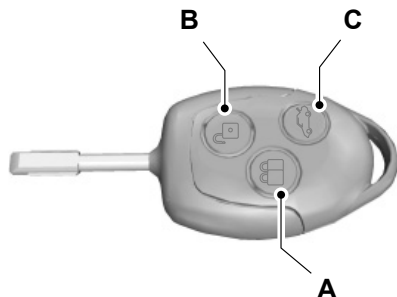
- A Отключване
- B Заключване

Двойно заключване на вратите с ключа

Завъртете ключа до положение на отключено и след това до заключено положение, за да заключите двойно вратите.

Ключалки

Заклучване и отключване на вратите с дистанционното управление



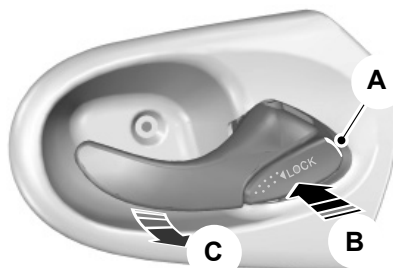
E71293

- A Заклучване
 - B Отключване
 - C Отключване на багажника
- Натиснете веднъж подходящия бутон.

Двойно заключване на вратите с дистанционното управление

Натиснете два пъти бутона за заключване.

Заклучване и отключване на вратите с дръжките Предни врати



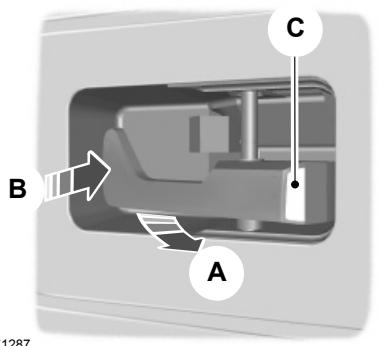
E71286

- A Бял знак
- B Заклучване
- C Отключване

Ако видите белия знак, това означава, че врата е заключена.

Ключалки

Задни врати

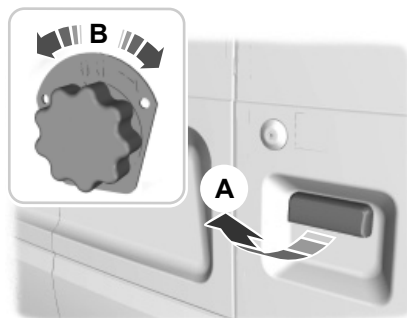


E71287

- A Отключване или отваряне
- B Заклучване
- C Бял знак

Ако видите белия знак, това означава, че врата е заклучена.

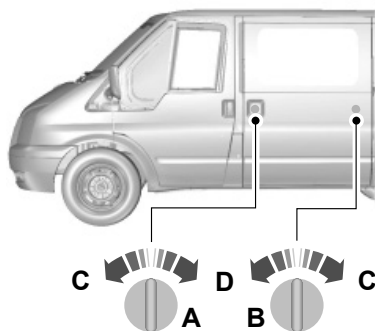
Двойни задни врати



E71290

- A Отвън
- B Отвътре

Плъзгаща се врата



E71289

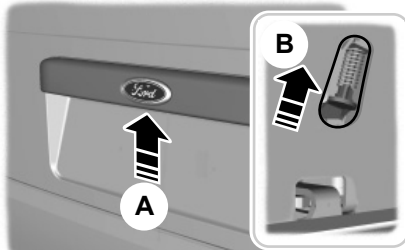
- A Ван и комби
- B Бус
- C Заклучване
- D Отключване



E71291

Ключалки

Ремарке



E71292

- A Отвън
B Отвътре

Достигнете до бутона за освобождаване през отвора на дъното на ремаркетото.

Заклучване чрез захлопване

Забележка: Не оставяйте ключовете си в превозното средство.

Забележка: Можете да чуете кратък звук от клаксона, ако се опитате да заключите вратите, докато някоя от тях е все още отворена. Заклучването със захлопване ви позволява да затворите врата с ключа или дистанционното управление при отворена врата. Вратата ще се заключи, когато е затворена.

Автоматично заклучване

Вратите се затварят автоматично, когато скоростта е над 8 km/h (5 mph).

Отключете вратите с вътрешната дръжка.

Автоматично заклучване отново

Вратите се затварят автоматично, наново ако не отворите врата в рамките на 45 секунди след отключване на вратите с дистанционното управление. Вратата се заключва и алармата се връща в предишното си състояние.

Отключване с еднократно натискане на бутона

Забележка: Мигачите ще блеснат веднъж, когато отключвате вратите.

Когато са включени има следните характеристики:

Вие ще отключите всички врати, когато:

- дръпнете вътрешната дръжка (освен ако не сте заключили вратите двойно)
- завъртите ключа в коя да е ключалка на врата
- натиснете веднъж бутона за отключване върху дистанционното управление.
- натиснете веднъж бутона за отключване на багажника върху на дистанционното управление (камион без каросерия).

Вие ще отключите задните врати или ремаркетото и плъзгащата се врата, ако натиснете веднъж бутона за отключване на багажника върху на дистанционното управление.

Отключване на два етапа

Забележка: Мигачите ще блеснат веднъж, когато отключвате вратите.

Ключалки

Вие ще отключите предните врати, когато:

- дръпнете коя да е вътрешна ръчка (освен ако не сте заключили вратите двойно)
- завъртите ключа в коя да е ключалка на врата.
- натиснете веднъж бутона за отключване върху дистанционното управление. (ван, бус и комби).

Вие ще отключите страничната врата на шофьора, когато:

- натиснете веднъж бутона за отключване върху дистанционното управление. (камион без каросерия).

Вие ще отключите предните врати, задните врати и вратите на багажното отделение, когато:

- завъртите ключа в коя да е ключалка на предна врата два пъти в рамките на три секунди.
- натиснете бутона за отключване върху дистанционното управление два пъти в рамките на три секунди

За превозни средства от тип ван, вие ще отключите задните врати или ремаркетото и плъзгащата се врата ако натиснете веднъж бутона за отключване на багажника върху на дистанционното управление

За камиони без каросерия ще отключите страничната врата на пътника, ако натиснете веднъж бутона за отключване на багажника върху на дистанционното управление.

Зонално заключване наново

Ключалките на вановете, бусовете и комби машините за разделени на две зони: кабина и багажник. Камионите без каросерия имат само зона на кабината.

- Излезте от превозното средство и натиснете бутона за заключване.
- Натиснете бутона за отключване или бутона за отключване на багажника, за да отворите съответната зона.

Ако сега отворите врата на незаключената зона, другите врати в същата зона автоматично ще се заключат.

Заключване с променяща се настройка

Заключването с променяща се настройка се задава при продажбата на превозното средство и ви позволява да избирате, кои врати ще се отключват, когато натиснете един или два пъти бутона за отключване и бутона за отключване на багажника върху дистанционното управление. Ако при вас тази характеристика е деактивирана тя няма да може да бъде активирана отново. Обърнете се към вашия дилър за допълнителна информация

Имобилайзер на двигателя

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Имобилайзерът на двигателя представлява система за защита от кражба, която не позволява да се стартира двигателят с неправилно кодиран ключ.

КОДИРАНИ КЛЮЧОВЕ

Забележка: *Не обвивайте вашите ключове с метални предмети. Това може да не позволи на приемника да разпознае вашия ключ като валиден.*

Забележка: *Всички останали ключове трябва да се изтрият и прекодират в случай, че загубите ключ. Обърнете се към вашия дилър за допълнителна информация. Трябва да имате резервни ключове, които да са кодирани заедно с основните, които ползвате. Ако загубите ключ, може да получите негово копие от дилър на Ford.*

Ако е възможно дайте им номера на ключа, от табелата на оригиналните ключове. Можете да получите и допълнителни ключове от дилъра на Ford.

ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ИМОБИЛАЙЗЕРА НА ДВИГАТЕЛЯ

Имобилайзерът на двигателя се задейства автоматично малко след като сте изключили запалването. Индикаторът в комплекса от прибори ще заблести като потвърждение, че системата функционира .

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ИМОБИЛАЙЗЕРА НА ДВИГАТЕЛЯ

Имобилайзерът на двигателя се изключва автоматично, когато включите запалването с правилно кодиран ключ. Индикаторът в комплекса от прибори ще свети за около приблизително три секунди и след това ще изгасне. Ако индикаторът продължава да свети в течение на една минута или проблясва за приблизително една минута и след това повторно през нерегулярни интервали от време, това означава, че вашият ключ не е разпознат. Махнете ключа и опитайте отново.

Ако се опитвате да стартирате двигателя с неправилно кодиран ключ, ще е необходимо да почакате около 20 секунди преди да се опитате да стартирате двигателя с правилно кодиран ключ.

Ако не е възможно да стартирате двигателя с правилно кодиран ключ, това показва, че има неизправност. Веднага вашият имобилайзер трябва да бъде проверен.

Аларма

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Всички превозни средства

Ако е пусната алармата, алармената звукова сигнализация ще се чува около 30 секунди и мигащите аварийни светлини ще святкат пет минути. Ако причината за задействането на алармата е премахната, алармата ще се върне в предишното си състояние на готовност. Ако причините не са премахнати отново ще се чуе алармената звукова сигнализация.

Превозни средства с аларма за периметър

Алармата за периметър е предпазно средство срещу нерегламентиран достъп до вашето превозно средство чрез вратите и капака. Тя също защитава аудио блока и ремаркетото (ако е монтиран комплект за теглене на ремарке на Ford). Вие можете да поставите алармата в пълна готовност или тя да е частична. Алармата за периметър ще се пусне, ако някой:

- отвори врата.
- отвори капака.
- се опита да стартира двигателя с неправилно кодиран ключ.
- сваля аудио блока.
- разединява електрическия съединител на ремаркетото (ако то е свързано, когато и алармата е поставена в готовност).

Превозни средства с аларма първа категория



E71401

Алармата първа категория е допълнителна към алармата по периметър. Във вътрешността е поставен ултразвуков детектор за движение, който предпазва вашето превозно средство от нерегламентиран достъп в отделението за пътници и багажното отделение. Вие можете да поставите алармата в пълна готовност или тя да е частична. Детектирането на ремаркетото и вътрешността на превозното средство за движение няма да е активно, ако алармата се поставя в готовност, когато е отворено врата. Алармата първа категория ще функционира правилно, ако всички прозорци са напълно затворени. Не трябва да има прегради пред сензорите за движение.

Алармата първа категория се задейства, ако:

- в отделението за пътници и багажното отделение се открие движение
- някой се опита да влезе в багажното отделение през задната врата или прозорец на ремаркетото

Аларма

ПОСТАВЯНЕ НА АЛАРМАТА В ГОТОВНОСТ

Аларма за периметър

Алармата ще бъде в готовност 20 секунди след като заключите вратите. Това забавяне позволява да затворите всички врати и капаци без да задействате алармата.

Поставяне в частична готовност

Заклучете вратите с ключа. Вижте Заклучване и отключване (страница 20).

Пълна готовност

Заклучете вратите с дистанционното управление или двойно заключете вратите с дистанционното управление или ключовете. Вижте Заклучване и отключване (страница 20).

Аларма първа категория

Частична готовност

Заклучете вратите с ключа. Вижте Заклучване и отключване (страница 20).

Пълна готовност

Заклучете вратите с дистанционното управление или двойно заключете вратите с дистанционното управление или ключовете. Вижте Заклучване и отключване (страница 20).

Забележка: *Не поставяйте алармата в положение на пълна готовност, ако някой е вътре в превозното средство.*

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА АЛАРМА

Аларма за периметър

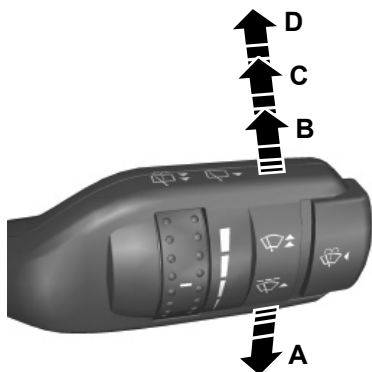
Блокирайте и заглушете алармата чрез отключване на вратите с ключа, включване на запалването с правилно кодиран ключ или отключване на вратите с дистанционното управление. Вижте Заклучване и отключване (страница 20).

Аларма първа категория

Блокирайте и заглушете алармата чрез отключване на вратите с ключа във вратата на шофьора и включване на запалването с правилно кодиран ключ в рамките на 12 секунди или отключване на вратите с дистанционното управление. Вижте Заклучване и отключване (страница 20).

Чистачки и пръскачки на вода

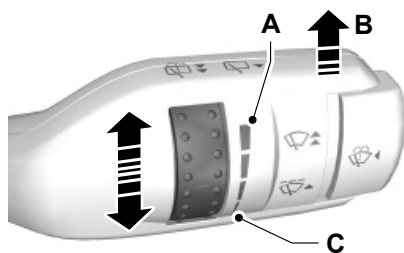
ЧИСТАЧКИ НА ПРЕДНОТО СЪСЪКО



E71012

- A Единична чистачка
- B Чистачка с прекъсване
- C Стандартна чистачка
- D Високоскоростна чистачка

Чистачка с прекъсване

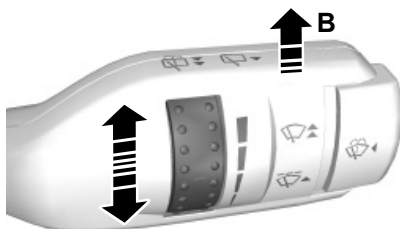


E71013

- A Дълъг интервал на чистене
- B Периодично чистене
- C Кратък интервал на чистене

АВТОМАТИЧНИ ЧИСТАЧКИ

АВТОМАТИЧНИ ЧИСТАЧКИ



E71014

ВНИМАНИЯ

! Не включвайте автоматичните чистачки при сухо време. Сензорът за дъжд е много чувствителен и чистачките могат да влязат в действие ако върху предното стъкло се появи замърсяване, роса или мухи.

! Сменете перата на чистачките в момента, когато те започнат да оставят ивици вода и замазване. Ако не ги смените, сензорът за дъжд ще продължи да открива вода върху предното стъкло и чистачките ще работят, въпреки че по-голямата част от предното стъкло е сухо.

! Напълно размразете предното стъкло при заледяване преди да включите автоматичните чистачки.

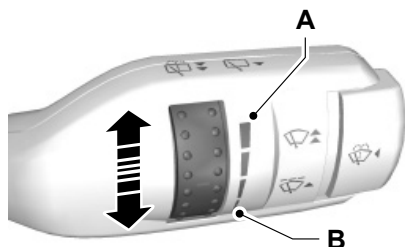
! Изключете чистачките преди влизане в автомивка.

Чистачки и пръскачки на вода

Ако включите автоматичните чистачки след като сте включили запалването, чистачките ще направят едно пълно движение, независимо от това дали предното стъкло е мокро или сухо.

Сензорът за дъжд тогава ще измерва непрекъснато количеството вода върху предното стъкло и ще регулира автоматично скоростта на чистачките.

Ако включите запалването при включени автоматични чистачки, те няма да се движат докато сензорът за дъжд не открие вода върху предното стъкло.



E71015

- A ниска чувствителност
B висока чувствителност

Регулирайте чувствителността на сензора за дъжд с помощта на въртящия се орган за управление. Ако настроите управлението на ниска чувствителност, чистачките ще работят, когато има голямо количество вода върху предното стъкло. Ако настроите управлението на висока чувствителност, чистачките ще работят, ако сензорът открие малко количество вода върху предното стъкло.

ПРЪСКАЧКИ НА ВОДА ЗА ПРЕДНОТО СТЪКЛО



E71016

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не пускайте в действие пръскачките на вода за предното стъкло за повече от 10 секунди или когато резервоарът е празен.

ЧИСТАЧКИ И ПРЪСКАЧКИ НА ВОДА ЗА ЗАДНИЯ ПРОЗОРЕЦ

Чистачка с прекъсване



E71017

Чистачката на задното стъкло ще следва прекъсването на тази на предното стъкло.

Чистачки и пръскачки на вода

Реверсивно чистене

Чистачката на задното стъкло ще работи автоматично, когато изберете реверс, ако лостът на вашата чистачка е в положение A, B, C или D.

Пръскачка на вода за задното стъкло



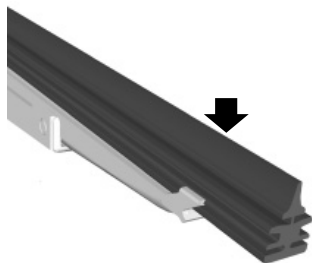
E71018

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не пускайте в действие пръскачките на вода за задното стъкло за повече от 10 секунди или когато резервоарът е празен.

ПРОВЕРКА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

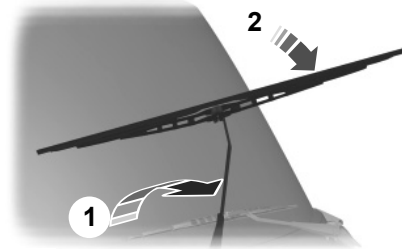


E66644

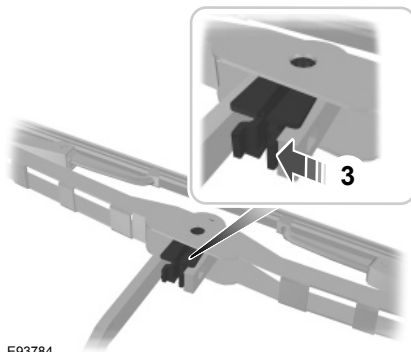
Прекарайте върха на пръстите си над края на перото, за да проверите дали е неравно.

Почиствайте краищата на перата на чистачките с намокрена с вода мека гъба.

СМЯНА НА ПЕРАТА НА ЧИСТАЧКИТЕ

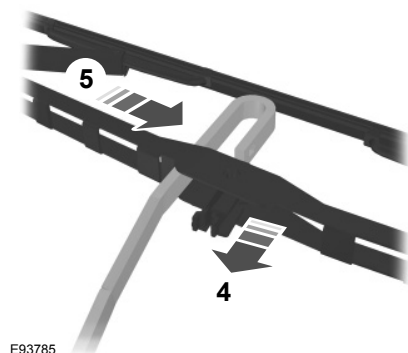


E93783



E93784

Чистачки и пръскачки на вода

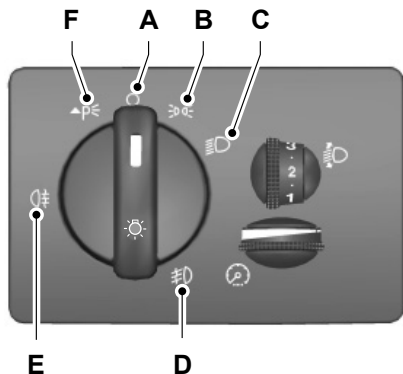


Инсталирайте в обратен ред.

Осветление

УПРАВЛЕНИЕ НА ОСВЕТЛЕНИЕТО

Позиции в управлението на осветлението



E71094

- A Изключено
- B Габарити
- C Предни фарове
- D Предни фарове за мъгла
- E Задни фарове за мъгла
- F Стопове

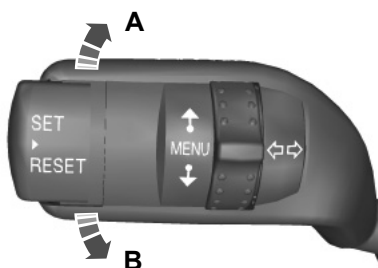
Мигачи

Първо изключете запалването

От двете страни

Натиснете навътре управлението на светлините и го завъртете в положение F.

От едната страна



E77368

- A Дясна страна
- B Лява страна

Дълги къси светлини



E71095

Дръпнете ръчката напълно към кормилото, за да превключите между дълги и къси светлини.

Мигач на предния фар

Дръпнете леко лоста към кормилото .

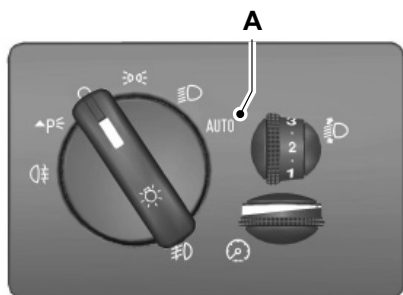
Осветление

Безопасно осветление

Изключете запалването и дръпнете лоста за мигачите към кормилото, за да включите предните фарове. Ще чуете кратък звук. Предните фарове автоматично ще изгаснат след 3 минути, ако някоя от вратите е отворена или 30 секунди след като последната врата е затворена. При всички затворени врати, но с около 30 секунди закъснение, отварянето на коя да е от вратите ще доведе до стартирането отново на триминутния таймер.

Безопасните светлини могат да бъдат изключени или чрез дърпане отново на ръчката за мигача към кормилото или чрез включване на запалването.

АВТОМАТИЧНИ ФАРОВЕ

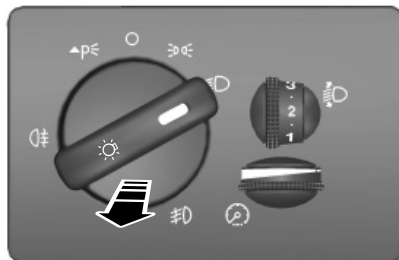


E73840

Забележка: Ако сте включили автоматичните фарове, ще можете да включвате само дългите светлини на предните фарове.

Предните фарове ще светят или угасват автоматично в зависимост от светлината на окръжаващата среда

ПРЕДНИ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА



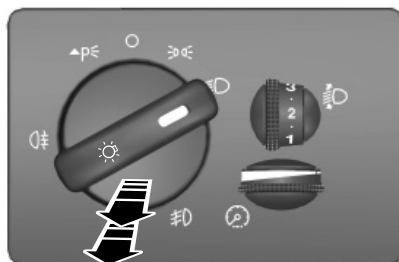
E71096

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

! Използвайте предните фарове за мъгла само когато видимостта е значително намалена поради мъгла, сняг или дъжд.

Забележка: Не можете да включвате предните фарове за мъгла, ако сте включили автоматичните фарове.

ЗАДНИ ФАРОВЕ ЗА МЪГЛА



E71097

Осветление

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

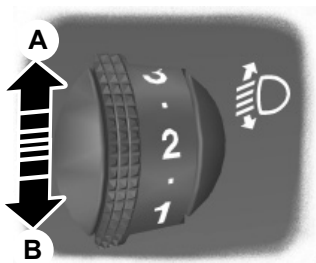


Не използвайте задните фарове за мъгла, когато вали дъжд или сняг и видимостта е повече от 50 метра.

Забележка: Не можете да включвате задните фарове за мъгла, ако сте включили автоматичните фарове.

РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДНИТЕ ФАРОВЕ ПО ВИСОЧИНА

Вие можете да регулирате нивото на светлината от предните фарове в зависимост от товара на превозното средство.



E74611

A Повдигнете светлините

B Наведете светлините

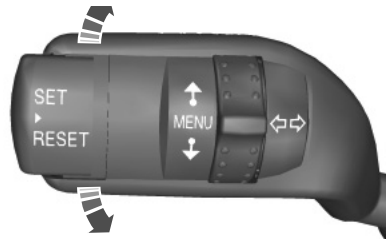
Поставете управлението за нивото на предните фарове на нула, когато вашето превозно средство е разтоварено. Настройте така че да се осигурява осветяване между 35 и 100 метра, когато вашето превозно средство е частично или напълно натоварено.

МИГАЩИ АВАРИЙНИ СВЕТЛИНИ



За тяхното разположение: Вижте Бърз старт (страница 6).

МИГАЧИ



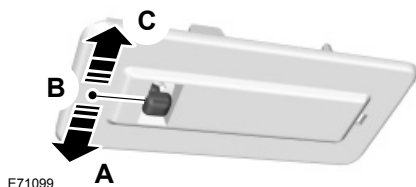
E71098

Забележка: Лекичко почукайте нагоре или надолу върху лоста и тогава мигачите ще светват само 3 пъти.

Осветление

ВЪТРЕШНИ ЛАМПИ

Лампи за осветяване на стъпалата - Превозни средства без вътрешни сензори



- A включени
- B изключени
- C контакт с вратата

Лампите за осветяване на стъпалата, които не са оборудвани с превключвател ще светнат само когато предната лампа за стъпалата е поставена в положение С и вие отваряте врата.

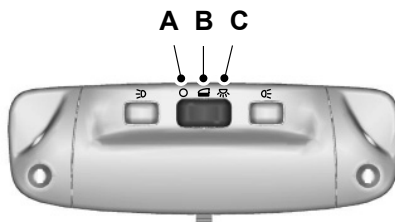
Превозни средства с двойно заключване

Ако поставите ключа в положение С, лампите за стъпалата ще продължат да светят за кратко време след като затворите вратите. Те ще изгаснат веднага, когато включите запалването.

Когато изключите запалването лампите за стъпалата ще светнат. Те автоматично ще изгаснат след кратко време.

Ако оставите някоя врата отворена, лампите за стъпалата ще изгаснат автоматично след 30 минути. За да ги включите отново, включете за малко запалването.

Лампи за осветяване на стъпалата - Превозни средства с вътрешни сензори



E71945

- A изключени
- B контакт с вратата
- C включени

Ако поставите ключа в положение В, лампата за стъпалата ще светне, когато отключвате или отваряте врата или ремаркетото.

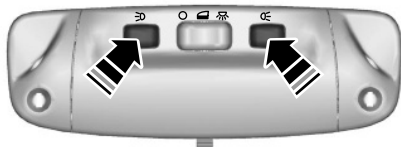
Ако оставите някоя врата отворена, лампите за стъпалата ще изгаснат автоматично след кратък период от време, за да се предпази от изтощаване акумулаторът на превозното средство. За да ги включите отново, включете за малко запалването. Лампите за стъпалата ще светнат и когато изключите запалването. Те ще изгаснат автоматично след кратък период от време или когато стартирате или рестартирате двигателя.

Ако поставите ключа в положение С, лампата за стъпалата ще светне. Лампите за стъпалата ще изгаснат автоматично след кратък период от време, за да се предпази от изтощаване акумулаторът на превозното средство.

За да ги включите отново, включете за малко запалването.

Осветление

Локални лампи



E71946

Ако изключите запалването, локалните лампи лампите 3 ще изгаснат автоматично след кратък период от време, за да се предпази от изтощаване акумулаторът на превозното средство. За да ги включите отново, включете за малко запалването.

ЛАМПИ ПРИ КАЧВАНЕ И СЛИЗАНЕ

Лампи при качване и слизание ще светнат и изгаснат автоматично, когато отваряте и затваряте вратите. Ако отключвате вратите с дистанционно управление, те ще светнат. Те ще угаснат автоматично след кратко време.

СМЯНА НА КРУШКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Изгасете осветлението и запалването. Оставете крушката да се охлади преди да я свалите .

ВНИМАНИЕ



Не се допирайте до стъклото на крушката.

ВНИМАНИЕ



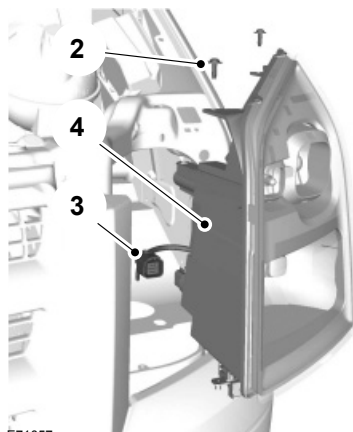
Монтирайте само крушки с правилната спецификация. Вижте Таблица с техническите характеристики на крушките (страница 44).

Забележка: Препоръчваме ви за де обърнете към вашия дилър за смяна на крушките, ако вашето превозно средство е снабдено с климатична инсталация. Някои от крушките са на труднодостъпни места.

Забележка: Ще трябва да свалите предния фар за да смените крушката на предния фар, мигача или габаритните светлини.

Забележка: Следните инструкции описват свалянето на крушките. Извършват поставяне в обратен ред, освен ако не е указано друго.

Сваляне на преден фар

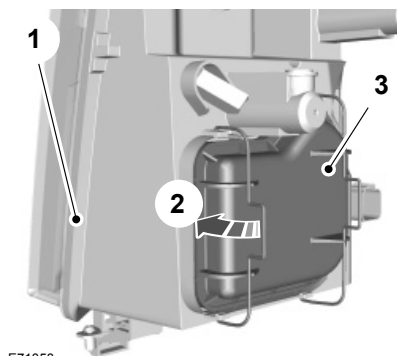


E71057

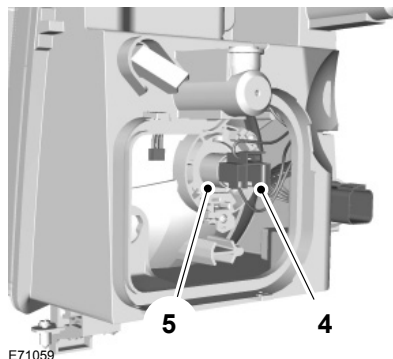
1. Отворете капака. Вижте Техническа поддръжка (страница 129).
2. Свалете винтовете.
3. Разединете електрическия куплунг.
4. Свалете предния фар

Осветление

Къси и дълги светлини на предния фар



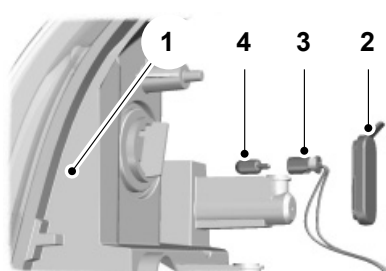
E71058



E71059

1. Свалете предния фар.
2. Освободете скобите.
3. Свалете капака.
4. Разединете електрическия куплунг.
5. Освободете скобата и свалете крушката

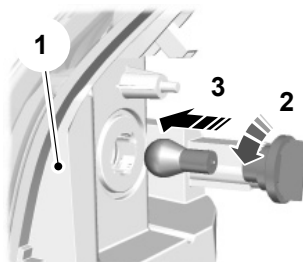
Габаритни светлини



E71060

1. Свалете предния фар.
2. Свалете капака.
3. Свалете крушката и фасонката .
4. Свалете крушката.

Предни мигачи

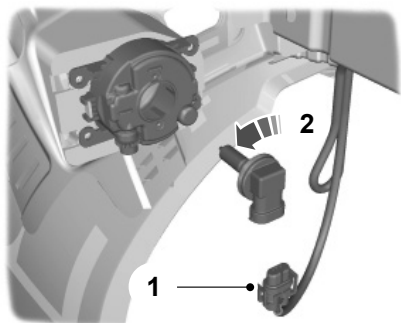


E71061

Осветление

1. Свалете предния фар.
2. Завъртете фасонката в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.
3. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Предни фарове за мъгла

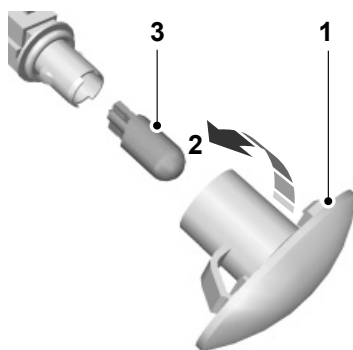


E71062

Забележка: Вие не можете да отделите крушката от фасонката.

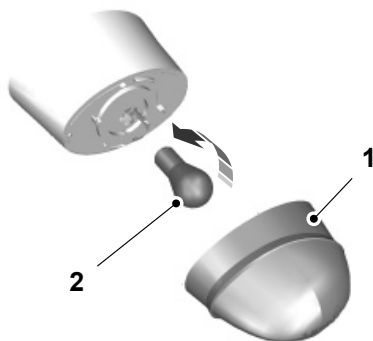
1. Разединете електрическия куплунг.
2. Завъртете фасонката в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Странични мигачи



E71063

1. Внимателно свалете страничния мигач.
2. Дръжте фасонката, завъртете корпуса в посока противоположна на часовниковата стрелка и свалете фасонката.
3. Свалете крушката.



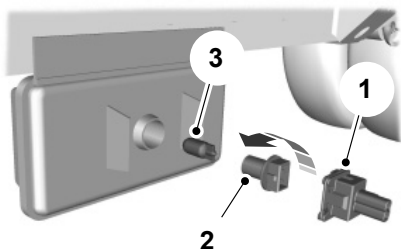
E71064

1. Завъртете стъклото на фара в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.
2. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Осветление

Странични габарити

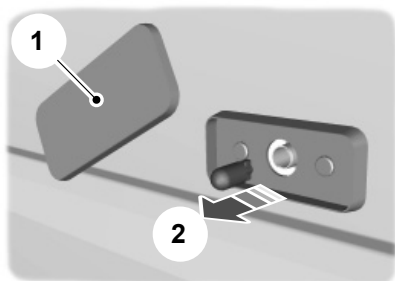
Камион без каросерия и товарен автомобил-платформа с удължена рама



E75022

1. Разединете електрическия куплунг.
2. Завъртете фасонката в посока противоположна на часовниковата стрелка
3. Свалете крушката.

Ван „Jumbo“

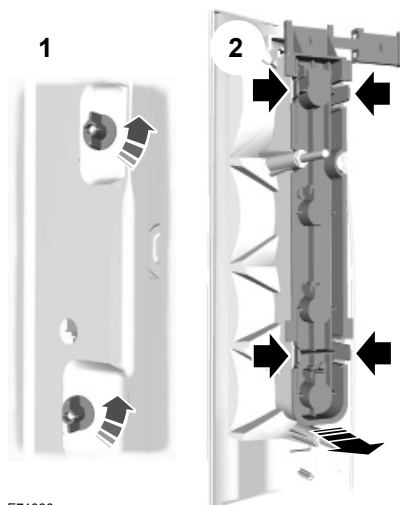


E71065

1. Завъртете стъклото на фара в която и да е посока и я свалете.
2. Свалете крушката.

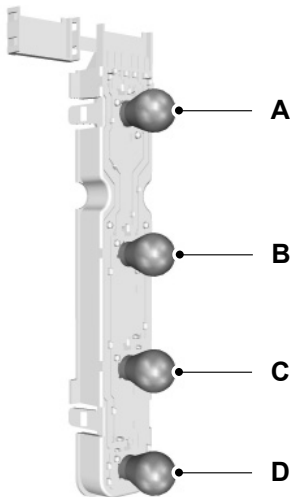
Задни светлини

Бус и комби



E71066

Осветление

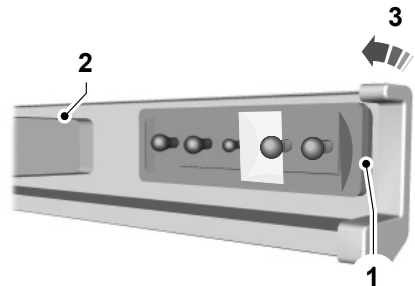


E71067

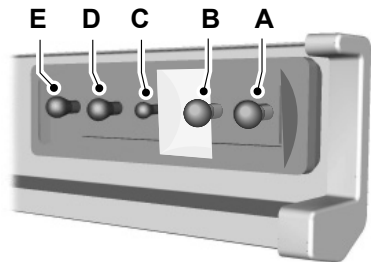
- A Задни светлини и стопове
- B Мигачи
- C Фар за заден ход.
- D Фар за мъгла.

1. Свалете гайките с крила.
2. Свалете задния фар и махнете скобите от фасонката.
3. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Камион без каросерия и товарен автомобил-платформа



E71068



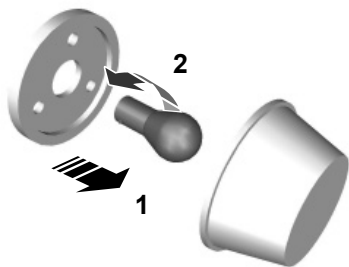
E71069

- A Мигач
- B Стоп
- C Задна светлина
- D Фар за заден ход
- E Фар за мъгла

1. Освободете блокиращата скоба и преместете пластмасовата рамка настрани.
2. Свалете стъклото на фара.
3. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Осветление

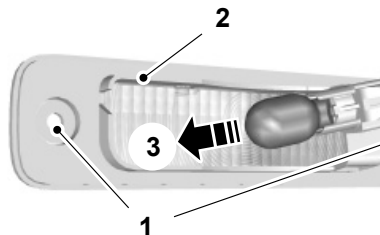
Задни странични фарове Товарен автомобил-платформа



E71072

1. Внимателно отместете стъклото на фара от държача
2. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

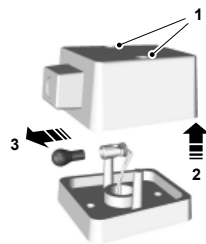
Централен стоп



E71071

1. Свалете винтовете.
2. Свалете стопа.
3. Свалете крушката.

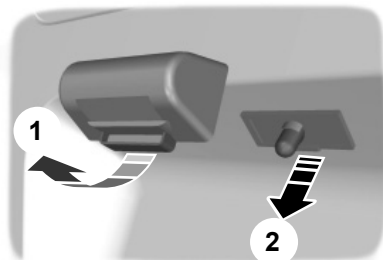
Лампи, разположени на покрива



E71073

1. Свалете винтовете.
2. Свалете стъклото на фара.
3. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Лампа за табелата с номера Превозни средства с двойни задни врати

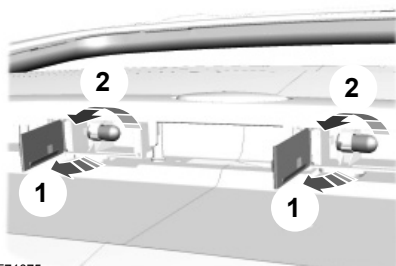


E71074

1. Свалете стъклото на фара.
2. Свалете крушката.

Осветление

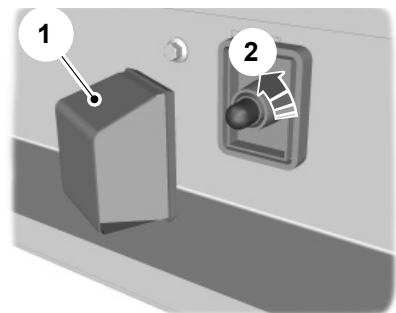
Превозни средства с ремарке



E71075

1. Отворете стъклото на фара.
2. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Товарен автомобил-платформа

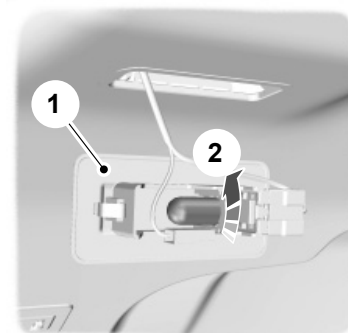


E71076

1. Свалете стъклото на фара.
2. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

Предни вътрешни лампи

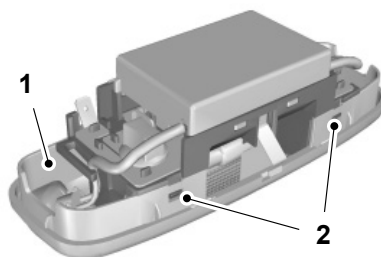
Превозни средства без вътрешни сензори



E71077

1. Внимателно отместете навън лампата.
2. Леко натиснете крушката във фасонката, завъртете я в посока противоположна на часовниковата стрелка и я свалете.

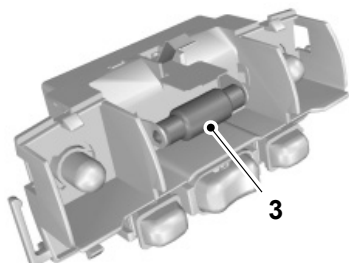
Превозни средства с вътрешни сензори



E73091

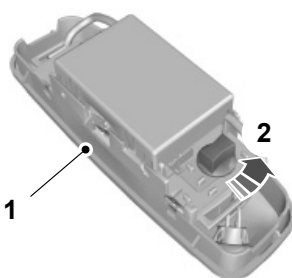
Осветление

Предни локални лампи



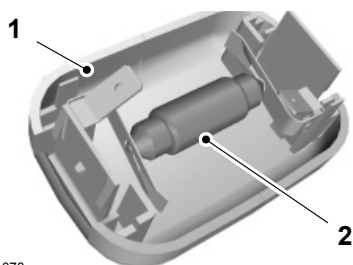
E73092

1. Внимателно отместете навън лампата.
2. Свалете стъклото.
3. Свалете крушката.



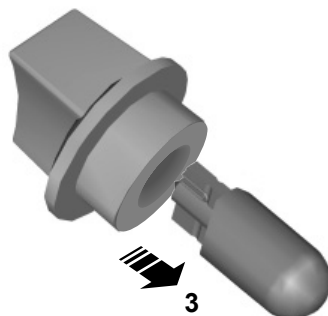
E73938

Задни вътрешни лампи



E71078

1. Внимателно отместете навън лампата.
2. Свалете крушката.

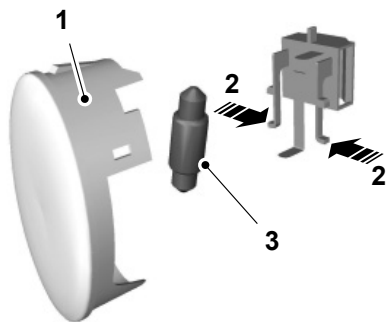


E73939

1. Внимателно отместете навън лампата.
2. Завъртете фасонката в посока против-
воположна на часовниковата стрелка
и я свалете.
3. Свалете крушката.

Осветление

Лампи при качване и слизване



E71080

1. Внимателно отместете навън лампата.
2. Свалете фасонката.
3. Свалете крушката.

ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА КРУШКИТЕ

Крушка	Ват (Спецификация)
Дълги и къси светлини на предните фарове	55/60
Страничен габарит	5
Преден мигач	21
Преден фар за мъгла	55 (H11)
Страничен мигач	5
Страничен мигач	21/5
Страничен габарит - маркер	3
Стоп-сигнал и стоп	21/5
Габарит - камион без каросерия и товарен автомобил-платформа	10
Стоп - камион без каросерия и товарен автомобил-платформа	21
Заден мигач	21
Лампа за заден ход	21
Заден фар за мъгла	21

Осветление

Заден страничен фар - товарен автомобил-платформа	4
Централен стоп	16
Габарити на покрива	4
Лампа за табелата с номера - Превозни средства с двойни задни врати	5
Лампа за табелата с номера - освен превозни средства с двойни задни врати	10
Вътрешна лампа	10
Локална лампа	10
Лампа за слизване и качване	10

Прозорци и огледала

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОЗОРЦИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Пускайте електрическите прозорци само ако нямат прегради.



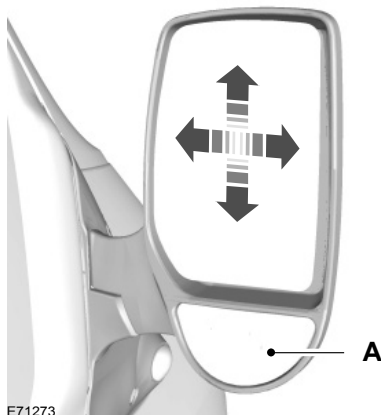
E71327

Включете запалването, за да задействате електрически прозорци.

Автоматично отваряне на прозореца на шофьора

Натиснете превключвателя до втората точка на зацепване и го освободете. Натиснете го отново за да спрете прозореца.

ВЪНШНИ ОГЛЕДАЛА



E71273

A Вдлъбнатото огледало

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не надценявайте разстоянието на обектите, които виждате в във вдлъбнатото огледало. Обектите, видени във вдлъбнатото огледало изглеждат по-малки и по-далече, отколкото са в действителност.

Не надценявайте разстоянието на обектите, които виждате в във вдлъбнатото огледало. Обектите, видени във вдлъбнатото огледало изглеждат по-малки и по-далече, отколкото са в действителност.

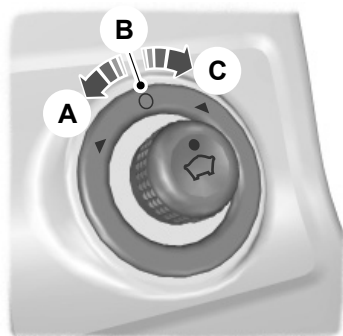
Прозорци и огледала



E71274

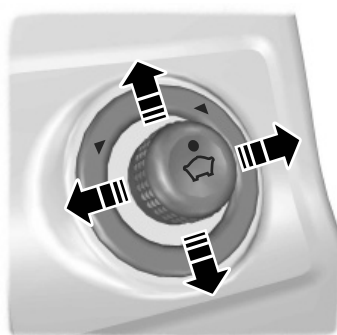
Трябва да сте сигурни, че огледалото напълно влиза в опората си, когато го връщате в изходното му положение.

ВЪНШНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ОГЛЕДАЛА



E71280

- A Ляво огледало
- B Изключено
- C Дясно огледало

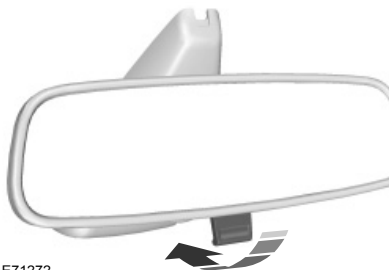


E71281

Електрическите външни огледала са оборудвани с нагревателен елемент, който размразява или изсушава стъклото на огледалото.

Вижте **Управление на климатика** (страница 65).

ВЪТРЕШНО ОГЛЕДАЛО

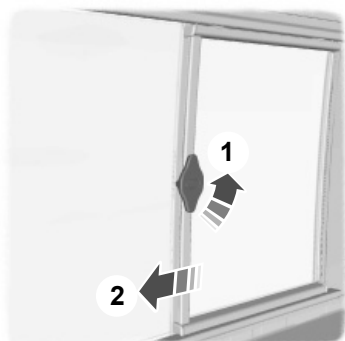


E71272

Наклонете огледалото, за да намалите отблясъка, когато шофирате през нощта.

Прозорци и огледала

ПЛЪЗГАЩИ СЕ ПРОЗОРЦИ



E66497

ЗАДНИ МАЛКИ СТРАНИЧНИ ПРОЗОРЦИ



E66498

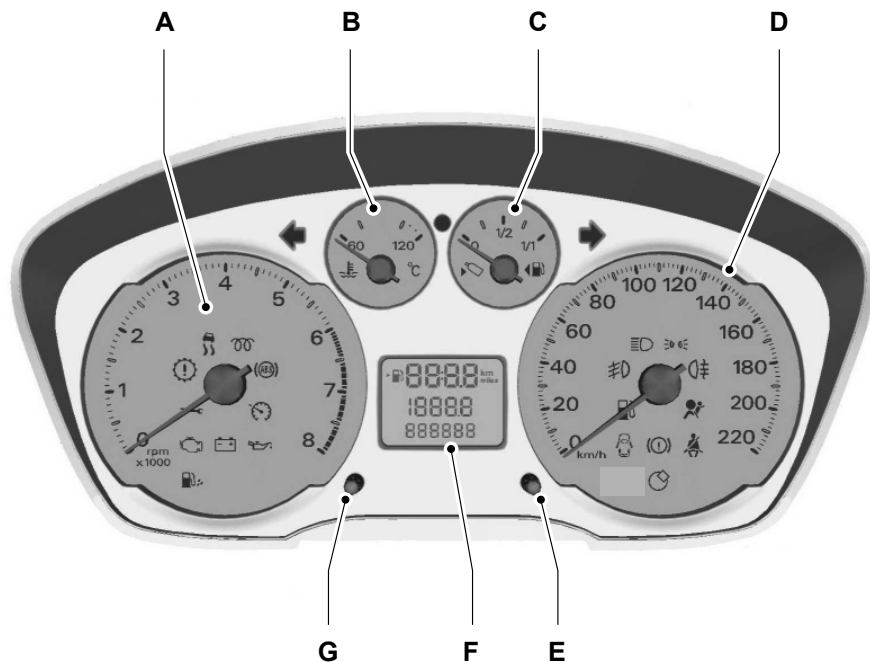
Дръпнете лоста навън, за да отворите прозореца. Натиснете лоста в средата, за да го застопорите в захвата му. Дръпнете лоста в средата, за да затворите прозореца.

Натиснете го назад докато се застопори в захвата си.

Измервателни уреди

ИЗМЕРВАТЕЛНИ УРЕДИ

Обикновен набор на комплекса от прибори



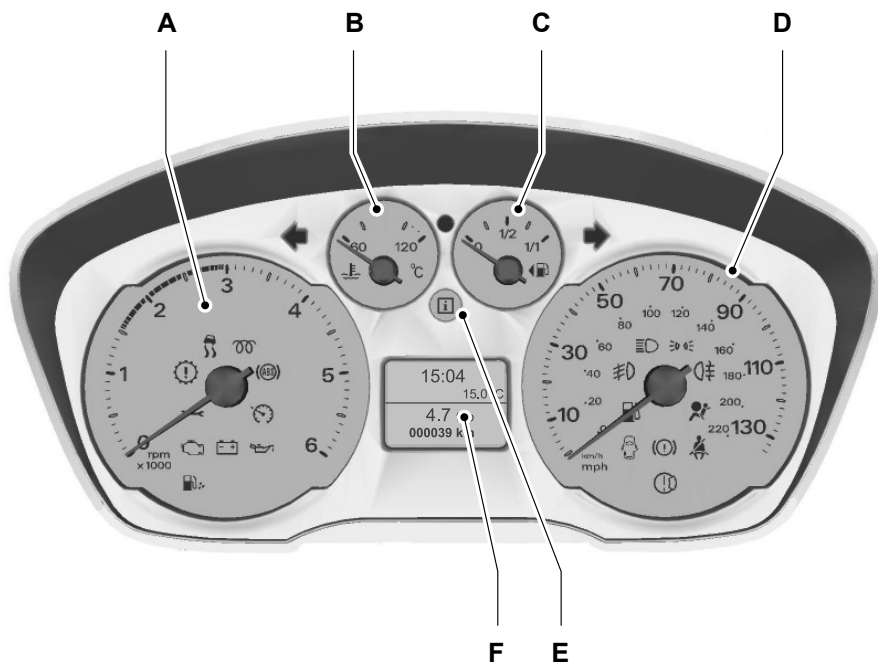
E71334

- A Тахометър
- B Температурен индикатор за охлаждащата течност на двигателя.
- C Индикатор за нивото на горивото в резервоара.
- D Спидометър
- E Бутон за поставяне в изходно положение на брояча на изминалите километри.

Измервателни уреди

- F Километражен брояч, брояч за изминалите километри, индикатор, предупреждаващ за запаса от гориво и отворени врати.
- G Бутон за настройване на часовника.

Пълен набор на комплекса от прибори



E73043

- A Тахометър
- B Температурен индикатор за охладителя на двигателя
- C Индикатор за нивото на горивото в резервоара
- D Спидометър

Измервателни уреди

- E Сигнална лампа за съобщение
F Център за съобщения. Вижте Обща информация (страница 57).

Температурен индикатор за охладителната течност на двигателя

Показва температурата на охладителя на двигателя. При нормална работна температура, стрелката ще остане в централния сектор.

ВНИМАНИЕ

! Не рестартирайте двигателя докато причината за прегряването не бъде отстранена.

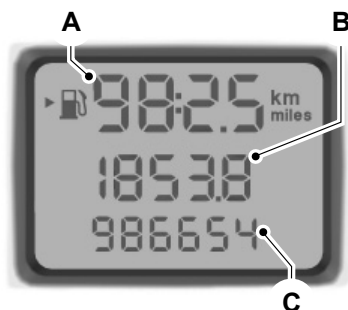
Ако стрелката се движи към 120°C, двигателят прегрява. Спрете двигателя, изключете запалването и определете причината след като двигателят се е охладил. Вижте Проверка на охладителната течност на двигателя (страница 137). Вижте Понижени експлоатационни характеристики на двигателя (страница 112).

Индикатор за нивото на горивото в резервоара

Стрелката до символа на горивната помпа ви показва от коя страна на вашето превозно средство е разположена запущалката на горивния филтър.

Индикатор за нивото на горивото в резервоара

Стрелката до символа на горивната помпа ви показва от коя страна на вашето превозно средство е разположена запущалката на горивния филтър.



E71335

- A Часовник и километрите, за които има запас от гориво
B брояч за изминатите километри
C Километражен брояч

Броячът за изминатите километри регистрира разстоянието на отделните пътувания. Натиснете бутона за връщане в изходно положение за да пренастроите брояча за изминатите километри

Измервателни уреди

СИГНАЛНИ ЛАМПИ И ИНДИКАТОРИ

Обикновен набор на комплекса от прибори

Следните сигнални лампи и индикатори ще светнат, малко след като включите запалването, за да потвърдят, че вашата система е в добро работно състояние:

- ABS
- въздушна възглавница
- износване на накладките на спирачките
- спирачна система
- автоматично поддържане на скоростта
- отваряне на врата
- двигател
- система за подпомагане изкачването по наклон
- запалване
- ниско ниво на горивото
- налягане на маслото
- двигател
- интервал за сервизно обслужване
- изместване
- Система за повишаване на устойчивостта (ESP) и регулиране на тягата
- вода в горивото

Пълен набор на комплекса от прибори

Обикновен набор на комплекса от прибори

Следните сигнални лампи и индикатори ще светнат, малко след като включите запалването, за да потвърдят, че вашата система е в добро работно състояние:

- ABS
- въздушна възглавница
- износване на накладките на спирачките

- спирачна система
- автоматично поддържане на скоростта
- отваряне на врата
- двигател
- система за подпомагане изкачването по наклон
- запалване
- ниско ниво на горивото
- налягане на маслото
- двигател
- интервал за сервизно обслужване
- изместване
- Система за повишаване на устойчивостта (ESP) и регулиране на тягата
- вода в горивото

Ако предупредителна лампа или лампа на индикатор не светнат, когато е включено запалването, това показва наличието на неизправност. Системата трябва да се провери от подходящо обучен техник.

ABS сигнална лампа



Ако тя свети по време на шофиране, това показва наличие на неизправност. Системата трябва да се провери от подходящо обучен техник. Ще имате нормално спиране (без ABS), но това трябва да се провери колкото е възможно по-бързо.

Сигнална лампа за въздушната възглавница



Ако тя не свети, остава светнала или свети с прекъсвания или непрекъснато по време на шофиране, това показва наличие на неизправност. Системата трябва да се провери от подходящо обучен техник.

Измервателни уреди

Лампа за предупреждение за износване на накладките на спирачките



Тя ще светне, когато накладки-те на спирачките са се износи-ли до предварително определе-ната граница. Това трябва да се провери от подходящо обучен техник колкото е въз-можно по-бързо.

Сигнална лампа на спирачната система

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Намалявайте постепенно скорост-та. Използвайте спирачките с голя-мо внимание. Не настъпвайте рязко пе-дала на спирачките.



Ако тя свети по време на шофи-ране това показва наличие на неизправност в една от спирач-ните вериги. Проверете нивото на спи-рачната течност. Вижте Проверка на спирачната течност и течността на съ-единителя (страница 137).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Това трябва да се провери неза-бавно, ако сигналната лампа на спирачната система свети с ABS лам-пата за предупреждение, това показва наличие на неизправност.

Спрете вашето превозно средство вед-нага щом това е възможно и проверете това преди да продължите пътуването.

Индикатор за автоматичното поддържа-не на скоростта



Той ще започне да свети, когато сте задали скоростта с помощта на системата за автоматичното поддържане на скоростта. Вижте Използ-ване на системата за автоматично под-държане на скоростта (страница 106).

Индикатор за мигач



Мига, когато мигачът работи. Вне-запното повишаване на честота-та на премигване предупрежда-ва да неизправност на крушката. Вижте Смяна на крушка (страница 36).

Сигнална лампа за отворена врата



Тя ще започне да свети, ако при включено запалване, вие не сте затворили правилно вратите, ка-пака или ремаркетото.

Сигнални лампи за двигателя

Лампа на индикатора за нарушение в нормалната работа



Сигнална лампа за предавателната ку-тия



Всички превозни средства

Ако някоя от тези лампи светне, когато ра-боти двигателят, това показва неизправ-ност. Двигателят ще продължи да рабо-ти, но може да има ограничена мощност. Ако свети докато шофирате, намале-те незабавно скоростта на вашето пре-возно средство. Ако продължава да пре-мига, избягвайте голямо ускорение или рязко намаляване. Системата трябва незабавно да се провери от подходящо обучен техник.

Измервателни уреди

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Трябва незабавно да се извърши проверка, ако и двете лампи светят едновременно; спрете превозното средство при първа възможност (да се продължи използването може да предизвика намаляване на мощността и спиране на двигателя).

Изключете запалването и се опитайте да рестартирате двигателя. Ако двигателят се рестартира, системата трябва незабавно да се провери от подходящо обучен техник. Ако двигателят не се рестартира превозното средство трябва да бъде проверено преди да продължите пътуването.

Индикатор на предния фар за мъгла.



Той ще светне, когато включите предните фарове за мъгла.

Индикатор на подгръващите свещи.



Вижте Стартиране на дизелов двигател (страница 85).

Индикатор на предните фарове



Той ще светне, когато включите предните фарове на къси светлини или страничните и задните фарове.

Индикатор на помощната система за преодоляване на наклон



По време на шофиране той започва да свети, когато активирате системата. След включване на запалването, ако този индикатор не светне, това показва, че системата е изключена. Вашият дилър може да я включи. При неизправно функциониране, системата се изключва и индикаторът няма да свети по време на шофирането.

Сигнална лампа за запалването

Всички превозни средства



Ако тя свети докато шофирате, това показва, че има неизправност в работата. Изключете всичкото ненужно електрическо оборудване. Системата трябва незабавно да се провери от подходящо обучен техник.

Сигнална лампа за ниско ниво на горивото



Ако тя светне, трябва да заредите колкото е възможно по-бързо. Стрелката, в съседство със символа на горивната помпа ви показва от коя страна на вашето превозно средство е разположена капачката на отвора за резервоара.

Индикатор за дълги светлини



Той ще светне, когато включите дългите светлини на предните фарове. Той ще премига, когато включите мигащата лампа на предния фар

Измервателни уреди

Индикатор за съобщение



Той ще светне, когато на информационния дисплей има ново съобщение. Вижте Информационни съобщения (страница 59).

Сигнална лампа за налягането на маслото

ВНИМАНИЕ



Не подновявайте вашето пътуване, ако сигналната лампа за налягането на маслото свети, независимо че нивото на маслото е добре. Системата трябва да се провери незабавно от подходящо обучен техник.



Ако лампата продължава да свети след стартирането или свети по време на пътуването, това показва нарушение на нормалното функциониране. Спрете вашето превозно средство възможно най-скоро и изключете двигателя. Проверете нивото на маслото в двигателя. Вижте проверка на маслото в двигателя (страница 136).

Индикатор на задните фарове за мъгла



Той светва, когато включите задните фарове за мъгла.

Индикатор за интервала между техническите обслужвания

Превозни средства с дизелов двигател



Той ще светне, когато трябва да се извърши техническо обслужване или има натрупани сажди или утайка в маслото. Ще трябва да смените маслото на двигателя колкото е възможно по-бързо.

Вашият дилър ще изключи индикаторната лампа за интервала между техническите обслужвания след завършването на обслужването.

Индикатор за превключване



Той ще светне за кратко време, за да ви информира, че превключването на по-висока предавка може да доведе до по-добра икономия на гориво и по-ниски емисии на CO₂. Той няма да свети в периоди на големи ускорения, спиране или когато се натиска педала на съединителя.

Предупредителна лампа за състоянието на филтъра за твърди частици



Ще светне, когато е необходимо регенериране. Вижте Филтър за твърди частици на дизелов двигател (DPF) (страница 85).

ВНИМАНИЕ



Ако светне заедно с лампата на индикатора за нарушение на нормалната работа, това означава запушване на филтъра. Това трябва да се провери колкото е възможно по-скоро от надлежно обучен техник.



Ако свети заедно със сигналната лампа на предавателната кутия, това означава, че вашият филтър за твърди частици може би се нуждае от замяна. Това трябва да се провери колкото е възможно по-скоро от надлежно обучен техник.

Предупредителна лампа на системата за повишаване на устойчивостта (ESP) и системата против буксуване предупреждение

Забележка: Ако някоя от системите - ESP или системата против буксуване имат нарушения в нормалната работа, то съответната система автоматично ще изключи.

Измервателни уреди



Той ще мига, когато една от системите работи. Ако не мига или започва да мига само по време на шофиране това показва нарушение в нормалната работа. Системата трябва да се провери от подходящо обучен техник.

Ако изключите ESP, предупредителната лампа ще започни да свети. Тя ще изгасне когато отново включите системата или когато изключите запалването.

Индикатор за вода в горивото

Превозни средства с дизелов двигател



Той ще светне, ако има излишна вода в горивния филтър. Източете веднага водата. Вижте Източване на конденз от горивния филтър (страница 138).

ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНДИКАТОРИ

Предупреждение за отворена врата

Предупредителния звънец за отворена врата ще звъни, ако сте включили запалването и не сте затворили правилно вратите, капака или ремаркетото.

Център за съобщения

Вижте Персонализирани настройки (страница 62).

Информационни дисплеи

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



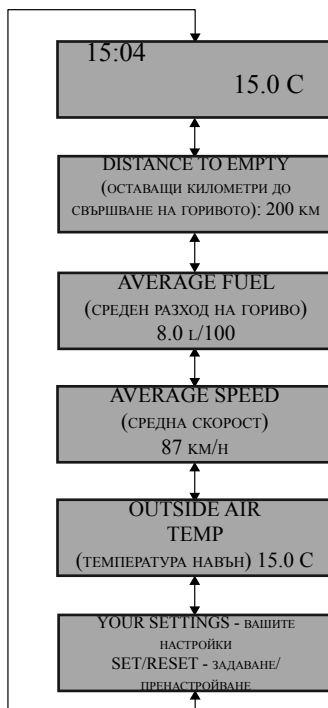
Заради безопасността при шофиране, настройвайте и пренастройвайте функциите само когато превозното средство е спряло.

Различните функции могат да се програмират с помощта на центъра за съобщение и мултифункционалния лост върху кормилната колонка.

Центърът за съобщения предава и предупредителни съобщения относно неизправности или нарушения в нормалната работа на системата. Вижте Информационни съобщения (страница 59).

Главно меню

Преглед на изображенията на главното меню

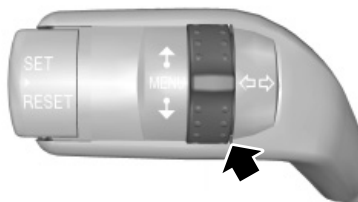


E73982

Различните подменюта са достъпни от главното меню.

Информационни дисплеи

Органи за управление



E73265

Използвайте въртящия се регулатор, за да прегледате менюто.



E73266

Забележка: Ако са активирани електрическите звънци ще има кратък звуков сигнал всеки път когато натискате бутон.

Натиснете бутона SET and RESET за да изберете подменюто или елемента, които искате да регулирате.

Брояч на изминатите километри

15:04 15.° C
4.7 пробег 000039 km

Брояч на изминатите километри за едно пътуване

15:04 15.° C
4.7 пробег 000039 km

Натиснете бутоните SET и RESET за най-малко 2 секунди, за да пренастроите.

Оставащи километри до свършване на горивото

DISTANCE TO EMPTY 200 KM
4.7 пробег 000039 km

Забележка: Промените на езичето на спирачния механизъм може да предизвика промяна на тази стойност. Показва приблизителното разстояние, което превозното средство ще измине с горивото, останало в резервоара.

Среден разход на гориво

AVERAGE FUEL 8.1 L/100
4.7 пробег 000039 km

Показва средния разход на гориво от момента, в който функцията е пренастроена за последен път

Натиснете бутона SET и RESET за да пренастроите

Информационни дисплеи

Средна скорост

AVERAGE SPEED 87 KM/H
4.7 пробег 000039 km

Показва средната скорост, изчислена за последните 1 000 километра (600 мили) или от момента, в който функцията е пренастроена за последен път.

Натиснете бутона SET и RESET за да пренастроите

Температура на външния въздух

OUTSIDE AIR TEMP 15.0 C
4.7 пробег 000039 km

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Даже ако температурата се покачи над +4 °C, няма гаранция, че пътят е безопасен по отношение на неблагоприятни атмосферни условия.

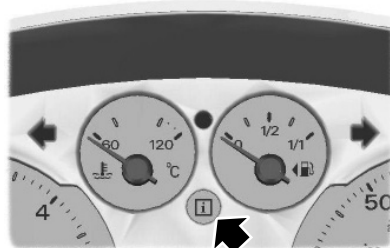
Предупредителният сигнал ще звъни при следните условия:

- +4 °C или по-ниска, предупреждение за замръзване
- 0 °C или по-ниска, предупреждение за заледени пътища

ИНФОРМАЦИОННИ СЪОБЩЕНИЯ

Предупредителни съобщения

Когато върху дисплея се появи предупредително съобщение, натиснете бутона SET и RESET за да го потвърдите .



E73273

Някои предупредителни съобщения са придружени от сигналната лампа на центъра за съобщения, разположена над дисплея, която свети в червено или тъмно жълто, в зависимост от сериозността на проблема.

Ако има предупредително съобщение, придружено от сигнална лампа, сигналната лампа ще продължи да свети.

Информационни дисплеи

съобщения	Предупредителна лампа	Значение
ENGINE MALFUNCTION - нарушение на нормалната работа на двигателя	червена	Нарушение в нормалната работа на двигателя или свързаните системи. Спрете превозното средство когато е възможно и изключете веднага двигателя. Двигателят трябва да се провери от надлежно обучен техник.
LOW OIL LEVEL - ниско ниво на маслото	червена	Ниско ниво на маслото. Спрете превозното средство когато е възможно и изключете веднага двигателя. Допълнете догоре маслото на двигателя. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
WATER DETECTED IN FUEL - в горивото е открита вода	червена	В горивото е открита вода. Горивната система трябва да се провери от надлежно обучен техник.
LOW OUTSIDE TEMPERATURE - ниска температура отвън	червена	Температурата навън е под 0°C
LOW OUTSIDE TEMPERATURE - ниска температура отвън	тъмно жълта	Температурата навън е под +4°C
SERVICE OIL NOW - прегледайте сега маслото	тъмно жълта	Превозното средство трябва да се провери от надлежно обучен техник.
DOOR AJAR CLOSE DOOR - отворена врата, затворете вратата	тъмно жълта	Проверете дали всички врати са плътно затворени
DRIVER DOOR OPEN- отворена врата на шофьора	тъмно жълта	Вратата на шофьора е отворена
PASSENGER DOOR OPEN - отворена врата на пътници	тъмно жълта	Предната врата за пътници е отворена
DRIVER SIDE REAR DOOR OPEN- отворена е задна врата от страната на шофьора	тъмно жълта	Задната врата от страна на шофьора е отворена
PASSENGER SIDE REAR DOOR OPEN - отворена задна врата от страната на пътниците	тъмно жълта	Задната врата от страната на пътниците е отворена.

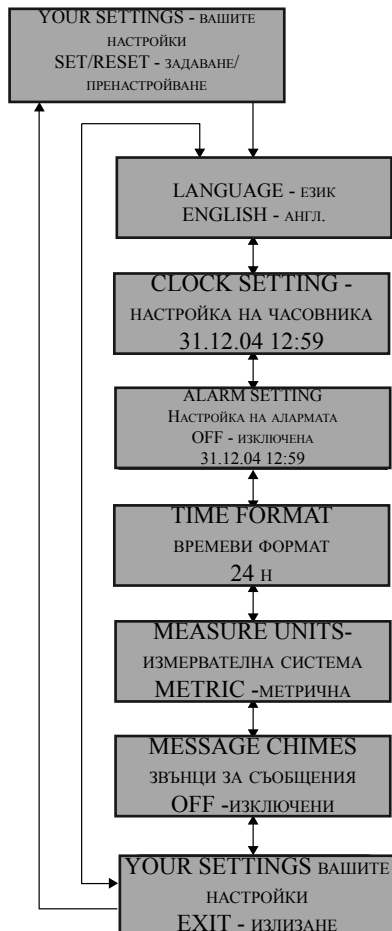
Информационни дисплеи

LUGGAGE COMP OPEN - отворено багажно отделение	тъмно жълта	Отворено е багажното отделение или задна врата.
BONNET OPEN - отворен капак	тъмно жълта	Капакът е отворен
SERVICE OIL SOON xx DAYS - смяна на маслото след xx дни		Показва, че е нужно смяна на маслото.
SERVICE OIL RESET IN PROG - в момента се извършва смяна на маслото		В момента се извършва смяна на маслото
SERVICE OIL RESET COMPLETE - завършена е смяната на маслото		Завършена е смяната на маслото
ALARM RESET TO - STOP - алармата е върната в положение стоп		Будилникът звъни. Вижте Персонализирани настройки (страница 62).

Информационни дисплеи

ПЕРСОНАЛИЗИРАНИ НАСТРОЙКИ

Преглед на изображенията в менюто на
вашите настройки



Меню на вашите настройки

YOUR SETTINGS SET/RESET
4.7 пробег 000039 km

Следните подменюта са на разположение в менюто на вашите настройки:

- език
- настройка на часовника
- настройка на алармата
- времеви формат
- измерителни единици
- звънец за съобщения

Задаване на език

LANGUAGE ENGLISH
4.7 пробег 000039 km

На разположение е избор от единадесет езика: английски (UK), немски, италиански, френски, испански, турски, руски, холандски, полски, шведски, португалски. След избирането завъртете въртящия се регулатор, за да съхраните настройката и излезете от менюто.

Настройка на часовника

Вижте Часовник (страница 79).

E73990

Информационни дисплеи

Настройка на алармата

ALARM SETTINGS 04.08.00 23.59 OFF
4.7 пробег 000039 km

- Натиснете и задръжте SET и RESET. Избраната дата започва да свети. Настройте като използвате въртящия се регулатор.
- Натиснете бутона на SET и RESET, за да потвърдите настройката и отидете на месеца.
- Действайте по същия начин за задаване на годината, часовете и минутите.
- След задаването на минутите и натискането на SET и RESET, датата е запомнена.
- Натиснете на SET и RESET да включите или изключите алармата.

Активирана аларма

15:04  15.0 C
4.7 пробег 000039 km

ALARM RESET TO STOP
4.7 пробег 000039 km

Натиснете SET и RESET, за да изключите.

Времеви формат

TIME FORMAT 24 H
4.7 пробег 000039 km

Натиснете SET и RESET, за да превключите между 12 и 24 часов формат.

Измервателни единици

MEASURE UNITS METRIC
4.7 пробег 000039 km

Натиснете SET и RESET, за да превключите между метричните и британските единици.

Звънец за съобщения

Следните звънци могат да се блокират:

- температура на околната среда - 4°C
- потвърждение на зададеното време
- Натиснете бутона SET и RESET.

MEASURE CHIMES OFF
4.7 пробег 000039 km

Информационни дисплеи

Натиснете SET и RESET, за да превключите звънците от блокирани на активирани.

Вашите настройки - излизане

YOUR SETTINGS EXIT
4.7 пробег 000039 km

Натиснете SET и RESET, за да излезете.

Управление на климатика

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Външен въздух

Вентилационните отвори пред предното стъкло не трябва да са запушени (сняг, листа и др.) за да може системата за управление на климатика да функционира ефективно.

Рециркулиран въздух

ВНИМАНИЕ

 Продължителното използване на рециркулиран въздух може да предизвика замъгляване на прозорците. Ако прозорците се замъглят, следвайте настройките за отстраняване на заскрежаване и замъгляване на предното стъкло.

Отопление

Функционирането на отоплението зависи от температурата на охладителя на двигателя.

Кондициониране

Забележка: Кондиционирането работи само когато температурата е над 4°C (39°F).

Забележка: Ако използвате кондициониране, разходът на гориво на вашето превозно средство ще бъде по-висок.

Въздухът е насочен през изпарител, където се охлажда. Влагата се извлича от въздуха, за да не се замъгляват прозорците. Резултиращата кондензация се изхвърля извън превозното средство и е нормално, ако видите малка локва вода под вашето превозно средство.

Обща информация за управление на климатика вътре в превозното средство

Затворете напълно всички прозорци.

Затопляне на превозното средство

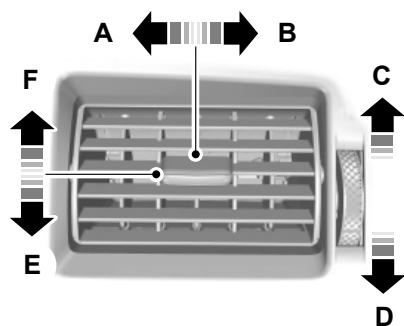
Насочете въздуха към вашите крака. При студено или влажно време насочете част от въздуха към предното стъкло и прозорците на вратите.

Охлаждане на превозното средство

Насочете въздуха към лицето си.

Управление на климатика

НАСОЧВАЩИ ДЮЗИ

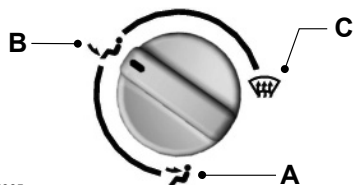


E71344

- A ляво
- B дясно
- C отворено
- D затворено
- E надолу
- F нагоре

РЪЧНО УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИКА

Управление на разпределението на въздуха



E65965

- A ниво на лицето
- B ниша за краката
- C предно стъкло

Забележка: Малко количество въздух е винаги насочено към предното стъкло.

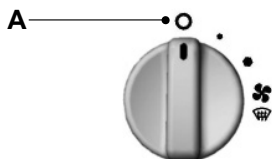
Контрол на температурата



E65966

Управление на климатика

Вентилатор

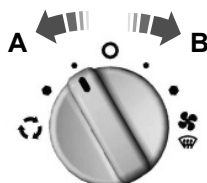


E65967

A Изключен

Забележка: Ако изключите вентилатора може да се замъгли предното стъкло.

Рециркулиран въздух



E65968

A Рециркулиран въздух
B Външен въздух

Бързо размразяване и премахване на замъгляването на предното стъкло



E65969

Затворете всичките насочващи дюзи, за да има максимален поток на въздух към предното стъкло. Ако е необходимо, включете нагреваемия прозорец. Вижте Нагреваеми прозорци и огледала (страница 69).

Бързо нагряване на вътрешността на превозното средство



E65970

Вентилация

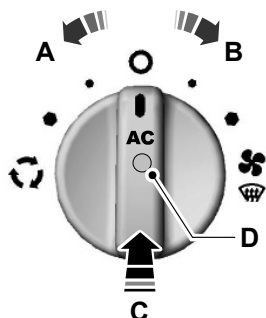


E65971

Управление на климатика

Кондициониране

Включване и изключване на кондиционирането



E65972

- A Рециркулиран въздух
- B Външен въздух
- C Включване и изключване
- D Индикатор за кондиционирането

Забележка: Индикаторът в управляващите органи ще светне, когато работи кондиционирането.

Охлаждане с външен въздух



E65973

Включете кондиционирането.

Бързо охлаждане на вътрешността на превозното средство



E65974

Включете кондиционирането.

Бързо размразяване и премахване на замъгляването на предното стъкло



E65975

A Предно стъкло

Поставете управлението на разпределението на въздуха в положение A и изберете външен въздух.

Когато температурата е над 4°C (39°F), кондиционирането ще се включи автоматично. Индикаторът в органите за управление няма да светне в този момент.

Управление на климатика

Намаляване на влажността на въздуха вътре



E65976

A Предно стъкло

Поставете управлението на разпределението на въздуха в положение A и изберете външен въздух. Когато температурата е над 4°C (39°F), кондиционирането ще се включи автоматично. Индикаторът в органите за управление няма да светне в този момент.

НАГРЕВАЕМИ ПРОЗОРЦИ И ОГЛЕДАЛА

Нагреваеми прозорци

Използвайте нагряването на прозореца, за да размразите или да премахнете замъгляването на предното стъкло или задния прозорец.

Забележка: Нагряването на прозорците действа само когато работи двигателят.

Нагряване на предно стъкло



Нагряване на заден прозорец



Нагреваеми външни огледала

Електрическите външни огледала са оборудвани с нагревателен елемент, който размразява или премахва замъгляването на стъклото на огледалото. Те се включват автоматично, когато включите нагряването на предното стъкло или на задния прозорец.

СПОМАГАТЕЛЕН НАГРЕВАТЕЛ

Обща информация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не пускате в действие програмируемите нагреватели в бензиностанциите, близо да източници на възпламеними пари или прах или в затворени пространство. Не зареждайте с гориво, когато изображението на програмируемия бензинов нагревател е върху дисплея.

Забележка: Програмируемият нагревател ще се изключи автоматично, когато напрежението на акумулатора е ниско.

Забележка: Всички символи върху дисплея ще премигват, когато напрежението на програмируемия нагревател е прекъснато. Нагревателят няма да работи при тези обстоятелства. Задайте отново времето на часовника.

Забележка: Програмируемият нагревател ще се изключи в случай на нарушение на нормалната му работа. Системата трябва да бъде проверена от надлежно обучен техник.

Спазвайте следната информация:

Управление на климатика

- Включвайте програмируемия нагревател за приблизително 10 минути поне веднъж месечно през цялата година. Това предпазва водната помпа и мотора на нагревателя от блокиране.
- За избягване на корозията, трябва да се убедите, че охладителят във вашето превозно средство съдържа поне 10 % антифриз през цялата година.
- Трябва да сте сигурни, че нивото на охладителя е между знаците МАКСИМУМ и МИНИМУМ върху резервоара, за да се предотвратят въздушните тапи. Вижте Проверка на охладителната течност на двигателя (страница 137).
- Програмираната работа на нагнетателния вентилатор започва, когато охладителят достигне определена температура. В този режим температурата на околната среда не влияе.
- При непрекъсната работа на нагревателя, той усеща температурата на околната среда. Ако тя е над 5°C (41°F) програмируемият нагревател няма да се активира.

Програмируемият нагревател ще работи независимо от нагревателя на превозното средство чрез нагряване на охладителната верига на двигателя. Захранва се от резервоара с гориво на превозното средство. Може да се използва, когато превозното средство се движи да подпомага нагревателя на превозното средство за по-бързото нагряване на неговата вътрешност. Когато е активиран програмируемият нагревател е възможно изгорелите газове да излизат от страничните части на превозното средство. Това е нормално.

Принцип на действие

Преди работа

ВНИМАНИЕ

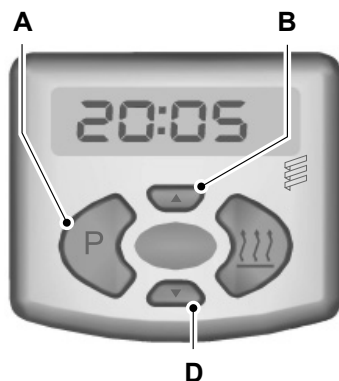
 Завъртането на ключа на вентилатора в друго положение от положение едно ще намали дълговечността на акумулатора и дори може да го изтощи.

Преди да активирате или програмирате нагревателя, подгответе следните настройки:

- Поставете на максимум органа за управление на температурата на нагревателя на превозното средство.
- Завъртете ключът на вентилатора в положение едно.
- Включете рециркулирането на въздуха преди да изключите запалването. Изчаквайте. Включете най-малко за пет секунди вентилационната система, за да затворите външните отдушници.
- Отворете всички дюзи в купето.

Управление на климатика

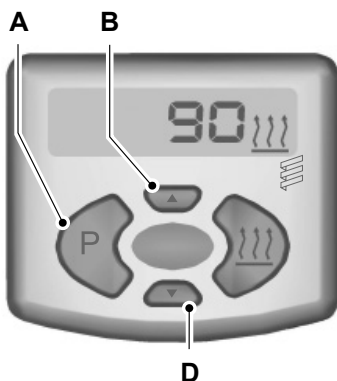
Настройване времето на часовника



E71347

Натиснете и задръжте бутон А за повече от три секунди, докато часът започне да премига върху дисплея. В рамките на пет секунди натиснете бутони В и D за да зададете времето. За да настроите времето бързо, натиснете и задръжте съответния бутон.

Задаване на продължителността на нагряване



E71348

ВНИМАНИЕ

! Препоръчителната зададена стойност е 30 минути. По-голямата продължителност ще намали дълговечността на акумулатора или може да го изтощи.

Забележка: *Продължителността на нагряване за предварително зададени времена и при режим на плавно нагряване може да се зададе между 10 и 120 минути.*

Натиснете и задръжте бутон А за повече от три секунди, докато часът започне да премига върху дисплея. Изчакайте пет секунди за да се появи символът на нагряването и символът на времето за нагряване започне за премига. Натиснете бутони В и D, за да настроите продължителността на нагряването. След задаването на продължителността на нагряването натиснете бутон А.

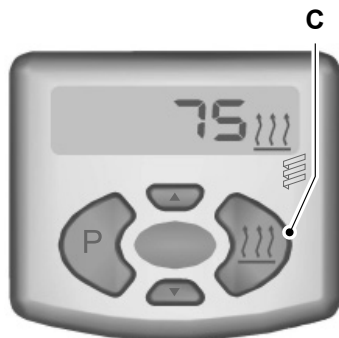
Дисплеят ще покаже времето на часовника с премигване на двоеточиято.

Управление на климатика

Изключване на нагревателя

Натиснете бутона на символа за нагряването. Нагревателят ще работи още три минути и след това ще спре. Дисплеят ще покаже времето на часовника.

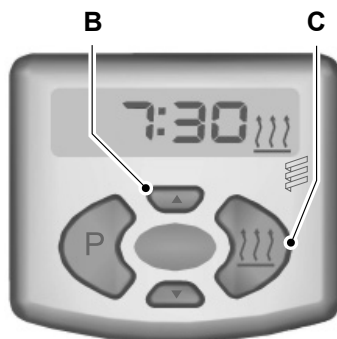
Режим на плавно нагряване



E71349

Нагревателят може да бъде включен да нагрява за предварително зададен период по всяко време. Натиснете бутон C. Дисплеят ще се освети и ще покаже оставащото време за нагряване и символа за нагряване.

Непрекъсната работа на нагревателя



E71350

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Нагревателят ще продължи да работи след включване на запалването. Изключете нагревателя за да избегнете ненужното нагряване.

Натиснете и задръжте бутон B. Натиснете бутон C. Сега нагревателят ще работи докато отново натиснете бутон C. Дисплеят ще се освети и ще покаже оставащото време за нагряване и символа за нагряване.

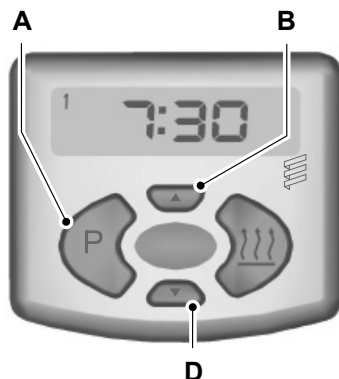
Режим на програмируемо нагряване

Нагревателят ще се включи автоматично при активирано предварително зададено време за стартиране и ще продължи да работи в продължение на програмния период. Дисплеят ще се освети и ще покаже оставащото време за нагряване и символа за нагряване.

Вие можете да програмирате до три различни предварително зададени времена за стартиране.

Управление на климатика

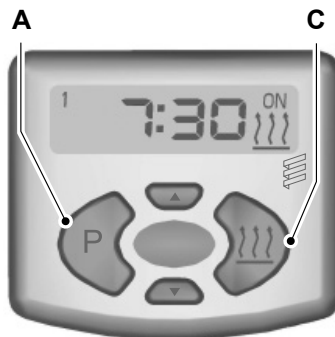
Програмиране на предварително зададени времена на стартиране



E71351

Натиснете няколко пъти бутон А докато се появи символът (1,2или 3) за желаното време. Натиснете бутони В и D, за да зададете времето. За да настроите бързо времето, натиснете и задръжте съответния бутон. След програмирането на предварително зададените времена за стартиране, натиснете бутон А. Дисплеят ще покаже времето на часовника чрез премигване на двоеточието

Активиране и деактивиране на предварително зададените времена за стартиране

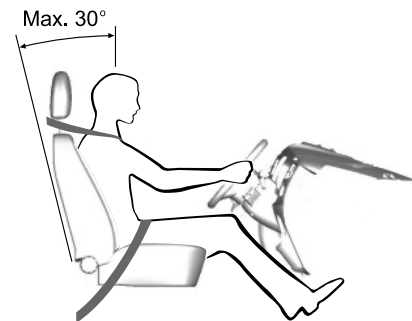


E71352

Натиснете няколко пъти бутон А докато се появи символът (1, 2или 3) за желаното време. Натиснете бутон С. Върху дисплея ще се появи символът ON. За да деактивирате предварително зададеното време, отново натиснете бутон С.

Седалки

СЯДАНЕ В ПРАВИЛНО ПОЛОЖЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не регулирайте седалките докато се движи превозното средство.



Само при правилно използване на предпазния колан, той ще ви държи в положение, което да позволява на въздушната възглавница да има оптимален ефект.

Само при правилното използване на седалката, опората за главата, предпазния колан въздушните възглавници ще осигурят оптимален ефект в случай на сблъсък. Ние ви препоръчваме:

- Сядайте в изправено положение като основата на гръбначния стълб е колкото възможно по-назад.
- Не наклонявайте назад седалката назад на повече от 30 градуса.
- Поставете така облегалката за главата, че горната ѝ част да е изравнена с върха на главата ви и колкото е възможно по-напред, доколкото това ви е удобно.
- Трябва да има достатъчно разстояние между вас и кормилото. Ние ви препоръчваме минимум 254 милиметра (10 инча) между вашата гръдна кост и каляфа на въздушната възглавница.

- Дръжте кормилото с леко свити ръце.
- Свийте леко краката си, за да можете плътно да натискате педалите.
- Поставете раменната лента на предпазния колан в центъра на вашето рамо и поставете долната лента плътно около бедрата.

Трябва да сте сигурни, че положението при шофиране е удобно и можете да упражнявате пълен контрол над превозното средство.

ПРЕДНИ СЕДАЛКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не регулирайте седалките докато се движи превозното средство.

Седалки

Регулиране на облегалката



E66529

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

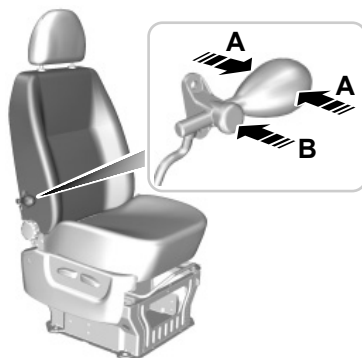


Разклатете седалката напред и назад след освобождаване на лоста, за да сте сигурни, че е напълно захваната в държателя.

ВНИМАНИЕ



Не премествайте предните седалки твърде близо да приборния панел. Предните девет положения за захващане са само за да се осигури достъп до акумулатора на превозното средство.



E66530

A Увеличаване
B Намаляване

Регулиране на ъгъла на основата на седалката



E66531

Седалки



E66532

Регулиране на ъгъла на облегалката



E66533

Регулиране на подпората за ръката



E66534

Завъртете колелото под подпората за ръката.

ЗАДНИ СЕДАЛКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не използвайте многоместните седалки като легло, когато превозното средство се движи.



Трябва да сте сигурни, че седалките и облегалките са сигурни и са напълно захванати от държачите.

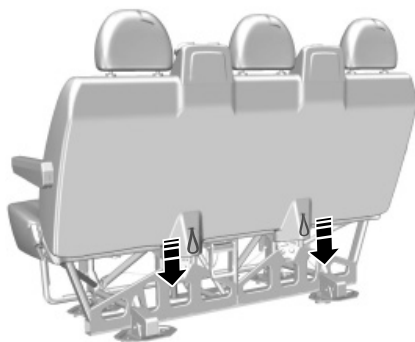
Свиване на единична облегалка напред



E70789

Седалки

Свиване на цялата облегалка напред



E68610

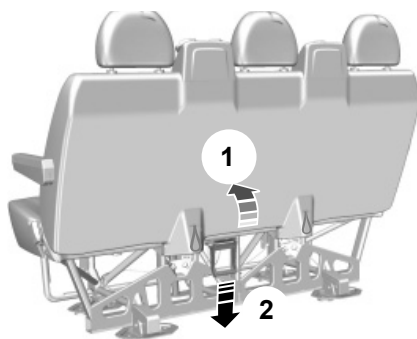
За да свиете облегалката:

1. Дръпнете надолу лентите за освобождаване и ги оставете там.
2. Бутнете облегалката напред.

За да върнете облегалката в изправено положение:

1. Дръпнете надолу лентите за освобождаване и ги оставете там.
2. Бутнете облегалката до изправено положение.

Сваляне на многоместните седалки



E68611



E68612

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Запушете дупките на болтовете, които се откриват, когато махате седалките за да предотвратите навлизането на изгорели газове в превозното средство.



Многоместната седалка тежи 89 килограма.

Седалки

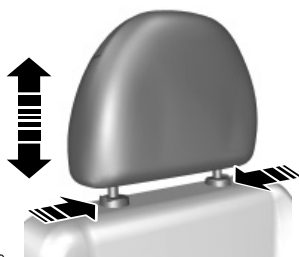
ВНИМАНИЕ

! Съхранявайте седалката в сухо и безопасно място.

1. Свийте облегалката напред.
2. Дръпнете освобождаването нагоре и го оставете там.
3. Внимателно бутнете седалката назад докато предната част на рамката на седалката излезе от захватите върху пода.
4. Свалете седалката.

Инсталирайте седалката в обратен ред.

ОПОРИ ЗА ГЛАВАТА



E66539

Регулиране на опората за главата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



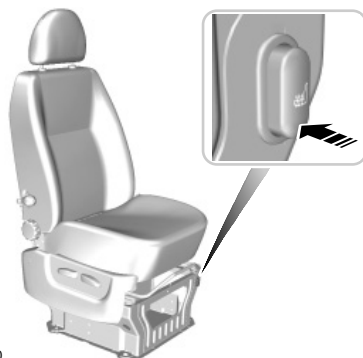
Повдигнете задната опора за главата, когато задната седалка е заето от пътник или бебешка седалка.

Регулирайте така облегалката за главата, че горната ѝ част да е изравнена с върха на главата ви.

Сваляне на облегалката за глава

Натиснете заключващите бутон и свалете облегалката за глава.

НАГРЕВАЕМИ СЕДАЛКИ



E66540

Забележка: Стартирайте двигателя, за да ползвате.

Нагряваемите седалки ще достигнат максималната си температура след пет или шест минути. Изключват се автоматично.

Елементи, осигуряващи комфорт

ЧАСОВНИК

Превозни средства с обикновен комплект от прибори

С аудио навигационна система на Ford или аудио блок със CD плейър

За подробни инструкции относно начина на регулиране на часовника направете справка в отделното ръководство за аудио блока.

С аудио блок без CD плейър

Вижте Индикатори (страница 49).

Забележка: *Ще чуете кратък звук, когато времето е зададено.*

- Включете запалването в положение II.
- Натиснете и задръжте бутона за настройка на часовника за повече от три секунди, докато времето започне да преминава върху дисплея.
- Натиснете бутона за настройка на часовника, за да зададете времето. За да зададете времето бързо натиснете и задръжте бутона за повече от една секунда, за да превключите между 24 и 12 часовия формат.

Превозни средства пълен набор на комплекта от прибори

С аудио навигационна система на Ford или аудио блок

За подробни инструкции относно начина на регулиране на часовника направете справка в отделното ръководство.

Без аудио навигационна система на Ford или аудио блок

CLOCK SETTING	
01.01.00	15.03
4.7 ПРОБЕГ	
000039	КМ

E73992

- Превъртайте в това изображение. Натиснете и задръжте SET и RESET. Избраната дата започва да свети. Настройте като използвате въртящия се регулатор.
- Натиснете бутона на SET и RESET, за да потвърдите настройката и отидете на месеца.
- Действайте по същия начин за задаване на годината, часовете и минутите.

След задаването на минутите и натискането на SET и RESET, датата и времето са запомнени.

СЛЪНЦЕЗАЩИТНИ КОЗИРКИ



E66493

Елементи, осигуряващи комфорт

ДЪРЖАЧИ ЗА БИЛЕТИ



E77059

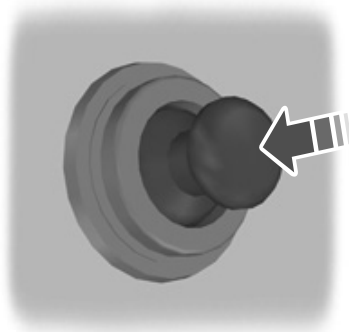
ЗАПАЛКА ЗА ЦИГАРИ

ВНИМАНИЕ

! Ако използвате розетката, когато двигателят не работи може да се изпразни акумулаторът. Не дръжте натиснат елемента на запалката за цигари.

Забележка: Включете запалването, за да ползвате запалка за цигари. Може да я използвате до 30 минути след изключване на запалването.

Забележка: Можете да използвате розетката за прибори от 12 волта и номинален ток от 20 ампера. Използвайте само съединители на Ford за допълнителните приспособления или съединители, които са определени за използван със стандартните розетки SAE.



E72972

Натиснете навътре елемента, за да използвате запалката за цигари. Той ще изскочи автоматично.

За разположението на този елемент: Вижте Бърз старт (страница 6).

ПЕПЕЛНИК



E69119

Елементи, осигуряващи комфорт

СПОМАГАТЕЛНИ СИЛОВИ РОЗЕТКИ

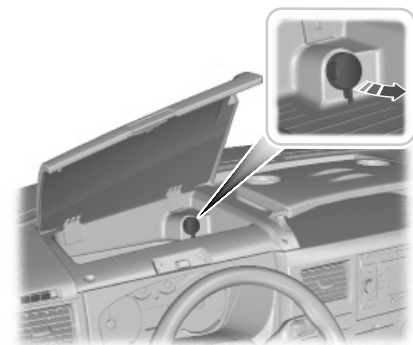
ВНИМАНИЕ

! Ако използвате спомагателната розетка, когато двигателят не работи може да се изпразни акумулаторът.

Забележка: Включете запалването, за да използвате спомагателната розетка.

Забележка: Можете да използвате спомагателната розетка, когато запалването е изключено.

Забележка: Можете да използвате розетката за прибори от 12 волта и номинален ток от 20 ампера. Използвайте само съединители на Ford за допълнителните приспособления или съединители, които са определени за използван със стандартните розетки SAE.

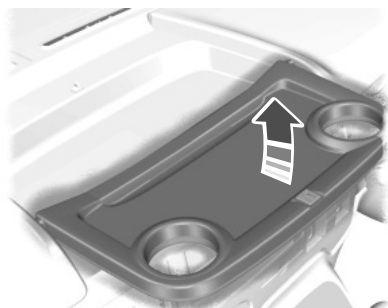


E69125

ДЪРЖАЧ ЗА ЧАШИ



E69128



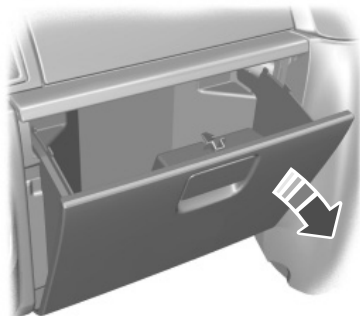
E69129

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Не поставяйте горещи напитки в държачите за чаши, когато превозното средство се движи.
- ! Не използвайте таблата, когато превозното средство се движи.
- ! Не поставяйте стъклени предмети в държача за чаши.

Елементи, осигуряващи комфорт

ЖАБКА

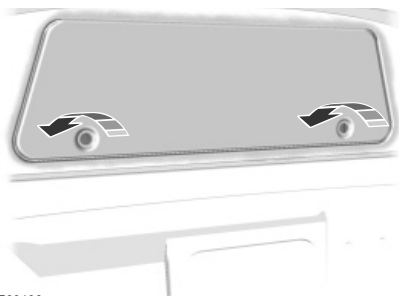


E69134

Можете да използвате жабката като шкафче за съхраняване на документи.

ОТДЕЛЕНИЯ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

Багажници над главата



E69133

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не поставяйте тежки предмети в багажниците над главите.

Преден багажник в купето



E77061

ДЪРЖАЧ НА БУТИЛКИ



E75484

Елементи, осигуряващи комфорт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не поставяйте стъклени предмети в държача за бутилки.

Стартиране на двигателя

СТАРТИРАНЕ НА БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ

Забележка: Можете да натискате стартера максимум 30 секунди за един път.

Студен или горещ двигател
Всички превозни средства

ВНИМАНИЕ

 Когато температурата е под -20°C (-4°F), включете запалването за най-малко една секунда преди да стартирате двигателя. Това ще осигури установяването на максималното налягане на горивото за стартиране на двигателя.

Превозни средства с ръчна предавка

Забележка: Не докосвайте педала на газта.

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Стартирайте двигателя.

Превозни средства с автоматична предавка

Забележка: Не докосвайте педала на газта.

1. Изберете паркиране или неутрално.
2. Натиснете докрай педала на спирачките.
3. Стартирайте двигателя.

Всички превозни средства

Ако двигателят не стартира в рамките на 15 секунди, изчакайте малко и опитайте отново.

Ако двигателят не запали след три опита, изчакайте 10 секунди и следвайте процедурата, описана в „Задавен“ двигател.

Ако имате трудности да стартирате двигателя при температури под -25°C (-13°F), натиснете педала на газта между 1 до 1 от неговия ход и опитайте отново.

„Задавен“ двигател

Превозни средства с ръчна предавка

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте натиснат.
3. Стартирайте двигателя.

Превозни средства с автоматична предавка

1. Изберете паркиране или неутрално.
2. Натиснете докрай педала на газта и го задръжте натиснат.
3. Натиснете докрай педала на спирачките.
4. Стартирайте двигателя.

Всички превозни средства

Ако двигателят не се запали повторете процедурата, описана в Студен или горещ двигател.

Обороти на празния ход на двигател, който е стартиран

Оборотите, с която двигателят работи на празен ход веднага след неговото стартиране варира в зависимост от температурата на двигателя.

Стартиране на двигателя

Ако двигателят е студен, тогава оборотите на празния ход автоматично ще се увеличи. Оборотите на празния ход бавно ще се понижи до нормално ниво със затоплянето на двигателя.

СТАРТИРАНЕ НА ДИЗЕЛОВ ДВИГАТЕЛ

Студен или горещ двигател

Всички превозни средства

Забележка: Когато температурата е под -15°C (5°F), може да е нужно да завъртите двигателя за около 25 секунди. Ако вие непрекъснато експлоатирате превозното средство при такива температури ние ви препоръчваме да монтирате нагревател на блока на двигателя.

Забележка: Продължавайте завъртането на двигателя докато тръгне.

Забележка: Вие можете да задействате стартера в течение на максимум 30 секунди за един път.



Включете запалването и изчаквайте докато индикатора за свещите угасне.

Превозни средства с ръчна предавка

Забележка: Не докосвайте педала на газта.

1. Натиснете докрай педала на съединителя.
2. Стартирайте двигателя.

Превозни средства с автоматична предавка

1. Изберете паркиране или неутрално.
2. Натиснете докрай педала на спирачките.
3. Стартирайте двигателя.

ФИЛТЪР ЗА ТВЪРДИ ЧАСТИЦИ (DPF)

DPF формира част от системата за намаляване на емисиите, монтирана на вашето превозно средство. Той филтрира вредните дизелови частици (сажди) от изгорелите газове.

Регенерация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не паркирайте или пускайте на празен ход вашето превозно средство върху сухи листа или суха трева или друг запалим материал. Процесът на регенерация изисква много висока температура на изгорелите газове и при това ще се отделя голямо количество топлина по време и след регенерацията и след като сте изключили двигателя. Това означава, че има потенциална опасност от пожар.

За разлика от нормалния филтър, който изисква периодична замяна DPF е проектиран да регенерира или да се самоочиства, за да поддържа ефективността на експлоатацията. Процесът на регенерация се извършва автоматично. Но при някои условия на шофиране може да стане необходимо вие да обезпечавате процеса на регенерация.

Стартиране на двигателя

Ако шофирате само на къси разстояния или при вашите пътувания има често спиране и тръгване, вие трябва за започнете процеса на регенерация, ако сигналната лампа за състояние на филтъра за твърди частици свети в комплекса от прибори.

Вижте Сигнални лампи и индикатори (страница 52). Когато е безопасно:

- Карайте вашето превозно средство на свободен гладък път до 30 минути, като избягвате продължително движение на свободен ход.
- Не изключвайте запалването.
- Използвайте по-ниска предавка от нормалната, за да поддържате високи обороти на двигателя по време на пътуването. Може да се наложи да повторите този процес. Сигналната лампа ще изгасне, когато процесът на регенерация е успешен.

Може да се наложи да повторите този процес. Сигналната лампа ще изгасне, когато процесът на регенерация е успешен.

Освободете педала на газта. Изчакайте докато двигателят достигне оборотите за празен ход и след това го изключете.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Превозни средства с турбокомпресор

ВНИМАНИЕ

 Не изключвайте двигателя, когато работи на високи обороти. Ако направите това, турбокомпресорът ще продължи да работи след като налягането на маслото в двигателя падне до нулата. Това ще доведе до преждевременно износване на лагерите на турбогенератора.

Гориво и зареждане с гориво

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Спрете зареждането с гориво, когато дюзата на горивото спрети втори път. Допълнителното гориво ще запълни разширеното пространство в резервоара за гориво, което може да доведе до препълване с гориво. Разливането на гориво може да е опасно за другите шофьори на пътя.

 Не използвайте открит пламък или топлина в близост до горивната система. Горивната система е под налягане. Има опасност от нараняване ако горивната система протича.

КАЧЕСТВО НА ГОРИВОТО - БЕНЗИН

Забележка: *Ние ви препоръчваме да използвате само висококачествено гориво без добавки или други обработки.*

ВНИМАНИЕ

 Не използвайте оловни бензини или бензини с добавки, съдържащи други метални съединения (например на манганова основа) Те могат да повредят системата за намаляване токсичността на отработените газове.

Използвайте минимум 95 октанов безоловен бензин, който изпълнява изискванията на EN 228 или еквивалентен.

КАЧЕСТВО НА ГОРИВОТО - ДИЗЕЛ

Забележка: *Ние ви препоръчваме да използвате само висококачествено гориво без добавки или други обработки.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Не смесвайте дизела с масло, бензин или други течности. Това може да предизвика химическа реакция.

ВНИМАНИЕ

 Не добавяйте керосин, парафин или бензин към дизела. Това може да предизвика повреда в горивната система.

Забележка: *Ние не ви препоръчваме продължителната употреба на добавки, предназначени за предотвратяване на парафинизация на горивото.*

Използвайте дизел, който съответства на спецификацията, определена в EN 590 или еквивалентен †.

Можете да използвате дизел, който съдържа до 5% рапичен метилов естер (биодизел).

КАТАЛИТИЧЕН ПРЕОБРАЗОВАТЕЛ

Шофиране с каталитичен преобразовател

ВНИМАНИЯ

 Избягвайте да оставате без гориво. Не въртете двигателя за дълги периоди.

 Не пускайте в действие двигателя, когато проводникът на свещите за запалване е разединен.

 Не стартирайте на тласъци или с дръпване вашето превозно средство. Използвайте усилен кабел. Вижте Използване на усилен кабел (страница 144).

 Не изгасяйте запалването, докато шофирате.

Гориво и презареждане

Паркиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Не паркирайте вашето превозно средство върху сухи листа или суха трева. Отработените газове продължават да отделят значително количество топлина след като сте изключили двигателя. Това ще създаде потенциално опасност от пожар.

ЗАПУШАЛКА НА ОТВОРА ЗА ПЪЛНЕНЕ С ГОРИВО

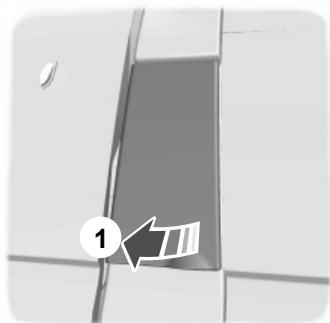
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Погрижете се когато зареждате с гориво да избягвате разтичане на остатъчно гориво от дюзата на тръбата за гориво. Ние ви препоръчваме да изчакате най-малко 10 секунди преди да махнете дюзата на тръбата за гориво, за да се даде възможност на останалото гориво да се оттеди в резервоара за гориво.

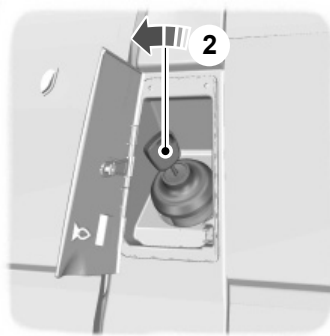
ВНИМАНИЕ

 Ако използвате пръскачка под високо налягане, за да измиете вашето превозно средство, лекичко напръскайте запушалката на отвора за пълнене с гориво от разстояние не по-малко от 20 сантиметра (8 инча).

Забележка: Нормално при сваляне на капачката на отвора за пълнене с гориво се чува съскащ звук.



E66588



E95392

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

ВНИМАНИЕ

 Не се опитвайте да стартирате двигателя, ако сте напълнили резервоара с неправилно гориво. Това може да повреди двигателя. Веднага системата трябва да бъде проверена от надлежно обучен техник

Гориво и презареждане

РАЗХОД НА ГОРИВО

Числените стойности на разхода на CO₂ и гориво са изведени от лабораторно тестване съгласно Директива на ЕО - 80/1268/ЕЕС и нейните последващи изменения и се извършват от всички производители на превозни средства. Те са предназначени за сравнение между марката и моделите на превозното средства.

Те не са предназначени да представят действителните разходи на гориво при използване на превозното средство. Практическият разход на гориво зависи от много фактори, включително стила на шофиране, шофирането с висока скорост, как шофьорът спира и потегля, използването на климатичната инсталация, монтираните допълнителни приспособления и буксуване, и т.н.

Вашият дилър на Ford може да ви посъветва как да подобрите разхода на гориво.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Числени стойности за разхода на гориво

Модел	Градско	Извънградско	Комбинирано	Емисии на CO ₂
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
Tourneo 2.2L DuraTorq-TDCi 62.5kW (85 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.2	9.3 (30.4)	6.6 (42.8)	7.6 (37.2)	201
Tourneo 2.2L DuraTorq-TDCi 81kW (110 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.23	9.3 (30.4)	6.6 (42.8)	7.6 (37.2)	201
Tourneo 2.2L DuraTorq-TDCi 96kW (130 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.54	9.8 (28.8)	6.7 (42.2)	7.8 (36.0)	207
Комби 2.2L DuraTorq-TDCi 62.5kW (85 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.23	9.1 (31.0) - 9.2 (30.7)	6.4 (44.1) - 6.5 (43.5)	7.4 (38.2) - 7.5 (37.7)	195 - 198

Гориво и зареждане с гориво

Комби 2.2L DuraTorq-TDCi 81kW (110 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.23	9.1 (31.0) - 9.2 (30.7)	6.4 (44.1) - 6.5 (43.5)	7.4 (38.2) - 7.5 (37.7)	195 - 198
Комби 2.2L DuraTorq-TDCi 81kW (110 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.54	9.1 (31.0) - 9.2 (30.7)	6.7 (42.2) - 6.8 (41.5)	7.6 (37.2) - 7.7 (36.8)	200 - 203
Комби 2.2L DuraTorq-TDCi 96kW (130 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.54 до T300	9.6 (29.4) - 9.7 (29.1)	6.5 (43.5) - 6.6 (42.8)	7.6 (37.0) - 7.7 (36.5)	- 202 - 204
Комби 2.2L DuraTorq-TDCi 96kW (130 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.54 T330 и нагоре	9.4 (30.1) - 9.5 (29.7)	6.7 (42.2) - 6.8 (41.5)	7.7 (36.7) - 7.8 (36.2)	203 - 206
Комби 2.4L DuraTorq-TDCi 74kW (100 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.78	11.1 (25.5) - 11.3 (25.0)	7.3 (38.7) - 7.7 (36.7)	8.7 (32.5) - 9.0 (31.3)	230 - 238
Комби 2.4L DuraTorq-TDCi 74kW (100 PS), Предавателно число на водещия мост: 5.11	11.8 (23.9) - 12.2 (23.2)	7.8 (36.2) - 8.2 (34.5)	9.3 (30.5) - 9.7 (29.2)	245 - 255
Комби 2.4L DuraTorq-TDCi 85kW (115 PS), Предавателно число на водещия мост: 3.73, 6-скоростен, ръчна предавка	10.4 (27.2) - 10.6 (26.7)	7.1 (39.8) - 7.3 (38.7)	8.3 (34.0) - 8.5 (33.2)	220 - 225
Комби 2.4L DuraTorq-TDCi 85kW (115 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.27, 6-скоростен ръчна предавка	12.2 (23.2) - 12.6 (22.4)	7.7 (36.7) - 7.9 (35.8)	9.4 (30.2) - 9.6 (29.3)	247 - 254

Гориво и зареждане с гориво

Комби 2.4L DuraTorq-TDCi 103kW (140 PS), Предавателно число на водещия мост: 3.73, 6-скоростен ръчна предавка	11.2 (25.2) - 11.4 (24.8)	7.2 (39.2) - 7.6 (37.2)	8.7 (32.6) - 9.0 (31.4)	229 - 238
Комби 2.4L DuraTorq-TDCi 103kW (140 PS), Предавателно число на водещия мост: 4.27, 6-скоростен ръчна предавка	12.4 (22.8) - 12.8 (22.1)	7.7 (36.7) - 8.1 (34.9)	9.4 (30.0) - 9.8 (28.7)	249 - 260
Комби 3.2L DuraTorq TDCi, Предавателно число на водещия мост: 3.58	12.9 (21.9)	7.9 (35.8)	9.8 (28.7)	209 - 341
Комби 3.2L DuraTorq-TDCi, Предавателно число на водещия мост: 4.10	14.4 (19.6)	8.4 (33.6)	10.6 (26.7)	222 - 380

Скоростна кутия

РЪЧНА ПРЕДАВАТЕЛНА КУТИЯ

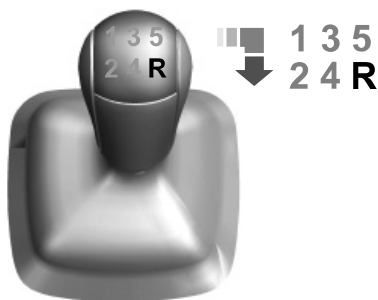
ВНИМАНИЕ

! Не включвайте предавката за заден ход, когато превозното средство се движи. Това може да предизвика повреда на предавателната кутия.

Забележка: Натиснете докрай педала на съединителя и изчакайте три секунди преди да изберате предавката за заден ход.

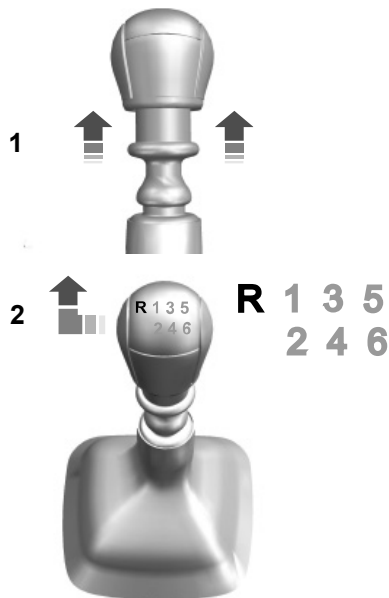
Избиране на предавката за заден ход

Превозни средства с 5-скоростна предавка



E68298

Превозни средства с 6-скоростна предавка



E68299

АВТОМОБИЛИ СЪС ЗАДВИЖВАНЕ НА ВСИЧКИ КОЛЕЛА (AWD)

ВНИМАНИЕ

! Превозно средство, което е оборудвано с AWD трябва да се репатрира или когато ВСИЧКИ КОЛЕЛА СА НА ЗЕМЯТА или когато всички КОЛЕЛА са във въздуха. Вижте Репатриране на превозно средство (страница 127).

Скоростна кутия

Предавка

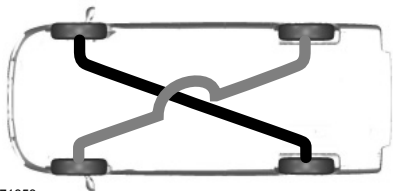
Системата AWD, с която са оборудвани някои от моделите е чисто механична и автоматично осигурява задвижващ момент към предните колела, когато пътят стане хлъзгав поради дъжд, сняг, лед и т.н.

При шофиране индикаторът на AWD започва да свети при активиране на системата. Ако той не започне да свети или свети непрекъснато по време на шофиране, това показва нарушение на нормалната работа. При нарушение в нормалната работа, системата се изключва. Системата трябва да бъде проверена от надлежно обучен техник. Когато AWD вече не е необходима, системата автоматично се разединява и се възстановява нормалното функциониране на задвижването на задните колела.

Спирачки

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Двуконтурна спирачна система



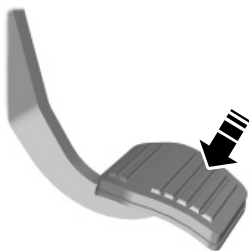
E71353

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Ако някой от спирачните контури откаже, вие ще забележите по-мекото натискане на спирачния педал. Натиснете здраво спирачния педал и позволете по-дълго спирачно разстояние. Спрете и проверете това незабавно. Не продължавайте своето пътуване!

Вашето превозно средство е оборудвано с диагонално разделена двуконтурна спирачна система. Ако някой от контурите откаже, другият остава действащ.

Дискови спирачки



E71354

Мокрите спирачни дискове водят до намалена спирачна ефективност. Леко натискайте спирачния педал, когато шофирате след минаване на превозното средство през автомивка, за да отстраните слоя вода.

ABS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Системата ABS не ви освобождава от отговорността да шофирате с нужното внимание.

Системата ABS ви помага да поддържате пълна устойчивост на кормилото и на управлението на шофиране, когато спирате силно при аварийна ситуация, чрез предотвратяване на блокирането на ходовите колела. Чрез ABS се контролира скоростта на всяко от ходовите колела и се изменя налягането към спирачките. Системата ABS оптимизира сцеплението между гумите и пътя, когато спирате рязко.

СЪВЕТИ ПРИ ШОФИРАНЕ С ABS



E71355

Когато ABS функционира, спирачният педал пулсира. Това е нормално. Поддържайте натиск върху спирачния педал

Спирачки

Спирачки

Системата ABS не премахва присъщите опасности, когато:

- Шофирате твърде близо до превозното средство пред вас.
- Превозното средство се плъзга по вода.
- Вземате твърде бързо завоите.
- Настилната на пътя е лоша.

РЪЧНА СПИРАЧКА

Прилагане на ръчната спирачка



E66567

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Трябва да сте сигурни, че включвате ръчната спирачка, преди да освободите лоста.

Забележка: *Не натискайте бутона за освобождаване, когато сте задействали ръчната спирачка.*

1. Натиснете здраво педала на спирачките.
2. Дръпнете лост на ръчната спирачка нагоре до неговото крайно положение.

Паркиране на наклон

Ако трябва да паркирате на наклон нагоре, изберете първа предавка и завъртете предните колела извън бордюра. Ако трябва да паркирате с лице надолу по наклон, изберете първа предавка и завъртете предните колела към бордюра.

Освобождаване на ръчната спирачка

1. Натиснете здраво педала на спирачките.
2. Дръпнете лоста на ръчната спирачка леко нагоре, натиснете бутона за освобождаване и дръпнете лоста надолу.

Система за повишаване на устойчивостта

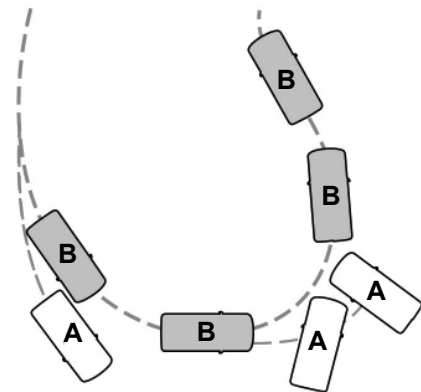
ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Електронна система за динамична устойчивост (ESP)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ESP не ви освобождава от отговорността да шофирате с нужното внимание.



E72903

A без ESP
B с ESP

Системата ESP поддържа устойчивостта, когато превозното средство започне да се отклонява от предначертания маршрут. Това се извършва чрез спиране на отделните колела и намаляване на въртящия момента на двигателя, както е нужно.

Системата осигурява и подобрена система против буксуване чрез намаляване на въртящия момента на двигателя, ако колелата се въртят бързо, когато ускорявате. Това подобрява вашите възможности да потегляте върху хлъзгав път или ронливи настилки и подобрява удобството като ограничава бързото въртене на колелата на остри завои.

Предупредителна лампа на системата за повишаване на устойчивостта (ESP)

ESP сигналната лампа ще премига, когато системата функционира. Вижте Сигнални лампи и индикатори (страница 52).

Система за подпомагане при аварийно спиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Системата за подпомагане при аварийно спиране не ви освобождава от отговорността да шофирате с нужното внимание.

Системата за подпомагане при аварийно спиране ще открие, когато спирате рязко чрез измерване на степента, с която натискате спирачния педал. Тя ще осигури максимална ефективност на спирането докато натискате педала на спирачките. Системата за подпомагане при аварийно спиране може да намали спирачното разстояние в критични ситуации.

Система за повишаване на устойчивостта

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОННАТА СИСТЕМА ЗА ДИНАМИЧНА УСТОЙЧИВОСТ



E78085

При скорост на превозното средство под 60 km/h (37 mph), натиснете и задръжте ключа за едно секунда. Ключът ще започне да свети.

Забележка: Ако изключите системата, то тя временно ще се активира отново, ако се използват спирачки при плъзгане на превозното средство. В този момент ESP сигналната лампа ще започне да мига.

Забележка: Ако изключите системата, то тя ще се активира автоматично отново, ако скоростта на вашето превозно средство е над 60 km/h (37 mph).

Натиснете отново ключа, за да включите системата. Системата ще се включва автоматично всеки път, когато включвате запалването.

За местоположението на този елемент: Вижте Бързо стартиране (страница 6).

Устройство за подпомагане изкачване на височини (HLA)

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Системата за подпомагане изкачването на височини (HLA) прави по-лесно потеглянето, когато превозното средство е на склон, без да е нужно да се използва ръчната спирачка.

Когато е активирана системата HLA, превозното средство ще остане неподвижно на склона за две три секунди след като освободите педала на спирачките. В този период ще имате време за преместите крака си от педала на спирачките на педала на амбреажа и да потеглите. Спирачките се освобождават автоматично след като двигателят е развило достатъчно тяга за да се предотврати негово търкаляне по склона. Това е преимущество, когато потегляте на склон, наклонена стоянка за коли, светофар или когато давате на заден ход по склона нагоре, за да паркирате.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 HLA не заменя ръчната спирачка, когато оставяте превозното средство, винаги включвайте ръчната спирачка и избирайте първа предавка или предавка за заден ход.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА HLA

HLA се активира автоматично, когато превозното средство е спряно на наклон по-голям от 4%. HLA работи, когато превозното средство е насочено надолу по склона, ако е избрана предавката за заден ход.

Активиране на HLA

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Трябва да останете в превозното средство след като сте активирали HLA.

 HLA е активирана само ако зелената лампа на HLA започне да свети в комплекса от прибори. През цялото време вие носите отговорността за управлението на превозното средство, като наблюдавате HLA и се намесвате, ако това е необходимо.

Вие можете да активирате HLA само ако са изпълнени следните условия:

- Двигателят работи.
- Всички врати (включително багажникът) са напълно затворени.
- Ръчната спирачка е освободена напълно.
- Няма режим за неизправност.

За да активирате HLA:

1. Натиснете педалите на спирачките и съединителя, за да спрете напълно превозното средство. Дръжте натиснати педалите на спирачките и съединителя.
2. Ако сензорите открият, че превозното средство е на склон, HLA ще се активира автоматично и зелената лампа на HLA ще започне да свети на комплекса от прибори.

Устройство за подпомагане изкачване на височини (HLA)

3. Когато махнете крака си от педала на спирачките, превозното средство ще остане на склона, без да се пързала надолу за приблизително две или три секунди. Това време за действие на системата ще се удължи автоматично, ако сте в процес на потегляне.
4. Потегляйте по нормалния начин. Спирачките ще се освободят автоматично.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Ако много форсирате двигателя или е открито нарушение на нормалната работа, когато работи HLA, системата ще бъде блокирана и зелената лампа на HLA ще изгасне.

Прекратяване работата на HLA

За да прекратите работата на HLA, извършете едно от следните неща:

- Включете ръчната спирачка.
- Отворете някоя от вратите (включително тази на багажника).
- Потеглете нагоре по хълма без да задействате спирачката.
- Изчакайте две или три секунди докато HLA автоматично престане да работи.
- Ако HLA е активирана при предна предавка, изберете предавката за заден ход.
- Ако HLA е активирана в неутрално положение освободете педала на съединителя.
- Ако HLA е активирана за предавка на заден ход, изберете неутрално.

Зелената лампа на HLA ще изгасне.

Пълно изключване на HLA

Вашият дилър може да изключи напълно HLA, ако това е необходимо.

Система против буксуване

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Системата против буксуване подобрява тягата, ако едно колело започне бързо да се върти при скорост на превозното средство до 40 km/h (25 mph). Ако едно от колелата започне да се върти бързо, системата против буксуване променя налягането върху спирачката на колелото, докато то спре да се върти.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА СРЕЩУ БУКСУВАНЕ

Системата против буксуване започва да работи, когато включите запалването. Индикаторът на системата против буксуване ще започне да мига, когато системата работи. Ускорявайте бавно докато въртящото се колело получи обратно тяга. Системата против буксуване ще спре временно да работи, ако се използва прекалено в рамките на малък период от време. Това е нормално и не оказва ефект върху спирачната система.

Системата против буксуване ще продължи да работи, когато ESP е изключена. Сигналната лампа в комплекса от прибори в този случай няма да мига.

Асистент за паркиране

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Асистента за паркиране не ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимото внимание.

ВНИМАНИЯ

 Сензорите могат да не разпознаят обекти при проливен дъжд или при други условия, които предизвикват разрушителни отражения.

 Сензорите могат да не разпознаят обекти, които поглъщат ултразвуковите вълни.

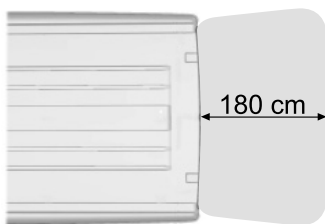
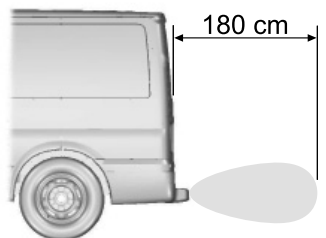
 Сензорите могат да не разпознаят обекти, които са близо до превозното средство (приблизително 30 сантиметра [11 inches] отзад и над или под сензорите).

 Ако използвате пръскачка под високо налягане, за да измиете вашето превозно средство, само леко напръскайте сензорите от разстояние не по-малко от 20 сантиметра (8 инча).

Забележка: Асистента за паркиране може да излъчва лъжливи сигнали, ако разпознае сигнал, който използва същата честота като на сензорите или ако превозното средство е натоварено догоре.

Забележка: Външните сензори могат да разпознаят страничните стени на гаража. Ако разстоянието между външния сензор и страничната стена остава постоянно, звукът ще се изключи. При продължаване на паркирането, вътрешните сензори ще открият обектите отзад.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА АСИСТЕНТА ЗА ПАРКИРАНЕ



E71358

ВНИМАНИЕ

 Асистента за паркиране може да открие допълнително монтирано приспособление за буксир. Асистента за паркиране само ще покаже разстоянието между бронята и препятствието, а не разстоянието между буксирното приспособление и препятствието.

Забележка: Трябва да поддържате сензорите чисти, без мръсотия, лед и сняг. Не почиствайте с остри предмети.

Асистента за паркиране автоматично се активира, когато сте избрали предавка за заден ход и сте включили запалването.

Асистент за паркиране

Ще чуете пресеклив звук при разстояние до 180 сантиметра между препятствието и задната броня. Намаляването на разстоянието ускорява прекъсващия звук непрекъснат звуков сигнал ще се чуе когато разстоянието е по-малко от 40 сантиметра.

Забележка: *Ако с чуе пронизителен звук за около три секунди, това показва нарушение на нормалната работа. Системата ще се изключи автоматично, ако има нарушение на нормалната ѝ работа.*

Това трябва да се провери колкото е възможно по-бързо.

Камера за задно виждане

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Камерата за задно виждане не ви освобождава от отговорността да шофирате с необходимото внимание.

ВНИМАНИЕ



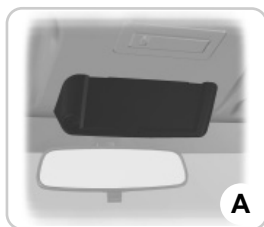
Ако използвате пръскачка под високо налягане, за да измиете вашето превозно средство, само леко напръскайте камерата за задно виждане от разстояние не по-малко от 20 сантиметра (8 инча).

ВНИМАНИЕ

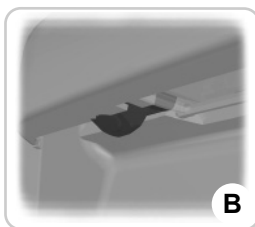


Не прилагайте налягане към камерата за задно виждане. Положението и ъгълът на камерата се променят автоматично.

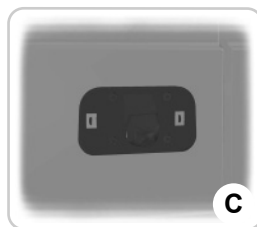
Забележка: Поддържайте чиста камерата за задно виждане, без мръсотия, лед и сняг. Не я почиствайте с остри предмети, обезмаслител, восъчни или органични продукти. Използвайте само мека тъкан.



A



B



C



E95058

Камера за задно виждане

- A Дисплей на камерата за задно виждане.
- B Камерата за задно виждане - врата на багажника.
- C Камерата за задно виждане - врата на товарния отсек.

Камерата за задно виждане е визуално помощно средство за използване при даване на заден ход. По време на работа, върху дисплея се появяват направляващи линии, които представят маршрута на вашето превозно средство и приблизителното разстояние до намиращите се отзад.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАМЕРАТА ЗА ЗАДНО ВИЖДАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Действието на камерата за задно виждане може да варира в зависимост от температурата на околната среда, превозното средство условията на пътя.

 Разстоянието, показано на дисплея може да се различава от действителното разстояние.

 Не поставяйте нищо пред камерата за задно виждане

Забележка: Когато освобождавате предавката за заден ход, дисплеят ще остане светнал за няколко секунди повече преди да се изключи

Активиране на камерата за задно виждане



ВНИМАНИЕ

 Камерата за задно виждане може да не разпознае обекти, които са близо до превозното средство.

Включете предавката за заден ход, за да активирате камерата.

Забележка: Системата няма да функционира, ако не включили запалването.

Камерата за задно виждане може да не работи правилно при следните обстоятелства:

- тъмни места.
- интензивна светлина.
- ако температурата на околната среда рязко се повишава или намалява.
- ако камерата е мокра, например при дъжд или висока влажност
- Ако обсегът на камерата е препречен, например с кал.

Камера за задно виждане

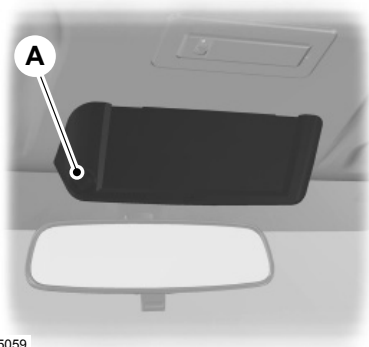
Използване на дисплея

ВНИМАНИЯ

! Пречки над местоположението на камерата няма да бъдат показани. прегледайте района зад вашето г превозно средство, ако това е необходимо.

! Маркерите за разстояние и ширина са само за общо указание и са изчислени за превозни средства с максимално натоварване и гладка настилка на пътя като предните колела са в дадени точно напред.

Включване и изключване на камерата за задно виждане



E95059

А бутон за включване и изключване.

Натиснете бутон А, за да включите и изключите системата ръчно.

Забележка: Бутонът ще функционира само при избиране на предавката за заден ход.

Система за автоматично поддържане на скоростта

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Системата за автоматично поддържане на скоростта ви позволява да управлявате скоростта като използвате ключовете върху кормилото. Можете да използвате системата за автоматично поддържане на скоростта, когато надвишите 30 km/h (20 mph).

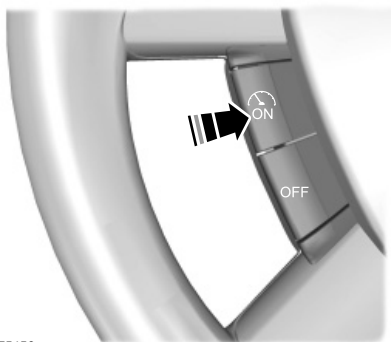
ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА АВТОМАТИЧНО ПОДДЪРЖАНЕ НА СКОРОСТТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не използвайте системата за автоматично поддържане на скоростта в натоварен трафик, на пътища с много завои или когато настилката на пътя е хлъзгава.

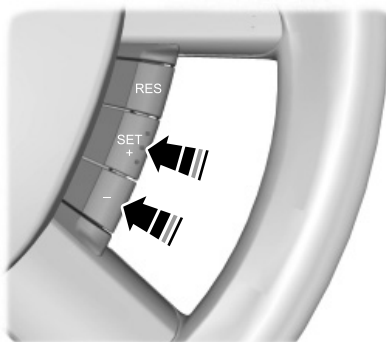
Включване на системата за автоматично поддържане на скоростта



E75456

Забележка: Системата е готова, когато ви зададете скоростта.

Задаване на скоростта



E75452

Натиснете, за да запазите и поддържате текущата скорост. Индикаторът на Системата за автоматично поддържане на скоростта ще започне да свети. Вижте Сигнални лампи и индикатори (страница 52).

Промяна на зададената скорост

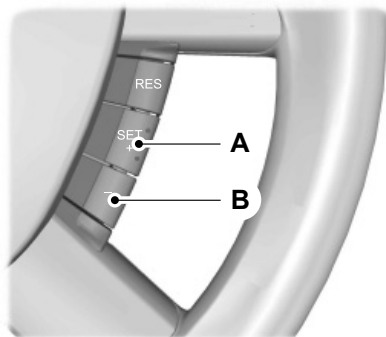
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Когато се спускате по наклон, вашата скорост може да се увеличи над зададената скорост. Системата няма да задейства спирачките. Променете предавката и натиснете ключа SET-за да подпомогнете системата в поддържането на зададената скорост.

Забележка: Ако ускорявате като натискате педала на газта, зададената скорост няма да се промени. Когато освободите педала на газта, вие ще се върнете на скоростта, която преди това сте задали.

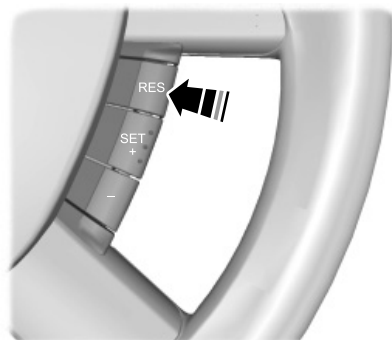
Система за автоматично поддържане на скоростта



E95393

- A Ускоряване
- B Намаляване

Отмяна на зададената скорост

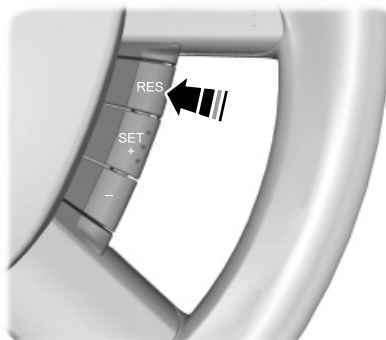


E75453

Натиснете педала на спирачките или ключа RES.

Забележка: Системата няма повече да управлява скоростта. Индикаторът на системата за автоматично поддържане на скоростта няма да свети, но системата ще запази скоростта, която преди сте задали.

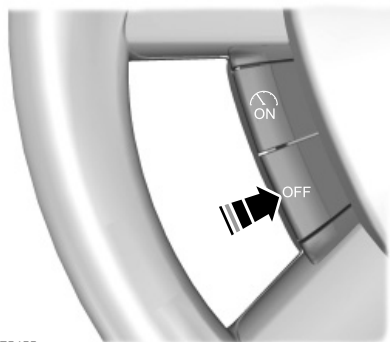
Възобновяване на зададената скорост



E75453

Индикаторът на системата за автоматично поддържане на скоростта ще започне да свети и системата ще направи опит да възобнови скоростта, която сте задали преди това.

Изключване на системата за автоматично поддържане на скоростта



E75455

Системата няма да запазва скоростта, която сте задали. Индикаторът на системата за автоматично поддържане на скоростта няма да свети.

Пренасяне на багаж

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Използвайте осигурителни ремъци за товара с одобрен стандарт, например DIN.



Трябва да сте сигурни, че сте обезопасили всички разхлабени артикули по правилния начин.



Поставете багажа и останалия товар колкото е възможно по-ниска и по-навътре в пространството за багажа или товара.



Не шофирайте с отворена врати на багажника или ремаркетото. Изгорелите газове могат да навлязат в превозното средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не надвишавайте максималния товар на предния и задния мост за вашето превозно средство. Вижте Идентификация на превозно средство (страница 171).

ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА ТОВАР

Забележка: Броят на приспособленията за закрепване на товар може да варира в зависимост от модела на вашето превозно средство.

Обезопасяване на товари

Забележка: Опорните точки на пода съответстват на стандарта DIN 75410.

Пренасяне на багаж



E75510

Пренасяне на багаж

Допълнителни приспособления за закрепване

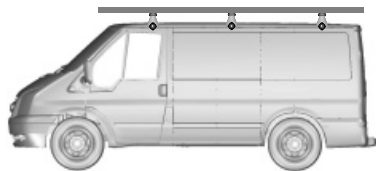
Парапет за товара със средна височина



E77500

БАГАЖНИЦИ НА ПОКРИВА И НОСЕЩИ УСТРОЙСТВА ЗА ТОВАРИ

Багажник на покрива



E71359

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Ако използвате багажник на покрива, разходът на гориво на вашето превозно средство ще бъде по-голям и вие можете да имате различни характеристики при шофиране.

Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато монтирате багажник на покрива.

ВНИМАНИЯ

! Не надвишавайте максималното натоварване върху моста за вашето превозно средство. Вижте Идентификация на превозното средство (страница 171).

! Не надвишавайте максимално допустимото натоварване от 150 килограма (включително и самият багажник).

Проверете обезопасяването на багажника и неговото закрепване върху покрива както следва:

- преди тръгване
- след изминаването на 50 км (30 мили)
- на интервали от 1 000 километра (600 мили)

Превозни средства с аварийен изход

Вижте Аварийен изход (страница 113).

ТЕГЛЕНЕ НА РЕМАРКЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не надвишавайте максималното тегло на превозното средство и ремаркетото, указани върху паспортната табела на превозното средство. Вижте Идентификация на превозното средство (страница 171).



Не надвишавайте скоростта от 90 km/h (55 mph) когато теглите товар с тегло по-голяма от 2000 kg.

Забележка: *Не всички превозни средства са подходящи или одобрени да имат монтиран теглич. Проверете първо при вашия дилър*

Поставете товара колкото е възможно по-ниско и по-към центъра на осите на ремаркетото. Ако вие теглите ненатоварено превозно средство, товарът в ремаркетото трябва да бъде поставен към носовата част, в рамките на максималния носов товар тъй като това осигурява най-добрата устойчивост.

Забележка: *Максималното тегло на ремаркетото заедно с устройството за прикачване може да се намери на паспортната табела на производителя върху теглича. Устойчивостта на превозното средство в комбинация с ремарке много зависи от качеството на ремаркетото.*

Максималното тегло на превозното средство и ремаркетото е технически задължителна стойност за разлики до 12 % е надморска височина от 1000 метра. В районите с голяма надморска височина, разредената атмосфера може да намали техническите характеристики на двигателя, така че са приложими следните ограничения:

В райони с голяма надморска височина определеното максимално допустимо брутно тегло на превозното средство плюс ремаркетото трябва да бъде намалено с 10% за всеки 1000 метра.

Стръмно спускане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Инерционната спирачка на ремаркетото не се управлява от спирачна система за анти-блокиране.

Сменете предавката преди да сте достигнали стръмно спускане.

Съвети при шофиране

РАЗРАБОТВАНЕ

Гуми

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Новите гуми си нуждаят от разработване за приблизително 500 километра (300 мили). В този период характеристиките при шофиране могат да се различават.

Спирачки и съединител

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Избягвайте интензивното използване на спирачките и амбреажа за първите 150 километра (100 мили) за градско каране и за първите 1 500 километра (1000 мили) на магистрали.

Двигател

ВНИМАНИЕ



Избягвайте да шофирате твърде бързо при първите 1 500 километра (1 000 мили). Често променяйте скоростта и сменяйте навреме предавките. Не натоварвайте двигателя.

НАМАЛЕНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ДВИГАТЕЛЯ

Вашето превозно средство може да се кара за кратко, ако двигателят е прегрял без това да доведе до повреда в двигателя. Двигателят ще продължи да работи с намалена мощност. Разстоянието, което можете да пропътувате зависи от температурата на околната среда, товара на превозното средство и терена.

Ако стрелката се придвижи до горното гранично положение, това означава, че двигателят прегрява. Вижте Индикатори (страница 49).

Ако температурата продължи да се повишава, подаването на гориво към двигателя ще бъде намалено. Климатикът (ако има такъв) ще се изключи и охлаждащият вентилатор на двигателя ще влезе в действие.

ВНИМАНИЕ



Продължителната експлоатация ще повиши температурата на двигателя и ще предизвика пълното изключване на двигателя.

- Спрете вашето превозно средство веднага щом това е възможно.
- Незабавно изключете двигателя, за да предотвратите сериозна негова повреда.
- Изчакайте двигателя да се охлади.
- Проверете нивото на охладителя. Вижте Проверка на Охладителя на двигателя (страница 137).
- Превозното средство трябва незабавно да се провери от експерт.

Аварийно оборудване

КОМПЛЕКТ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ

Бус

Мястото за комплекта за първа помощ е разположено под седалката на втория ред.

Ван, комби, камион без каросерия,

Камион с платформа

Мястото за комплекта за първа помощ е разположено в джоба на вратата от страната на шофьора.

ОТРАЖАТЕЛЕН ТРИЪГЪЛНИК

Мястото за съхраняване на отражателния триъгълник е разположено в джоба на вратата от страната на шофьора.

АВАРИЕН ИЗХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Трябва да сте сигурни, че багажникът на покрива и неговия товар не представляват препятствие за аварийния изход. Обърнете се към вашия дилър за съвет относно багажниците на покрива, които са подходящи за вашето превозно средство.

Счупете стъклото с чука при аварийна ситуация.

Състояние след катастрофа

КЛЮЧ ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА ГОРИВОТО



E71360

Ако имате инцидент или незначителен удар (например сте се ударили при паркиране), ключът за прекъсване на горивото може да спре подаването на гориво. Ключът е разположен върху страничния панел пред предната врата от страната на пътниците.

Връщане на ключа за прекъсване на горивото в изходно положение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не връщайте ключа за прекъсване на горивото в изходното му положение, ако виждате или помирисвате гориво.

- Изключете запалването.
- Проверете горивната система за течове.
- Натиснете горната част на ключа за прекъсване на горивото, за да го върнете в изходно положение.
- Включете запалването и след няколко секунди, завъртете ключа в положение I.
- Проверете отново горивната система за течове.

ПРЕГЛЕД НА КОМПОНЕНТИТЕ НА СИСТЕМАТА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ТЯХНАТА БЕЗОПАСНОСТ

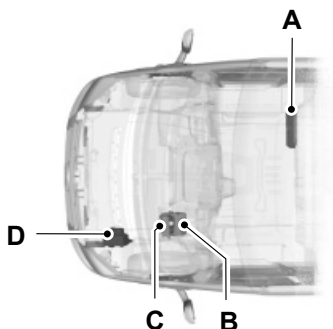
Предпазни колани

Коланите, които са подложени на опъване в резултата на инцидента, трябва да бъдат подновени и захватите им да бъдат проверени от надлежно обучен техник.

Предпазители

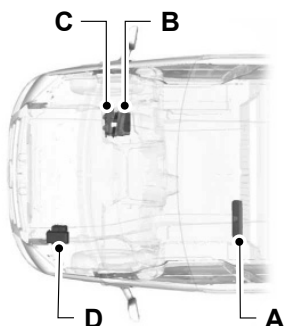
РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КУТИЯТА С ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ

Дясно кормило



E70864

Ляво кормило



E91162

- A Компактна модулна разпределителна кутия
- B Стандартна кутия на реле
- C Разпределителна кутия на отделението за пътници
- D Разпределителна кутия на сектора на двигателя

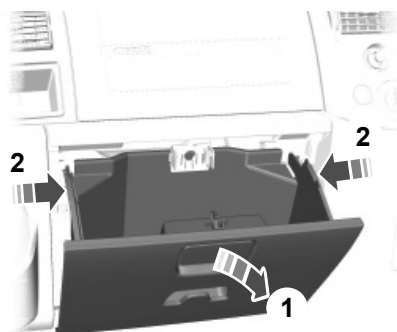
Компактна модулна разпределителна кутия

Седалка на шофьора



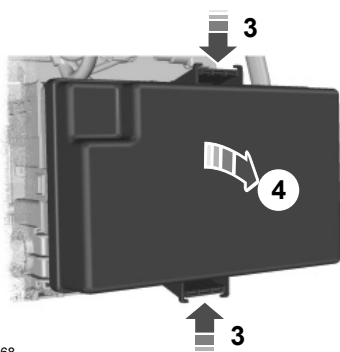
E70866

Стандартна кутия на реле



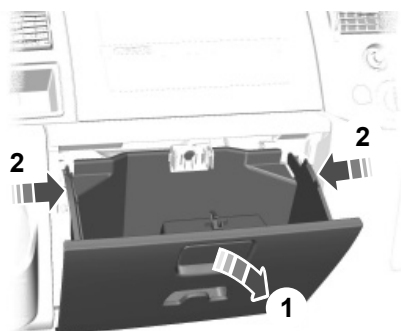
E70869

Предпазители

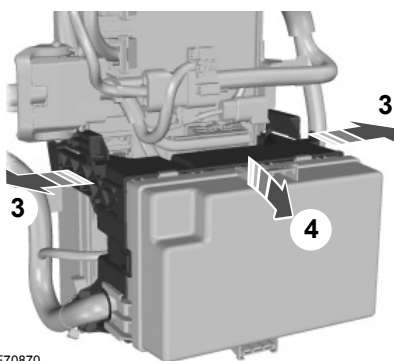


E70868

Разпределителна кутия за пътниците



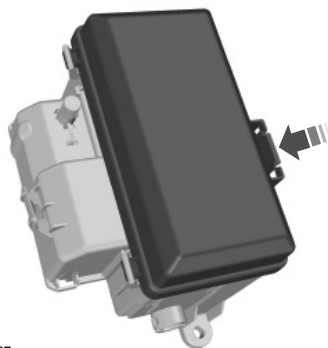
E70869



E70870

Забележка: Когато поставяте обратно на място, трябва да сте сигурни, че сте чули щракане при зацепването в двете хапки.

Разпределителна кутия за двигателя



E70867

За местоположението на този елемент: Вижте Техническа поддръжка (страница 129).

Предпазители

СМЯНА НА ПРЕДПАЗИТЕЛ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не модифицирайте по никакъв начин електрическата система на вашето превозно средство. Ремонтите на електрическата система и смяната на релетата и силнотоките предпазители трябва да се извършват от надлежно обучени техници.



Изключете запалването и цялото електрическо оборудване преди да докосвате или да се опитвате да смените предпазителя.

ВНИМАНИЕ



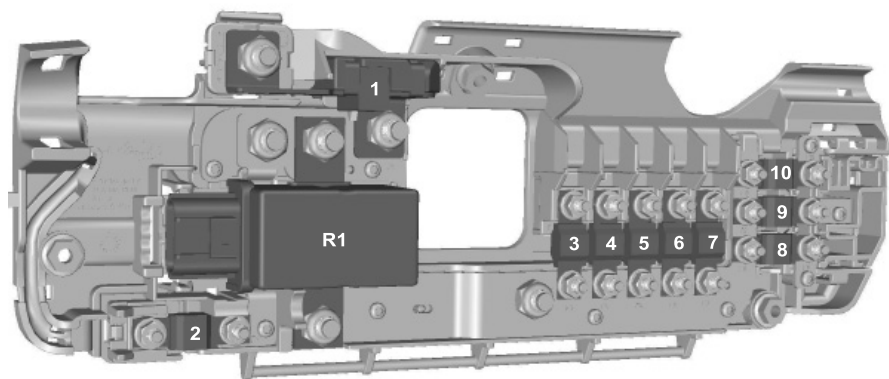
Монтирайте при смяната предпазителя със същите номинални характеристики като на този, който сте свалили.

Забележка: Можете да откриете, че предпазителят е изгорял като видите скъсване в жичката.

Забележка: Всички предпазители освен силнотоките такива са от тип плътна сглобка.

ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИ

Компактна модулна разпределителна кутия



E70871

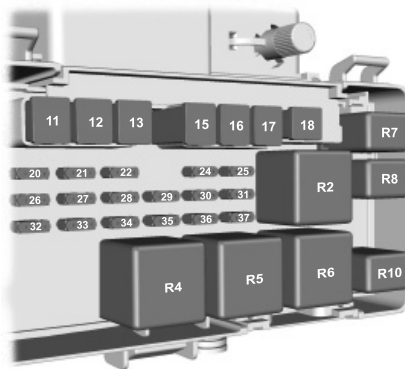
Предпазители

Предпазител	Номинална стойност на ампеража	Цвят	Защитени вериги
1	350	сив	Стартер и алтернатор
2	60	жълт	Електрозахранване на разпределителната кутия за пътници - свързан със старта
3	100	син	Електрозахранване на разпределителната кутия за двигателя - не е свързан със старта
4	40	зелен	Нагреваемо предно стъкло - дясна страна
5	100	син	Електрозахранване на стандартна кутия на релето - не е свързан със старта
6	40	зелен	Нагреваемо предно стъкло - лява страна
7	60	жълт	Електрозахранване на разпределителната кутия за пътници - не е свързан със старта
8	60	жълт	Точка за свързване на потребителя
9	60	жълт	Точка за свързване на потребителя
10	60	жълт	Точка за свързване на потребителя

Реле	Включени вериги
R1	прекъсвач на акумулатор

Предпазители

Разпределителна кутия на двигателя



E70872

Предпазител	Номинална стойност на ампеража	Цвят	Защитени вериги
11	60	жълт	Охлаждащ вентилатор на двигателя
12	30	розов	Скачването на ремаркетото и модула на електрозахранване за скачването (KL30)
13	40	зелен	Помпи за ABS и ESP
14	--		Не се използва
15	60	жълт	Свещи за нагриване
16	60	жълт	Реле на запалването (KL15 #3)
17	30	розов	Включване на стартера
18	40	зелен	Захранване от запалването (KL15) към разпределителната кутия за пътниците

Предпазители

Предпазител	Номинална стойност на ампеража	Цвят	Защитени вериги
19			Не се използва
20	10	червена	Сензор за ъгъла на въртене на ABS, ESP, захранване на сензора за завъртане на автомобила около вертикалната ос (KL30)
21	25	естествен	Клапани и управляващ блок на ABS и ESP
22	20	жълт	Силово реле на блока за управление на предавките
23 - -			Не се използва
24 дизел	20	жълт	Допълнителен нагревател, програмируем спомагателен бензинов нагревател
24 бензинов	20	жълт	Горивна помпа
25	5	жълтокафяв	Намотки на релето, захранвани от акумулатора
26	15	син	Захранване на блока за управление на предавките
27	7.5	кафяв	Контрол на свещите за запалване
28 дизел	5	жълтокафяв	Температурен сензор за масовия разход на въздух
28 бензинов	15	син	Система за контрол на катализатора и сензори за кислорода на изгорелите нагрети газове
29	5	жълтокафяв	Сензор за вода в горивото (само за дизел), електрозахранване на намотките на релето

Предпазители

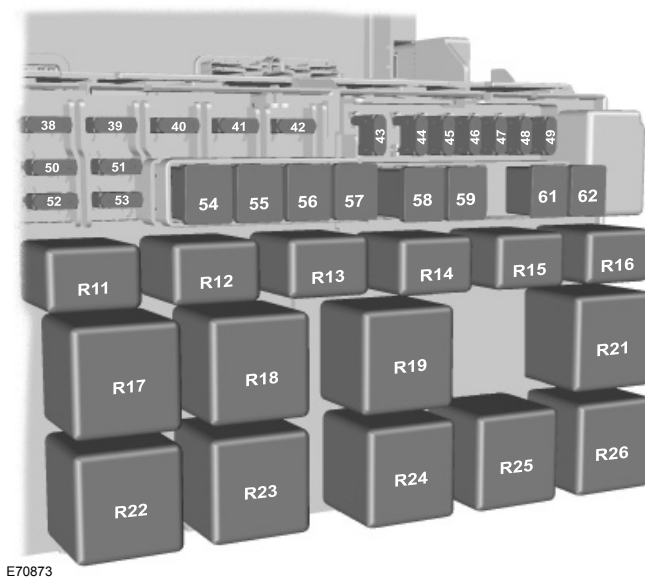
30	10	червена	Ултразвуков продухващ вентил, Вентили на инжектора (само за бензинов)
31	5	жълтокафяв	Сензор за скоростта на превозното средство
32 дизел	20	жълт	Свещи на изпарителя
32 бензинов	20	жълт	Намотка на модула на свещите за запалването.
33	10	червена	Фарове за заден ход
34	20	жълт	Електрозахранване за скачването на ремаркетото (KL15)
35	5	жълтокафяв	Допълнителен нагревател (KL15)
36	10	червена	Съединител на климатичната инсталация
37	5	жълтокафяв	Захранвани чрез запалването намотки на релето, сензор на клавиша за запалване чрез блока за управление на предавките.

Реле	Включени вериги
R2	Свещи на запалване
R3	Не се използва
R4	Включване на стартера
R5	Принудително подаване (KL15 #4)
R6	Принудително подаване (KL15 #3)
R7 дизел	Свещи на изпарителя

Предпазители

R7 бензинов	Горивна помпа
R8	Захранване на модула за управление на предавките
R9	Не се използва
R10	Соленоид на съединителя на климатичната инсталация

Стандартна кутия на релета



E70873

Предпазител	Номинална стойност на ампеража	Цвят	Защитени вериги
38	20	жълт	Чистачка на задното стъкло
39	10	червена	Управление на предната и задна климатичната инсталация
40	5	жълтокафяв	Захранване на намотките на релето

Предпазители

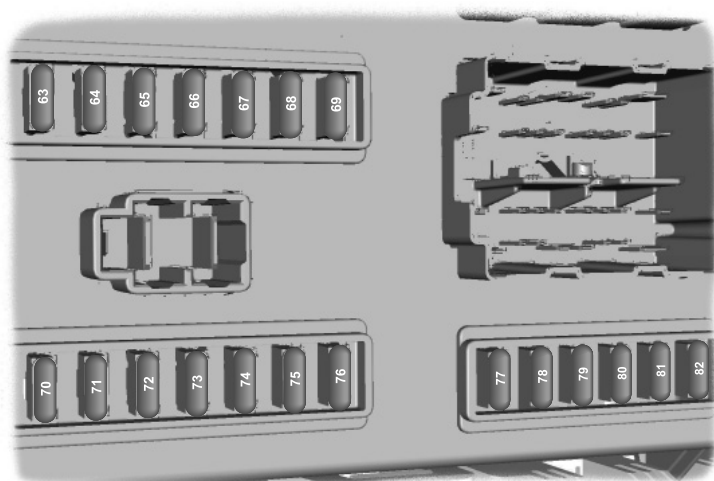
41	5	жълтокафяв	Тахограф
42	5	жълтокафяв	Регулиране на предните фарове, главен ключ на осветлението (KL15)
43	20	жълт	Нагривани предни седалки
44	20	жълт	Клаксон
45	20	жълт	Спомагателната точка за електрозахранване отпред
46	10	червена	Нагривани огледала на вратите, ако е монтиран CAT 1
47	20	жълт	Запалка за цигари
48	5	жълтокафяв	Захранване на намотките на релето, огледала с електрическо регулиране
49	20	жълт	Допълнително място на захранване отзад
50	10	червена	Дълги светлини от лявата страна
51	10	червена	Дълги светлини от дясната страна
52	10	червена	Къси светлини от лявата страна
53	10	червена	Къси светлини от дясната страна
54	30	розов	Модул на предпазители за къси светлини, дълги светлини, Лампи за дневна светлина, тахограф, Вентилатор на допълнителния бензинов нагревател
55	40	зелен	Мотор за вентилатора на нагревателя
56	20	жълт	Прозорци с електрозадвижване
57	30	розов	Мотор за вентилатора на задния нагревател
58	30	розов	Мотор на предната чистачка
59	30	розов	Нагриван заден прозорец, нагривани огледала на вратата
60			
61	60	жълт	Реле за запалването (KL15 #1)
62	60	жълт	Реле за запалването (KL15 #2)

Предпазители

Реле	Включени вериги
R11	Къси светлини на предния фар
R12	Нагривани огледала на вратата (ако е монтирана CAT 1 аларма)
R13	Дълги светлини на предните фарове
R14	Клаксон
R15	Дневни индикатори за функциониране
R16	Програмируем бензинов нагревател
R17	Нагреваеми задни прозорци и нагреваеми огледала на вратата (или нагриван заден прозорец от лявата страна, ако е монтирана аларма Cat 1)
R18	Нагриван заден прозорец от дясната страна, ако е монтирана аларма Cat 1
R19	Принудително подаване (KL15 #2)
R20	Резервирано за използване при специално действие на превозното средство
R21	Принудително подаване (KL15 #1)
R22	Нагреваемо предно стъкло от дясната страна
R23	Функция на чистачката на предното стъкло нагоре и надолу
R24	Чистачка на задния прозорец
R25	Включване и изключване на чистачката на предното стъкло
R26	Нагреваемо предно стъкло от лявата страна

Предпазители

Разпределителна кутия за пътниците



E70874

Предпазител	Номинална стойност на ампеража	Цвят	Защитени вериги
63	5	жълтокафяв	Устройство за подпомагане при паркиране, сензор за дъжд
64	2	сив	Сензор за регулиране на педала на газта
65	15	син	Лампа на превключвателя на спирачката
66	5	жълтокафяв	Комплекса на прибори, захранване на пасивната система срещу кражба, тахограф, ключ за осветлението на таблото за управление
67	10	червена	Превключвател на чистачката върху колонката на кормилото
68	10	червена	Модул за управление на предпазните ограничители
69	20	жълт	Ключ за външните лампи (KL15)
70	20	жълт	Звуково известяване на аварийно захранване от акумулатора
71	5	жълтокафяв	Ключ за външните лампи (KL30)

Предпазители

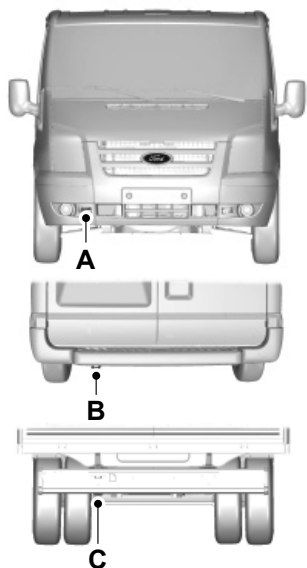
72	10	червена	Регулатор на подаваната мощност от акумулатора, бордова система за диагностика (KL30)
73	15	син	Захранване на радио, навигационен блок и телефон
74	5	жълтокафяв	Комплекс от прибори, таймер на допълнителния бензинов нагревател, захранване за дистанционното отваряне на вратите без ключ, вътрешен сензор за движение (KL30)
75	5	жълтокафяв	Странични лампи от дясната страна
76	7.5	кафяв	Странични лампи от лявата страна
77	5	жълтокафяв	Захранване на ключа за запалване, захранване на намотките на изключвателя на акумулатора
78	15	син	Централно заключване
79	7.5	кафяв	Лампа за фабричната табела, странични маркери
80	15	син	Предни лампи за мъгла
81	10	червена	Задни лампи за мъгла
82	2	сив	Радио, навигационен блок и комплект от прибори

Спомагателни предпазители

Предпазител	Номинална стойност на ампеража	Цвят	Защитени вериги	Местоположение
83	10	червена	Модул за теглене на ремарке	Ниша за краката от лявата страна

Извличане на превозно средство

ТОЧКИ ЗА ТЕГЛЕНЕ



E71361

- A Предна буксирна халка
- B Задна буксирна халка (ван, бус и комби)
- C Задна буксирна халка (камион без каросерия и камион - плат. форма)

ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО ВЪРХУ ЧЕТИРИТЕ КОЛЕЛА

Всички превозни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ Включете запалването, когато вашето превозно средство е взето на буксир. Волана ще се заключи, мигачите и стоповете няма да работят, ако не направите това.

⚠ Сервозадвижването на спирачките и помпата на усилвателя на кормилото не работят, когато двигателят не функционира. Натиснете по-силно педала на спирачката и предвидете увеличени спирачни пътища и по-трудно управление на кормилото.

ВНИМАНИЯ

⚠ Прекаленото опъване на буксирното въже би могло да предизвика повреда на вашето превозно средство или превозното средство, което тегли.

⚠ Не използвайте неподвижен буксирен прът върху предната буксирна халка. Шофирайте бавно и равномерно, без да тласкате превозното средство, което тегли.

Превозни средства с автоматична предавка

ВНИМАНИЕ

⚠ Вашето превозно средство не бива да се тегли със скорост, по-голяма от 50 km/h (30 mph) или на разстояние по-голямо от 50 километра (30 мили).

Извличане на превозното средство

ВНИМАНИЯ

 Ако скоростта от 50 km/h (30 mph) и разстоянието от 50 километра (30 мили) трябва да се надвишат, задвижващите колела трябва свободно да се повдигнат от земята.

 В случай на механична неизправност на предавката задвижващите колела трябва свободно да се повдигнат от земята.

 Не теглете вашето превозно средство назад.

 Изберете неутрално положение на предавката, когато вашето превозно средство е взето.

ТЕГЛЕНЕ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО С ЧЕТИРИТЕ ЗАДВИЖВАЩИ КОЛЕЛА - AWD

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Включете запалването, когато вашето превозно средство е взето на буксир. Волана ще се заключи, мигачите и стоповете няма да работят, ако не направите това.

 Сервозадвижването на спирачките и помпата на усилвателя на кормилото не работят, когато двигателят не функционира. Натиснете по-силно педала на спирачката и предвидете увеличени спирачни пътища и по-трудно управление на кормилото.

ВНИМАНИЕ

 Прекаленото опъване на буксирното въже би могло да предизвика повреда на вашето превозно средство или превозното средство, което тегли.

 Не използвайте неподвижен буксирен прът върху предната буксирна халка.

ВНИМАНИЕ

 В случай на счупване или механична неизправност на предавката, вашето превозно средство трябва да бъде извлечено като или ЧЕТИРИТЕ колела са на земята, или да се транспортира като четирите колела не докосват земята. На пътна помощ.

Шофирайте бавно и равномерно, без да тласкате превозното средство, което тегли.

Техническа поддръжка

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Вашето превозно средство трябва да има регулярно техническо обслужване, за да се поддържа неговата пригодност за пътуване, както и висока стойност при повторна продажба. На разположение е широка мрежа на оторизирани от Ford ремонтни работилници, които са там, за да ви помогнат със своите професионален опит и умения в техническото обслужване. Ние смятаме, че техните специално обучени техници са най-компетентни да обслужват вашето превозно средство правилно и умело. Те са обезпечени с широк диапазон от специализирани инструменти, разработени специално за техническото обслужване на вашето превозно средство.

В допълнение към регулярния преглед ние ви препоръчваме да извършвате следните допълнителни проверки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Изключете запалването преди да пипате или опитвате да регулирате нещо.



Не пипайте частите на електронната система за запалване след като сте включили запалването или когато работи двигателят. Системата работи при високо напрежение.



Дръжте ръцете и дрехите си далеч от охлаждащия вентилатор. При определени условия вентилаторът може да продължи да работи няколко минути след като сте изключили двигателя.

Всекидневни проверки

- външни лампи
- вътрешни лампи
- сигнални лампи и индикатори .

Проверете на течности

- нивото на маслото в двигателя. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
- нивото на спирачната течност. Вижте проверка на спирачното течност и течността на съединителя (страница 137).
- нивото на течност за пръскачките. Вижте проверка на течността на пръскачките (страница 139).
- налягането на гумите (когато е студено). Вижте Колела и гуми (страница 153).
- състоянието на гумите . Вижте Колела и гуми (страница 153).

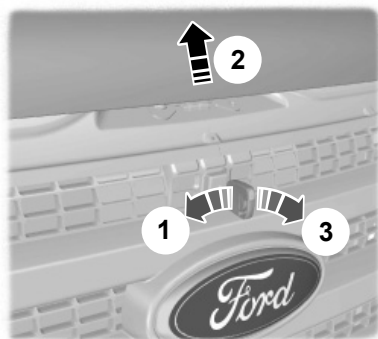
Месечни проверки

- ниво на охлаждащия на двигателя (студен двигател).
Вижте Проверка на охлаждащия на двигателя (страница 137).
- тръбите, маркучите и резервоара за течове
- нивото на течността за усилвателния механизъм на кормилото . Вижте Проверка на течността за усилвателния механизъм на кормилото (страница 138).
- действието на климатичната инсталация .
- действието на ръчната спирачка .
- действието на клаксона .
- затягането на гайките на колелата.
Вижте Колела и гуми (страница 153).

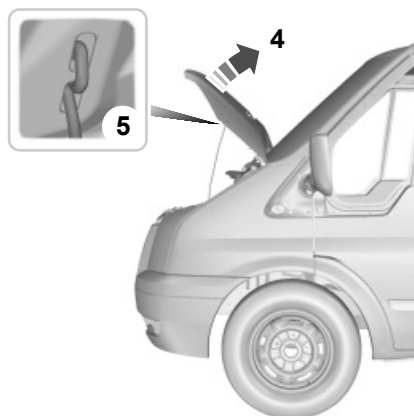
Техническа поддръжка

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА КАПАКА НА ДВИГАТЕЛЯ

Отваряне на капака



E72108



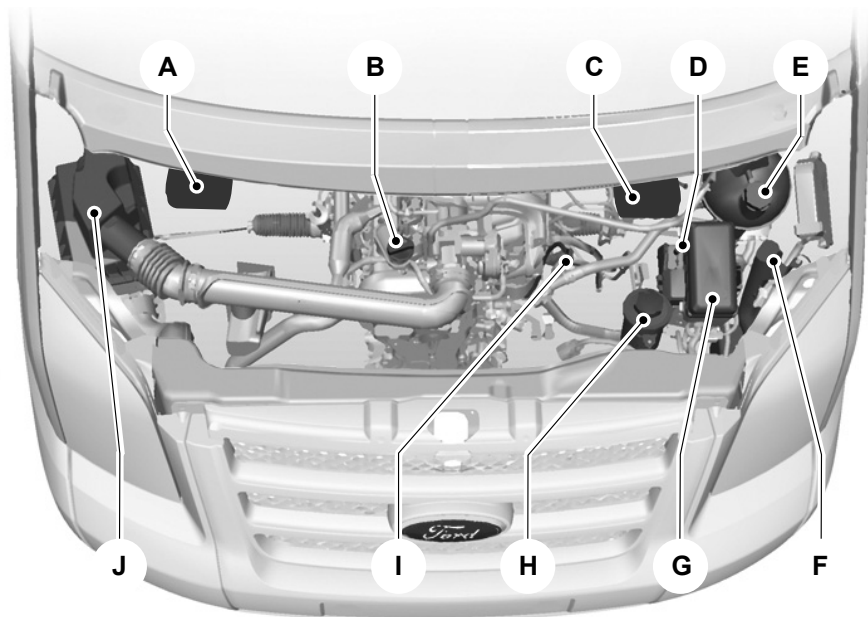
E72109

Затваряне на капака

Забележка: Трябва да сте сигурни, че капакът е правилно затворен.

Отпуснете капака и го оставете да падне от собствената си тежест последните 20-30 сантиметра .

ОБЩА ПРЕДСТАВА ЗА ОТДЕЛЕНИЕТО НА ДВИГАТЕЛЯ - 2.3L DURATEC® (M14)



E70606

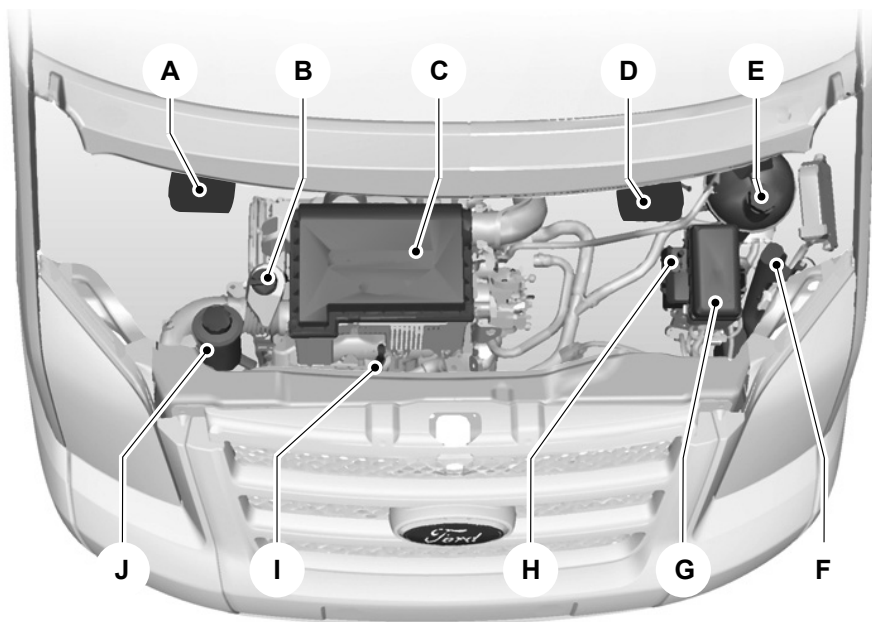
- A Резервоар за течността на съединителя и спирачката (дясно кормило). Вижте Проверка на течността на съединителя и спирачката (страница 137).
- B Капачка на отвора на двигателя за пълнене с масло. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
- C Резервоар за течността на съединителя и спирачката (ляво кормило). Вижте Проверка на течността на съединителя и спирачката (страница 137).
- D Положително свързване на акумулатора (за свързване на кабел за външно захранване на двигателя). Вижте Акумулатор на превозното средство (страница 144).
- E Резервоар за охладителя на двигателя. Вижте Проверка на охладителя на двигателя (страница 137).
- F Резервоар за течността на пръскачките. Вижте Проверка на течността за пръскачките (страница 139).
- G Разпределителна кутия на двигателя. Вижте Предпазители (страница 115).

Техническа поддръжка

- H Резервоар за течността за усилвателния механизъм на кормилото. Вижте Проверка на течността за усилвателния механизъм на волана (страница 138).
- I Маслоуказателна пръчка на двигателя. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).

¹ Капачките на отворите и маслоуказателната пръчка на двигателя са оцветени за по-лесно разпознаване.

ОБЩА ПРЕДСТАВА ЗА ОТДЕЛЕНИЕТО НА ДВИГАТЕЛЯ - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



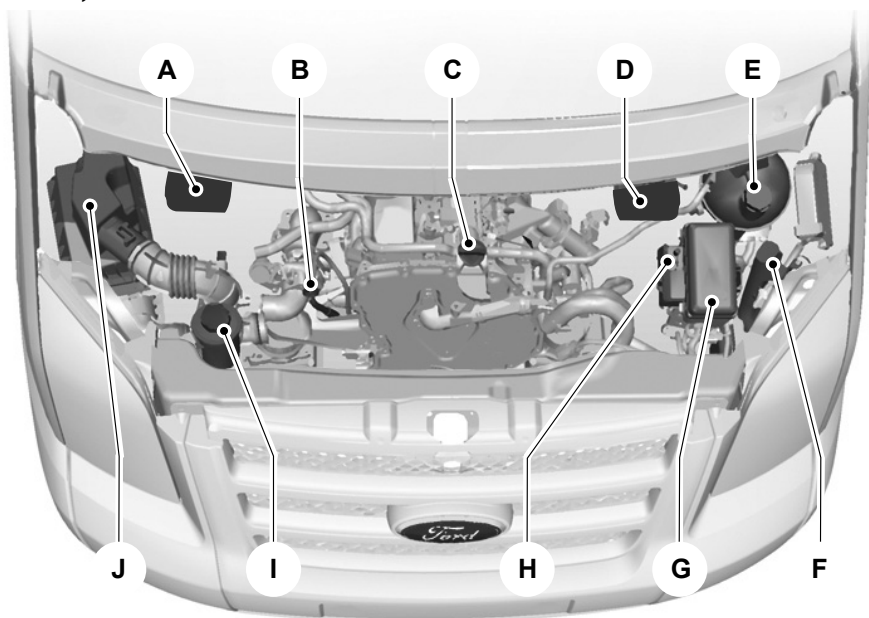
E70605

Техническа поддръжка

- A Кондензатно гърне на горивен филтър (ляв волан). Вижте Източване на кондензатно гърне на горивен филтър (страница 138).
 - A Резервоар за течността на съединителя и спирачката (дясно кормило). Вижте Проверка на течността на съединителя и спирачката (страница 137).
 - B капачка на отвора на двигателя за пълнене с масло. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
 - C Въздушен филтър .
 - D Резервоар за течността на съединителя и спирачката (ляво кормило). Вижте Проверка на течността на съединителя и спирачката (страница 137).
 - D Кондензатно гърне на горивен филтър (дясно кормило). Вижте Източване на кондензатно гърне на горивен филтър (страница 138).
 - E Резервоар за охладителя на двигателя. Вижте Проверка на охладителя на двигателя (страница 137).
 - F Резервоар за течността на пръскачките. Вижте Проверка на течността за пръскачките (страница 139).
 - G Разпределителна кутия на двигателя. Вижте Предпазители (страница 115).
 - H Положително свързване на акумулатора (за свързване на кабел за външно захранване на двигателя). Вижте Акумулатор на превозното средство (страница 144)
 - I Маслоуказателна пръчка на двигателя. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
 - J Резервоар на течността за усилвателния механизъм на кормилото. Вижте Проверка на течността за усилвателния механизъм на волана (страница 138).
- ¹ Капачките на отворите и маслоуказателната пръчка на двигателя са оцветени за лесно разпознаване.

Техническа поддръжка

ОБЩА ПРЕДСТАВА ЗА ОТДЕЛЕНИЕТО НА ДВИГАТЕЛЯ - 2.4L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL/3.2L DURATORQ TDCI (PUMA) DIESEL



E70607

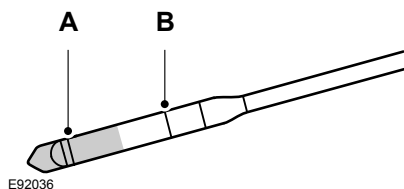
- A Кондензатно гърне на горивен филтър (ляво кормило). Вижте Източване на кондензатно гърне на горивен филтър (страница 138).
- A Резервоар за течността на съединителя и спирачката (дясно кормило). Вижте Проверка на течността на съединителя и спирачката (страница 137).
- B Маслоуказателна пръчка на двигателя 1. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
- C Капачка на отвора на двигателя за пълнене с масло 1. Вижте Проверка на маслото на двигателя (страница 136).
- D Резервоар за течността на съединителя и спирачката (ляво кормило). Вижте Проверка на течността на съединителя и спирачката (страница 137).

Техническа поддръжка

- D Кондензатно гърне на горивен филтър (дясно кормило). Вижте Източване на кондензатно гърне на горивен филтър (страница 138).
- E Резервоар за охладителя на двигателя. Вижте Проверка на охладителя на двигателя (страница 137).
- F Резервоар за течността на пръскачките. Вижте Проверка на течността за пръскачките (страница 139).
- G Разпределителна кутия на двигателя. Вижте Смяна на предпазител (страница 117).
- H Положително свързване на акумулатора (за свързване на кабел за външно захранване на двигателя). Вижте Използване на кабели за външно захранване на акумулатора (страница 144).
- I Въздушен филтър. Резервоар за течността за усилвателния механизъм на кормилото. Вижте Проверка на течността за усилвателния механизъм на волана (страница 138).
- J Въздушен филтър .

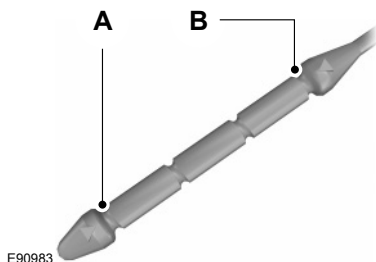
¹ Капачките на отворите и маслоуказателната пръчка на двигателя са оцветени за лесно разпознаване.

МАСЛОУКАЗАТЕЛНА ПРЪЧКА НА ДВИГАТЕЛЯ - 2.3L DURATEC-HE (M14)



A МИНИМУМ
B МАКСИМУМ

МАСЛОУКАЗАТЕЛНА ПРЪЧКА НА ДВИГАТЕЛЯ - 2.2L DURATORQ-TDCI (PUMA) DIESEL



A МИНИМУМ
B МАКСИМУМ

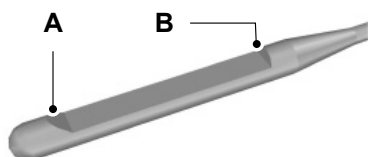
МАСЛОУКАЗАТЕЛНА ПРЪЧКА НА ДВИГАТЕЛЯ -

2.4L DURATORQ-TDCI

(PUMA) DIESEL/3.2L

DURATORQ-TDCI (PUMA)

DIESEL



E71362

A МИНИМУМ

B МАКСИМУМ

ПРОВЕРКА НА МАСЛОТО НА ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

! Не използвайте добавки в маслото или други съставки за обработка на маслото. При определени условия те могат да повредят двигателя.

Забележка: Разхода на масло за нови двигатели достига своето нормално ниво след приблизително 5 000 километра (3000 мили).

Проверка нивото на маслото на двигателя

ВНИМАНИЕ

! Трябва да сте сигурни, че нивото е между знаците за МИНИМУМ и МАКСИМУМ.

Забележка: Проверете нивото преди да стартирате двигателя.

Забележка: Трябва да сте сигурни, че вашето превозно средство е в хоризонтално положение.

Забележка: Маслото се разширява, когато е горещо. Следователно нивото може да надхвърля с няколко милиметра знака за МАКСИМУМ.

Махнете маслоуказателната пръчка и я избършете с чиста кърпа, която не остава мъх. Поставете обратно маслоуказателната пръчка и отново я махнете, за да проверите нивото на маслото. Ако нивото е на знака МИНИМУМ, веднага долейте масло.

Доливане на масло

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

! Доливайте масло само когато двигателят е студен. Ако двигателят е горещ, изчакайте 10 минути той да изстине.

! Не сваляйте капачката на отвора за пълнене, когато двигателят работи.

Свалете капачката на отвора за пълнене.

ВНИМАНИЕ

! Не доливайте повече от знака МАКСИМУМ.

Доливайте с течност, която отговаря на спецификациите на Ford. Вижте технически спецификации (страница 139).

Техническа поддръжка

ПРОВЕРКА НА ОХЛАДИТЕЛЯ НА ДВИГАТЕЛЯ

Проверка на нивото на охладителя на двигателя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Внимавайте течността да няма допир с вашата кожа или очи. Ако това се случи, изплакнете засегнатите места с голямо количество вода и се обърнете към лекар.

ВНИМАНИЕ



Трябва да сте сигурни, че нивото е между знаците за МИНИМУМ и МАКСИМУМ.

Забележка: Охладителната течност се разширява, когато е гореща. Следователно нивото може да надхвърля с няколко милиметра знака за МАКСИМУМ.

Доливане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Доливайте охладителна течност само когато двигателят е студен. Ако двигателят е горещ, изчакайте 10 минути той да изстине.



Не сваляйте капачката на отвора за пълнене, когато двигателят работи.



Не сваляйте капачката на отвора за пълнене, когато двигателят е горещ. Изчакайте двигателят да изстине.

Бавно отвортете капачката. Налягането бавно ще се понижи, когато развъртате капачката.

ВНИМАНИЯ



Не разсипвайте охладителна течност върху двигателя. Не доливайте повече от знака МАКСИМУМ.



Доливайте с течност, която отговаря на спецификациите на Ford.

Вижте технически спецификации (страница 139).

ПРОВЕРКА НА ТЕЧНОСТТА ЗА СПИРАЧКИТЕ И СЪЕДИНИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Внимавайте течността да няма допир с вашата кожа или очи. Ако това се случи, изплакнете засегнатите места с голямо количество вода и се обърнете към лекар.

ВНИМАНИЕ



Трябва да сте сигурни, че нивото е между знаците за МИНИМУМ и МАКСИМУМ

Забележка: Спирачната система и системата на съединителя се захранват от един и същ резервоар.

Ако нивото е на знака МИНИМУМ, веднага долейте течност.

Доливане

Свалете капачката на отвора за пълнене.

Техническа поддръжка

ВНИМАНИЕ

! Не доливайте повече от знака МАКСИМУМ.

Доливайте с течност, която отговаря на спецификациите на Ford. Вижте технически спецификации (страница 139).

ПРОВЕРКА НА ТЕЧНОСТТА ЗА УСИЛВАТЕЛНИЯ МЕХАНИЗЪМ НА КОРМИЛОТО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

! Внимавайте течността да няма допир с вашата кожа или очи. Ако това се случи, изплакнете засегнатите места с голямо количество вода и се обърнете към лекар.

ВНИМАНИЕ

! Трябва да сте сигурни, че нивото е между знаците за МИНИМУМ и МАКСИМУМ.

Ако нивото е на знака МИНИМУМ, веднага долейте течност.

Доливане

Свалете капачката на отвора за пълнене.

ВНИМАНИЕ

! Не доливайте повече от знака МАКСИМУМ.

Доливайте с течност, която отговаря на спецификациите на Ford. Вижте технически спецификации (страница 139).

ИЗТОЧВАНЕ НА КОНДЕНЗАТОРНОТО ГЪРНЕ НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

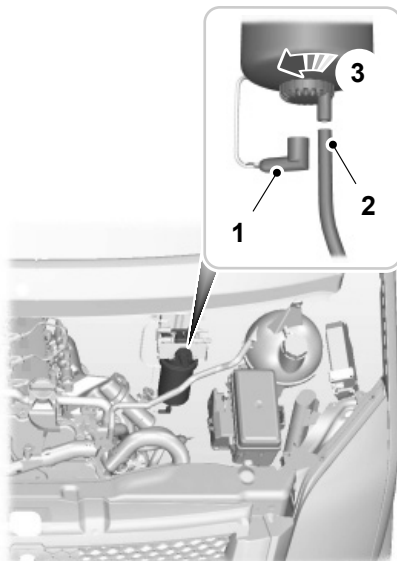
Превозни средства с дизелов двигател

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

! Не изхвърляйте дизел с битови отпадъци и не изливайте в обществена канализационна мрежа. Използвайте само местните разрешени съоръжения за изхвърляне на отпадъци.

Забележка: При работещ двигател индикаторната лампа за вода в горивото ще изгасне след около 2 секунди.

Забележка: Добавяйте само гориво, което отговаря на спецификациите на Ford. Вижте Гориво и зареждане с гориво (страница 87).



E77043

Техническа поддръжка

1. Разединете електрическия свързващ кабел.
2. Прикрепете подходящ маркуч към отвор за източване на сензора и поставете другия край на маркуча в подходящ контейнер.
3. Развъртете сензора на един или два оборота и оставете водата да изтече.

Инсталирайте в обратния ред.

ПРОВЕРКА НА ТЕЧНОСТТА НА ПРЪСКАЧКИТЕ

Забележка: Предната и задна система на пръскачките се захранват от един и същ резервоар.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Течности за превозно средство

Част	Препоръчвана течност	Спецификация
Масло за двигателя	Ford или Motorcraft Formula E SAE 5W-30 Engine Oil ²	WSS-M2C913-B
Течност за усилващия механизъм на кормилото	Ford Power Steering Fluid	WSA-M2C195-A
Охладителна течност	Motorcraft SuperPlus Antifreeze (антифриз)	WSS-M97B44-D
Спирачна течност	Ford или Motorcraft Super DOT 4 Brake Fluid	ESD-M6C57-A
Заден мост ¹	Ford Hypoid Oil	WSS-M2C939A

¹При нормални работни условия задният мост не изисква техническа поддръжка. Но в случай, че задният мост се потопи под вода течността трябва да се смени от валидния дилър.

²Вие можете да използвате алтернативното масло за двигателя SAE 5W-30, при условие че то съответства на спецификацията, определена чрез WSS-M2C913-B.

Забележка: Ако експлоатирате вашето превозно средство при температури, по-ниски от -20°C, вие не трябва да използвате маслото SAE 10W-40.

Доливане на масло: Ако нямате възможност да намерите масло, което да съответства на спецификацията, определена от WSS-M2C913-B, трябва да използвате SAE 5W-30 (за предпочитане), SAE 5W-40 или SAE 10W-40, които съответстват на спецификацията, определена или от ACEA A1/B1 (за предпочитане) или ACEA A3/B3. Използването на тези масла може да доведе до по-дълги периоди на превъртане на двигателя, понижени експлоатационни характеристики, намалена икономия на гориво и повишени нива на емисии.

Техническа поддръжка

Обеми

Модел	Пункт	Обем в литри (галони)
Всички	Течност за усилващия механизъм на кормилото	МАКСИМУМ -знак
Всички	Система на пръскачките на предното стъкло	5.5 (1.2)
Всички - стандартен обем	Резервоар за гориво	80 (17.6)
Увеличен обем	Резервоар за гориво	103 (22.7)
2.3L Duratec-HE	Масло за двигателя - с филтър	4.3 (1.0)
2.3L Duratec-HE	Масло за двигателя - без филтър	3.9(0.9)
2.3L Duratec-HE	Охлаждаща система със спомагателен нагревател	10.1 (2.2)
2.3L Duratec-HE	Охлаждаща система само с преден нагревател	7.8 (1.7)
2.2L DuraTorq-TDCi	Масло за двигателя - с филтър	6.2 (1.4)
2.2L DuraTorq-TDCi	Масло за двигателя - без филтър	5.9 (1.3)
2.4L DuraTorq-TDCi	Масло за двигателя - с филтър	6.9 (1.5)
2.4L DuraTorq-TDCi	Масло за двигателя - без филтър	6.5 (1.4)
2.2L and 2.4L DuraTorq-TDCi	Охлаждаща система с бензинов нагревател и спомагателен нагревател	13 (2.9)
2.2L and 2.4L DuraTorq-TDCi	Охлаждаща система със спомагателен нагревател	12.8 (2.9)
2.2L and 2.4L DuraTorq-TDCi	Охлаждаща система с бензинов нагревател	11.5 (2.5)
2.2L and 2.4L DuraTorq-TDCi	Охлаждаща система само с преден нагревател	10 (2.2)
3.2L DuraTorq-TDCi	Масло за двигателя - с филтър	12.6 (2.8)
3.2L DuraTorq-TDCi	Масло за двигателя - без филтър	12 (2.6)
3.2L DuraTorq-TDCi	Охлаждаща система	7.3 (1.6)

Техническа поддръжка

Масло за двигателя - пълен обем	
двигател	литри
2.2L DuraTorq-TDCi	1.5
2.3L Duratec-HE	0.7
2.4L DuraTorq-TDCi	2
3.2L DuraTorq-TDCi	Няма информация

Грижи за превозното средство

ПОЧИСТВАНЕ ОТВЪН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Ако използвате автомивка с лъска не с восък, трябва да махнете восъка от предното стъкло.

ВНИМАНИЯ

 Някои инсталации на автомивки използват вода под високо налягане. Това може да повреди някои от частите на вашето превозно средство.

 Свалете антената преди да използвате автоматична автомивка.

 Изключете вентилатора на нагревателя, за да предотвратите замърсяване на филтъра за свеж въздух.

Препоръчваме ви да измивате вашето превозно средство с гъба и хладка вода, съдържаща шампоан за кола.

Почистване на предните фарове

ВНИМАНИЯ

 Не изстъргвайте стъклата на предните фарове и не използвайте абразиви или химически разтворители, за да ги почистите.

 Не бършете предните фарове, когато са сухи.

Почистване на задния прозорец

ВНИМАНИЕ

 Не изстъргвайте отвътре задния прозорец и не използвайте абразиви или химически разтворители, за да го почистите.

Използвайте чиста кърпа, която не оставя мъх или влажен велур, за да почистите вътрешността на задния прозорец.

Почистване на хромираните части

ВНИМАНИЕ

 Не използвайте абразиви или химически разтворители, за да го почистите. Използвайте сапунена вода.

Запазване на боята

ВНИМАНИЯ

 Не полирайте вашето превозно средство на силна слънчева светлина.

 Не позволявайте на гланца да се допира до пластмасови повърхности. След това трудно ще се свали.

 Не нанасяйте гланц върху предното стъкло или задния прозорец. Това може да доведе до увеличаване на шума при работата на чистачките, а и те могат да престанат да почистват добре прозореца.

Препоръчваме ви да нанасяте восъчно покритие веднъж или два пъти годишно.

Грижи за превозното средство

ПОЧИСТВАНЕ ОТВЪТРЕ

Предпазни колани

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не използвайте абразиви или химически разтворители, за да ги почистите.



Не позволявайте проникването на влага в механизма за прибиране на предпазните колани.

Почиствайте предпазните колани с препарат за почистване на вътрешността на превозното средство или с вода като използвате мека кърпа. Оставете предпазните колани да изсъхнат естествено далеч от допълнителна топлина.

ДРЕБНИ ПОПРАВКИ НА ПОВРЕДИ НА БОЯТА

ВНИМАНИЕ



Махнете веднага очевидно безвредните вещества от боята (на пример изпражнения от птици, смола, остатъци от насекоми, петна от катран, сол срещу заледряване и индустриален прах).

Ще е необходимо да поправите повредите на боята, предизвикани от камъни по пътя или малки драскотини колкото е възможно по-бързо. Голям избор от продукти можете да намерите от дилъра на Ford. Прочетете и следвайте инструкциите на производителя.

Акумулатор на превозното средство

ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРА

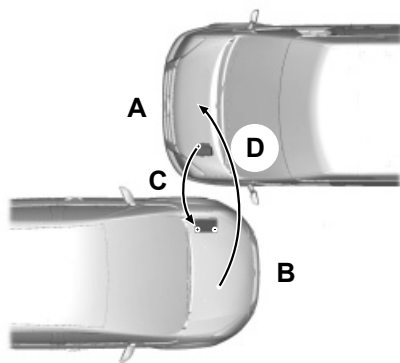
Акумулаторът изисква много малка техническа поддръжка. Нивото на течността се проверява редовно по време на рутинните прегледи при техническото обслужване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАБЕЛ ЗА ВЪНШНО ЗАХРАНВАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

ВНИМАНИЯ

- ❗ Свържете акумулатора само към същото номинално напрежение.
- ❗ Винаги използвайте кабели за външно захранване с изолирани клеми и подходящ размер.
- ❗ Не разединявайте акумулатора от електрическата система на превозното средство .

За да свържете кабелите за външно захранване на акумулатора



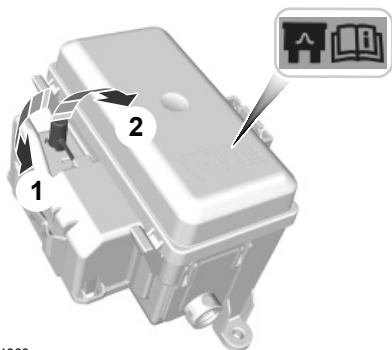
E71367

- A превозно средство с изтощен акумулатор
- B превозно средство, от което ще се захранва акумулатора
- C положителен кабел за свързване
- D отрицателен кабел за свързване

1. Разположете така превозните средства, че те да не се допират. .
2. Изключете двигателя и цялото електрическо оборудване.
3. Повдигнете акумулатора и свързващия капак. Вижте Техническа поддръжка (страница 129).
4. Свържете положителния (+) извод на акумулатора плюс свързването на превозно средство A с положителния (+) извод на превозно средство B (кабел C).

Акумулатор на превозното средство

5. Свържете отрицателния (-) извод към блока на цилиндрите на двигателя или монтажния възел на двигателя на превозно средство В. Свържете другия край към блока на цилиндрите на двигателя или монтажния възел на двигателя на превозно средство А (кабел D).



E71368

ВНИМАНИЯ

- ! Не свързвайте отрицателния (-) извод на изтощения акумулатор.
- ! Трябва да сте сигурни, че проводниците с голямо сечение не са свързани с никакви движещи се части.

За да стартирате двигателя

1. Задействайте двигателя на превозно средство В при умерено висока скорост.
2. Стартирайте двигателя на превозно средство А.
3. Нека и двете превозни средства да работят минимум три минути преди да разедините свързващите кабели.

ВНИМАНИЕ

- ! Не включвайте предните фарове, когато разединявате кабелите. Пиковото напрежение може да изгори крушките.

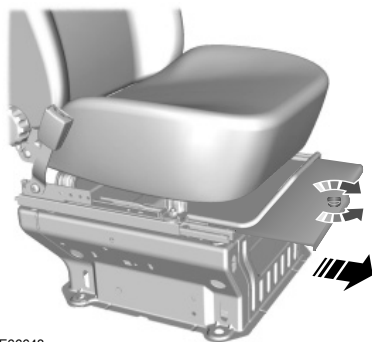
Разединете кабелите в обратен ред.

СМЯНА НА АКУМУЛАТОРА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

ВНИМАНИЕ

- ! Трябва да сте сигурни, акумулаторната кутия е правилно херметизирана.

Забележка: Акумулаторът е разположен вътре в превозното средство под седалката на шофьора.



E66643

1. Махнете капака на акумулатора.
2. Завъртете предпазния щифт в посока, обратна на часовниковата стрелка и го извадете.
3. Плъзнете капака извън предната част на акумулатора.

Инсталирайте в обратния ред.

Акумулатор на превозното средство

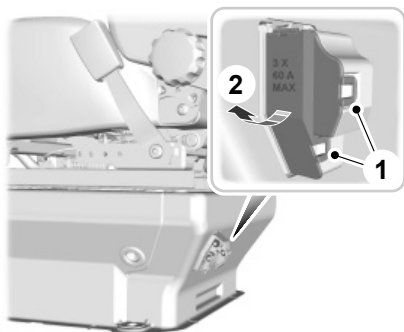
Акумулатор на превозното средство

Ако акумулаторът е разединен превозното средство може да покаже някои необичайни характеристики при шофиране в рамките на приблизително 8 km (5 мили) след като акумулаторът е свързан отново, докато системата за управление на двигателя се настрои към двигателя.

Там, където е нужно аудио системата трябва да се препрограмира с кода на ключа.

1. Освободете скобите
2. Повдигнете капака.

Точки за свързване на акумулатора



E75702

ВНИМАНИЕ

! Не свързвайте никакви електрически единици директно към акумулатора на превозното средство.

Имате на разположение три точки за свързване, като всяка от тях осигурява максимум ток от 60A. Посъветвайте се с вашия дилър относно допълнителните приспособления, които са подходящи за вашето превозно средство .

Безопасност на децата

ДЕТСКИ СЕДАЛКИ



E68916

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

! Осигурете защитата на децата, които са по-ниски от 150 сантиметра или по-малки от 12 години в подходяща, одобрена ограничителна седалка за деца, поставена на задната седалка.

! Оригиналният текст съгласно ECE R94.01 гласи: Изключителна опасност! Не използвайте детска седалка с лице назад върху седалка, която е защитена с въздушна възглавница пред нея!

! Прочетете и следвайте инструкциите на производителя, когато закрепвате седалката за деца. Не модифицирайте седалките за деца по никакъв начин.

! Не дръжте детето в скута си, когато превозното средство се движи.

! Не оставяйте без надзор деца във вашето превозно средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

! Ако вашето превозно средство е претърпяло инцидент, детската седалка трябва да бъде проверена от надежно обучен техник.

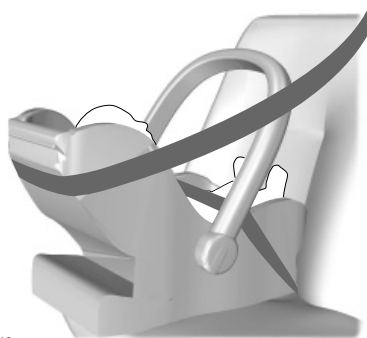
Забележка: *Задължителното използване на детска седалка е различно за различните страни.*

Можете да изберете чрез вашия дилър детска седалка, одобрена от ECE, която е тествана и одобрена за вашето превозно средство.

Детски седалка за различните групи потребители

Използвайте правилната детска седалка както следва:

Предпазна седалка за бебета



E68918

Осигурете защитата на децата, които тежат по-малко от 13 килограма в седалка за бебе, обърната с лице назад и закрепена на задната седалка.

Безопасност на децата

Предпазна седалка за деца



E68920

Осигурете защитата на децата, които тежат между 13 и 18 килограма в предпазна седалка, монтирана на задната седалка.

РАЗПОЛАГАНЕ НА ДЕТСКИ СЕДАЛКИ

Положения на седалките за деца

Положения за сядане	Категории на масовите потребители				
	0	0+	1	2	3
	До 10 kg	До 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
	Предпазна бебешка седалка	Предпазна бебешка седалка	Предпазна детска седалка	Спомагателна седалка или възглавница	Спомагателна седалка или възглавница
Предна седалка на пътник с въздушна възглавница	X	X	X	X	X
Предна седалка на пътник без въздушна възглавница	U1	U1	U1	U1	U1
Задни седалки	U	U	U	U	U
Задни ISOFIX -2 ред г	IU	IU	IU	X	X
ISOFIX клас на размера*	E	C, D, E	A, B, B1, C, D	X	X

X Не е подходяща за децата от тази категория.

U Подходяща за универсална категория седалки за деца, одобрени за използване в тази група.

Безопасност на децата

IU Подходяща за универсална категория седалки за деца ISOFIX одобрени за из ползване в тази група.

U1 Подходяща за универсална категория седалки за деца, одобрени за използва не в тази група.

* Както е определено от ECE 16.

Безопасност на децата

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ Не поставяйте спомагателна детска седалка или възглавница, които имат само лента през бедрата на предпазния колан.

⚠ Не поставяйте спомагателна детска седалка или възглавница, чийто предпазен колан е увиснал или усукан.

⚠ Не поставяйте предпазния колан под ръката или зад гърба на вашето дете.

⚠ Не използвайте възглавници, книги или хавлиени кърпи, за да увеличите височината на вашето дете.

⚠ Трябва да сте сигурни, че децата ви седят в изправено положение.

⚠ Осигурете безопасността на деца, които тежат 15 килограма, но са по-ниски от 150 сантиметра в спомагателна детска седалка или възглавница.

Спомагателна детска седалка



E70710

Препоръчваме ви да използвате спомагателна детска седалка, която е комбинация от възглавница с облегалка вместо да използвате само спомагателна детска възглавница. Повдигнатото положение за сядане ще ви позволи да поставите лентата за рамото на предпазен колан за възрастни върху центъра на рамото на вашето дете и лентата за бедрата ще ги обгърне плътно.

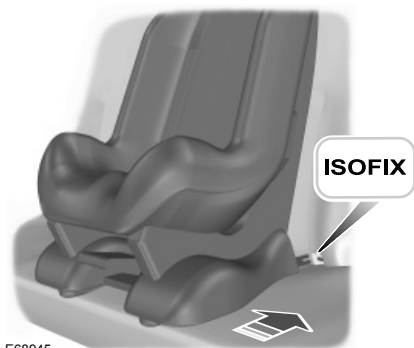
Спомагателна детска възглавница



E68924

Безопасност на децата

ISOFIX ТОЧКИ ЗА ЗАКРЕПВАНЕ



E68945

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

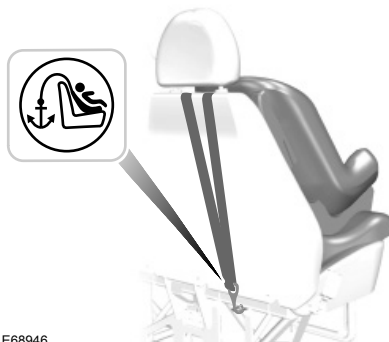
 Използвайте устройство срещу въртене, когато използвате системата ISOFIX. Препоръчваме ви да използвате горно завързване или подпорна стойка g.

Забележка: Когато купувате детска седалка ISOFIX трябва да сте сигурни, че знаете точната група и класа за размер на ISOFIX за планираното място на сягане. Вижте разполагане на детските седалки (страница 148).

Вашето превозно средство е оборудвано с ISOFIX точки за закрепване, които да приемат общоприетите седалки за деца ISOFIX.

Системата ISOFIX включва две неподвижни прикрепващи подлакътника върху седалката за деца, които се фиксират към точките за закрепване на втория ред седалки, където се събират възглавницата и облегалката. Точките за закрепване чрез завързване са монтирани отзад на втория ред седалки и се отнасят за детски седалки с горно завързване.

Прикрепяване на детска седалка с горно завързване



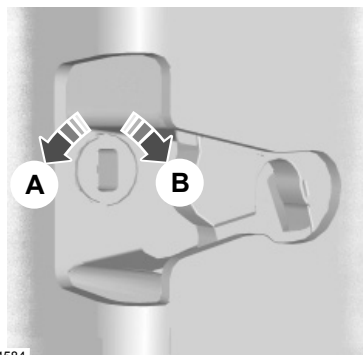
E68946

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Прикрепяйте лентата за завързване само към предназначенията за това точки за закрепване.

Безопасност на децата

ПРЕДПАЗНИ КЛЮЧАЛКИ ЗА ДЕЦА



E74584

- A задействана
- B изключена

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Няма да можете да отворите вратите от вътрешна страна, ако са задействани предпазните ключалки за деца.

Колела и гуми

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Регулирайте налягането на резервната гума на най-високата стойност, която е допустима за вашето превозно средство, както и за размера на гумата.

Данните относно гумите, рамките и наляганията на гумите за съответния модел превозно средство са дадени в табелата за налягането на гумите, която се намира в отвора на вратата на шофьора при централната стойка.

СМЯНА НА ХОДОВО КОЛЕЛО

Запасно колело

ВНИМАНИЕ

! Използвайте само колела и гуми с одобрени размери. Използването на такива с други размери може да повреди превозното средство и ще направи невалидно National Type Approval.

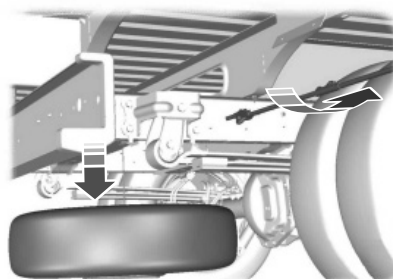
Резервната гума е разположена под задната част на превозното средство.

Превозни средства с единични задни колела



E70947

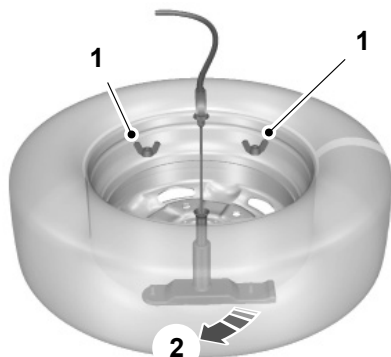
Превозни средства с двойни задни колела



E70948

Ако вашето превозно средство има предпазен болт, свалете го като го завъртите в посока против часовата стрелка. Вмъкнете напълно плоския край на балонния ключ (бус, ван или комби) или късото рамо на дръжката на крика (камион без каросерия и камион - платформа) в направляващия отвор. Завъртете против часовата стрелка, докато колелото легне на земята и има луфт в жилото.

Колела и гуми



E70949

1. Свалете гайките с крила.
2. Промушете конзолата и жилото през отвора на колелото.

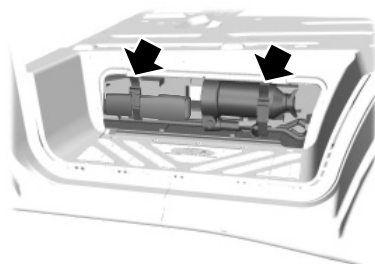
Крик на превозно средство

ВНИМАНИЕ

! Използвайте само определените места за повдигане. Поставянето в други точки може да повреди купето, кормилото, окачването, двигателя, спирачната система или маркучите за гориво.

Крикът, балонният ключ и дръжката на крика се намират в отделението за съхранение в предната дясна ниша на стъпалото.

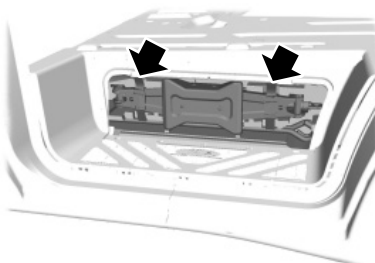
Превозни средства от серия 430 Хидравличен крик



E74102

Всички превозни средства, освен тези от серия 430

Правоъгълен крик



E70950

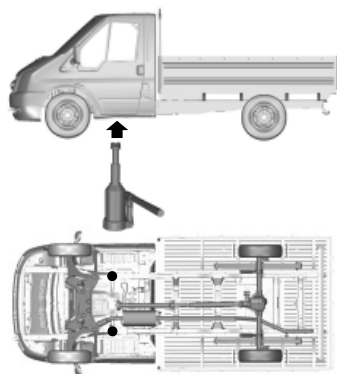
Предни точки за повдигане

ВНИМАНИЕ

! Трябва да сте сигурни, че когато поставяте крика на превозно средство, оборудвано със задна климатична инсталация (A/C), той няма да се допира до маркучите на A/C или подпърната планка на резервоара за гориво.

Колела и гуми

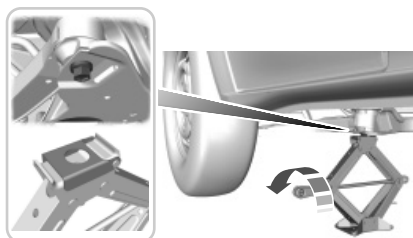
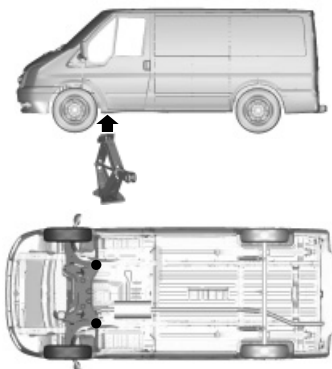
Превозни средства от серия 430



E70951

Поставете крика под издатините в задната част на подmotorната рама.

Всички превозни средства, освен тези от серия 430



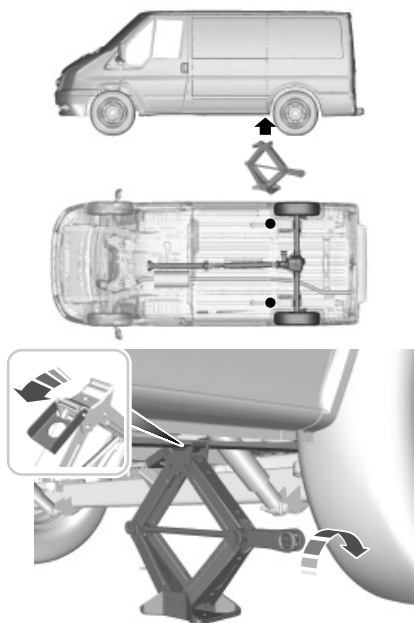
E70952

Затворете капака в горната част на крика (положение, в което се съхранява). Задните болтове на предната подmotorна рама пасват във вдлъбнатината на капака на крика.

Колела и гуми

Задни точки за повдигане

Бус, ван и комби с предно задвижване
(превозни средства от сериите 260, 280
и 300)

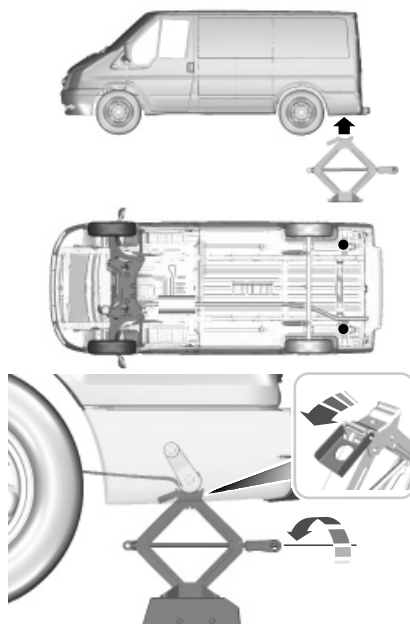


E70953

Отворете капака в горната част на крика. Поставете под задния листов ресор, директно пред задното колело.

Бус, ван и комби с предно задвижване
(превозни средства от сериите 330 и 350)

Забележка: В резервното колело е разположен допълнителен блок.



E70954

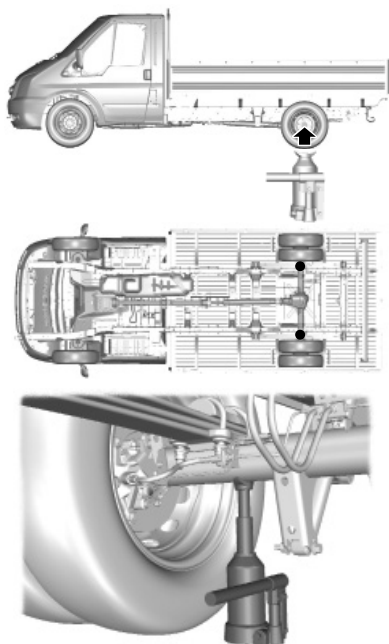
Отворете капака в горната част на крика.

Поставете крика върху блока.

Превозни средства от серия 430

Забележка: Поставете крика под мо-
ста колкото е възможно по-близо до
колелото, което ще повдигате.

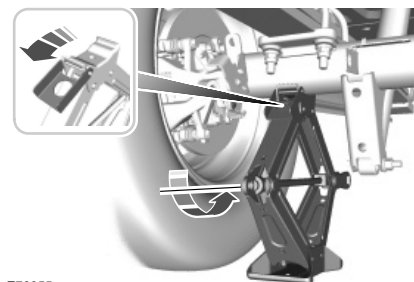
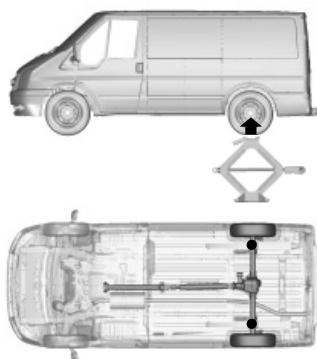
Колела и гуми



E74136

Всички камиони без каросерия и всички бусове, ванове и комби със задно задвижване (Всички превозни средства, освен тези от серия 430)

Забележка: Поставете крика под моста колкото е възможно по-близо до колелото, което ще повдигате.



E70955

Отворете капака в горната част на крика.

Сваляне на колело

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Паркирайте вашето превозно средство в такова положение, че нито трафика да ви пречи, нито вие да сте ограничени или заклещени.
-  Поставете отражателен триъгълник.
-  Трябва превозното средство да е на твърда и равна земя като колелата сочат право напред.

Колела и гуми

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Изключете запалването и поставете ръчната спирачка. Изберете първа предавка или предавка за заден ход.

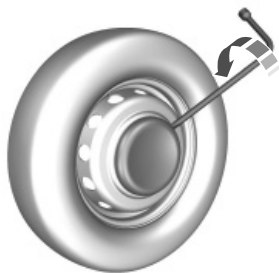
 Пътниците трябва да напуснат превозното средство.

 Когато сменяте колело, винаги обезопасявайте противоположните по диагонал колела с помощта на подходящо блокче или клин за запиране на колелата.

 Трябва да сте сигурни, че стрелките върху направляващите гуми сочат в посоката на въртене, когато превозното средство се движи напред. Ако резервното колело е оборудвано със стрелки, сочещи в противоположната посока, гумата трябва да се преинсталира в правилната посока от подходящо обучен техник.

 Използвайте крика на превозното средство само за смяна на колела. Никога не работете под превозното средство, когато се крепи само на крика.

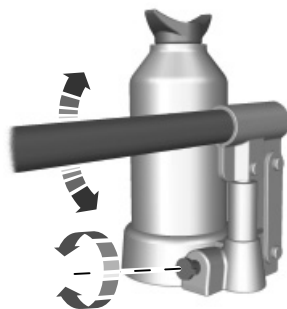
Забележка: Крикът трябва да е разположен вертикално на точките за повдигане, а основата е хоризонтално на земята.



E70956

- Свалете капака на вала.
- Свалете капачките на гайките.
- Разхлабете гайките на колелото.

Превозни средства от серия 430



E70959

- Плъзнете плоския край на дръжката на крика над запорния вентил. Завъртете напълно дръжката по часовата стрелка.
- Поставете дръжката в помпата и повдигнете превозното средство чрез помпанае.

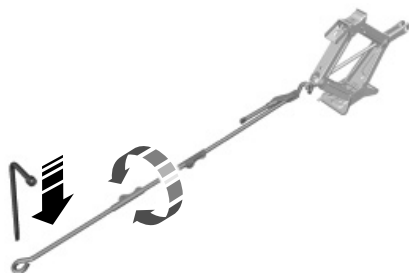
Всички превозни средства, освен тези от серия 430



E70957

- Разгънете дръжката на крика

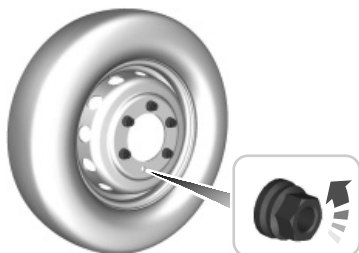
Колела и гуми



E70958

- Поставете куката на дръжката в пръстена върху крика. Поставете балонния ключ в другия край на дръжката и въртете по посока на часовата стрелка.

Всички превозни средства



E70960

- Повдигайте превозното средство докато гумата се отлепи от земята.
- Развъртете и свалете гайките на колелото и свалете колелото.

Инсталиране на колелото

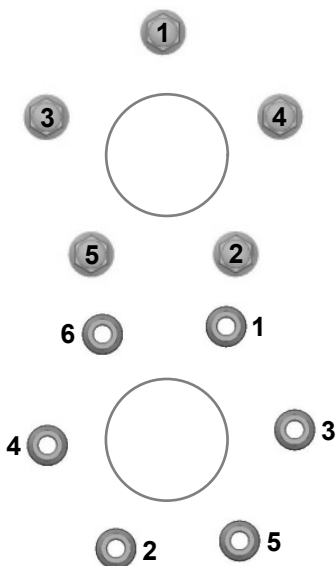
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не трябва да има смазка (грес или масло) върху резбите или на повърхността между щифтовете и гайките на колелото.

Забележка: Гайките за колела от алуминиева сплав могат да се използват и за стоманено резервно.

- Изравнете и напаснете колелото върху щифтовете. Плоските шайби на гайките на колелото са обърнати към колелото. Завинтете гайките на колелото и ги затегнете.
- Спуснете превозното средство и свалете крика.



E70961

Колела и гуми

- Затегнете гайките на колелото съгласно показаната по-горе схема.
- Натиснете плътно капачката на вала с ръка.
- Натиснете надолу капачките на гайките.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Трябва да проверите колкото е възможно по-бързо момента на затягане на гайките на колелото и налягането на гумата.

Прибиране на колелото

ВНИМАНИЕ



Не повдигайте носещото устройство на резервното колело празно, без колелото. Може да възникне повреда в механизма на лебедката, ако се спуска без да е прикачено колелото.

Забележка: Само когато механизмът на лебедката щракне, колелото е напълно повдигнато.

- Поставете колелото хоризонтално на земята, така че външната му страна да е насочена надолу. Наклонете конзолата и я промушете заедно с кабела през централния отвор в колелото. Затегнете гайките с крила.
- Напъхайте докрай плоския край на балонния ключ в направляващия отвор и завъртете по часовата стрелка. При превозни средства с осигурителен болт трябва да преинсталирате със завъртане обратно на часовата стрелка.
- Приберете настрани балонния ключ, крика и дръжката на крика.

КОМПЛЕКТ ЗА РЕМОНТ НА ГУМИ

Вашето превозно средство може да няма резервна гума. В този случай ще има аварийен комплект за ремонт на гуми, който може да се използва за поправката на една отпусната гума. Комплектът за поправка на гуми се намира в жабката.

Обща информация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



В зависимост от типа и размера на повредата, някои гуми могат да се херметизират само частично или въобще не могат да се поправят. Загубата на налягане на гумата може да повлияе на управлението на превозното средство, което да доведе до загуба на контрол над него. .



Не използвайте комплекта за ремонт на гуми, ако гумата е била вече повреждана в резултат от това, че не е била достатъчно напompана по време на карането.



Не се опитвайте да запечатате друга повреда, освен такава, разположена в рамките на видимата повърхност на гумата.



Не се опитвайте да запечатате повреда на страничната стена на гумата.

С комплекта за ремонт на гуми могат да се запечатат повечето пробити дупки [с диаметър до шест милиметра (1/4 инча)] за да се възстанови временно възможността за придвижване.

Спазвайте следните правила, когато използвате комплекта:

Колела и гуми

- **Шофирайте с внимание и избягвайте внезапно завъртане на кормилото или внезапни маньоври**, особено ако превозното средство е натоварено до край или теглите ремарке.
- Комплектът ви осигурява спешна временна поправка, която да ви позволи да продължите своето пътуване до следващия пункт за поправка на гуми или да шофирате на разстояние от максимум 200 километра (125 мили).
- Не надвишавайте максималната скорост от 80 km/h (50 mph).
- Дръжте комплекта далеч от деца.
- Използвайте комплекта само когато температурата на околната среда е между -30°C (-22°F) и +70°C (+158°F).

Използване на комплекта за поправка на гуми

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Сгъстеният въздух може да бъде взривоопасен или да играе роля на метателен експлозив.

 Никога не оставяйте без надзор комплекта за поправка на гуми по време на работа с него.

ВНИМАНИЕ

 Не оставяйте компресора да работи повече от 10 минути.

Забележка: Използвайте комплекта за ремонт на гуми само за превозното средство, за което е предназначен.

- Паркирайте вашето превозно средство встрани от пътя, така че да не пречите на трафика и да можете да използвате комплекта без опасност за вас и околните.
- Поставете ръчната спирачка даже ако сте паркирали на равен път за да сте сигурни, че превозното средство няма да се премества.
- Не се опитвайте да извадите чужди тела като гвоздеи и винтове, които са попаднали в гумата.
- Оставете двигателят да работи докато работите с комплекта, но не и в случай че превозното средство се намира в затворено или лошо проветрявано място (например вътре в сграда). При тези обстоятелства включете компресора при изключен двигател.
- Заменете бутилката с херметика преди изтичането на срока на годност (вижте горната част на бутилката).
- Предупредете другите, пътуващи в превозното средство, че гумата е временно запечатана с помощта на комплекта за поправка на гуми и ги осведомете за специалните условия на шофиране, които трябва да се спазват.

Напомпване на гумата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Проверете страничната стена на гумата преди да помпате. Ако там има издувания, цепнатини или подобни повреди не се опитвайте да помпате гумата.

 Не стойте точно до гумата, докато компресорът работи

Колела и гуми

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Наблюдавайте страничната стена на гумата. Ако се появят издувания, цепнатини или подобни повреди, изключете компресора и изпуснете въздуха с помощта на вентила за спадане на налягането В. Не продължавайте шофирането с тази гума.

 Херметикът съдържа естествена водна дисперсия на каучук. Избягвайте контакт с кожата и облеклото. Ако това се случи, изплакнете незабавно засегнатите части обилно с вода и се обърнете към лекар.

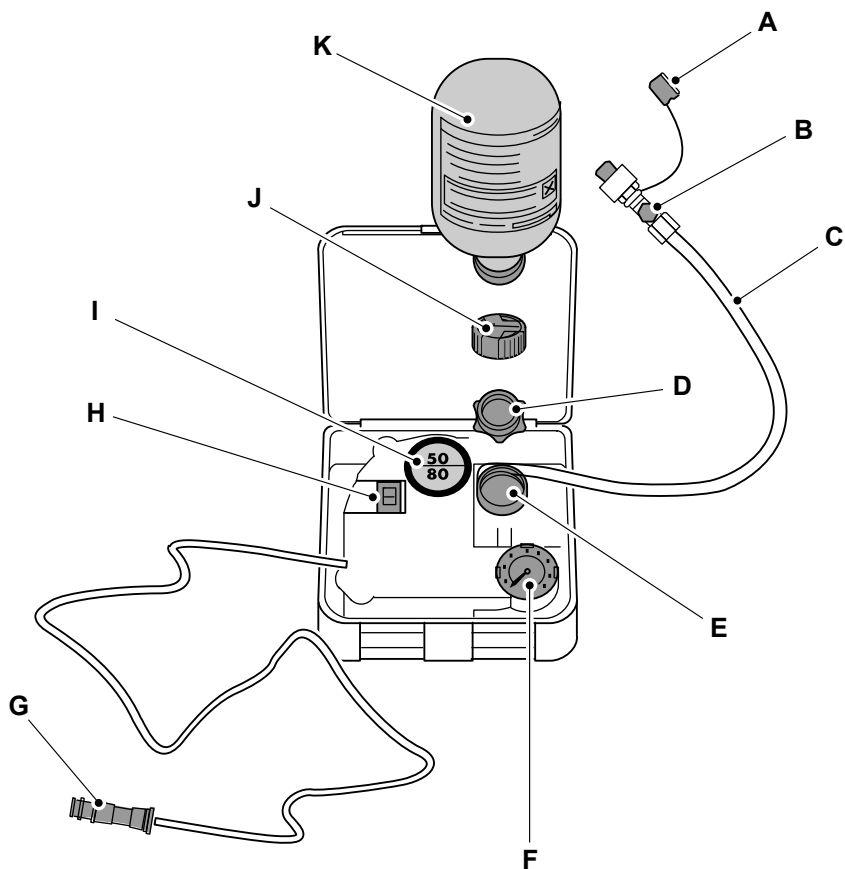
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Ако налягането при помпане на гумата не достигне 1.8 bar (26 psi) в рамките на седем минути, това означава, че на гумата има много голяма повреда, при което временната поправка е невъзможна. В този случай не продължавайте шофирането с тази гума.

ВНИМАНИЕ

 Завинтването на бутилката в нейния държач ще пробие печата на бутилката. Не отвинтвайте бутилката от държача ѝ, тъй като херметикът ще се изпари.

Колела и гуми



E94973

- A предпазна капачка
- B вентил за сваляне на налягането
- C маркуч
- D оранжева капачка

Колела и гуми

E	държач на бутилка
F	манометър
G	щепсел за електрозахранване с кабел
H	превключвател на компресора
I	табела
J	капак на бутилката
K	бутилка с херметик

- Отворете капачката на комплекта за поправка на гуми.
- Обелете етикета I, който показва максималната допустима скорост от 80 km/h (50 mph) от корпуса и го закрепете на таблото за управление в полето на видимост на шофьора. Етикетът не трябва да перчи на нищо.
- Извадете маркуча C и щепсела за електрозахранване с кабел G от комплекта.
- Развъртете оранжевата капачка D и капачката на бутилката J.
- Завинтете плътно бутилката с херметика K по посока на часовата стрелка в държача на бутилката E.
- Свалете капачката на вентила от повредената гума.
- Отделете предпазната капачка A от маркуча C и силно завинтете C върху вентила на повредената гума.
- Превключвателят на компресора H трябва да е в положение 0.
- Мушните щепсела за електрозахранване G в розетката на запалката за цигари или в спомагателната розетка. Вижте Запалка за цигари (страница 80). Вижте Спомагателни розетки за електрозахранване (страница 81).
- Стартирайте двигателя.
- Преместете превключвателя на компресора H в положение 1.
- Помпайте гумата не по-дълго от седем минути до налягане от минимум 1.8 bar (26 psi) и максимум от 3.5 bar (51 psi). Преместете превключвателя на компресора H в положение 0 и проверете действителното налягане на гумата с манометъра F.
- Махнете щепсела за електрозахранване G от розетката на запалката за цигари или от спомагателната розетка.
- Бързо развийте маркуча C от вентила на гумата и поставете обратно предпазната капачка A. Отново закрепете капачката на вентила.
- Оставете бутилката с херметика K в държача на бутилката E.
- Комплектът, капачката на бутилката и оранжевата капачка трябва да се съхраняват на безопасно място в превозното средство, което да е лесно достъпно. Комплектът отново ще ви е нужен, когато проверявате налягането на гумите.
- Веднага трябва да изминете около три километра (две мили) така че херметикът да запечата повредената повърхност.

Колела и гуми

Забележка: Когато помпате вътре херметика през вентила на гумата, налягането може да се повиши до 6 bar (87 psi) но отново ще падне след около 30 секунди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Ако по време на шофиране има силни вибрации, неравномерност в кормилното управление или шумове, намалете скоростта и шофирайте внимателно до място, където е безопасно да спрете превозното средство. Проверете отново гумата и нейното налягане. Ако налягането на гумата е по-малко от 1.3 bar (19 psi) или ако се виждат цепнатини, издувания или други подобни повреди не продължавайте да шофирате с тази гума.

Проверка на налягането на гумите

1. Спрете превозното средство след като сте изминали приблизително три километра (две мили). Проверете и там, където е необходимо регулирайте налягането на повредената гума.
2. Прикрепите комплекта и снемете измереното налягане от манометъра F.
3. Ако налягането на гумата запълнена с херметик е 1.3 bar (19 psi) или по-голямо, регулирайте го до определеното налягане. Вижте Технически спецификации (страница 167).
4. Отново извършете процедурата на напмпване, за да повишите налягането на гумата.
5. Отново проверете налягането на гумата с манометъра F. Ако налягането е твърде високо, отпуснете гумата до определеното налягане като използвате вентила за сваляне на налягането B.

6. След като сте напмпали гумата до определеното налягане, преместете превключвателя на компресора H в положение 0, свалете щепсела за електрозахранването G от розетката, развийте маркуча C, поставете капачката на вентила и поставете обратно предпазната капачка A.

7. Оставете бутилката с херметика K в държача на бутилката E и съхранявайте комплекта на неговото оригинално място.

8. Закарайте превозното средство до най-близкото място за поправка на гуми, за да замените повредената гума. Преди сваляне на гумата от рамката, трябва да предупредете механика, че гумата съдържа херметик. Подновете комплекта колкото е възможно по-бързо след като веднъж вече сте го

Забележка: Трябва да помните, че комплектът за спешна поправка на гуми на пътя осигурява само временна възможност за движение. Нормативите относно поправката на гуми след използване на комплекта за ремонт на гуми могат да се различават в различните страни. Трябва да се обърнете за съвет към специалист по гуми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Преди да шофирате трябва да сте сигурни, че гумата е регулирана до определеното налягане. Вижте Технически спецификации (страница 167). Наблюдавайте налягането на гумата, докато успеете да я замените.

Колела и гуми

Празните бутилки от херметика могат да бъдат изхвърлени заедно с нормалните битови отпадъци. Върнете остатъка от херметика на вашия дилър или го изхвърлете съгласно местните правила за изхвърляне на опасни отпадъци.

ГРИЖА ЗА ГУМИТЕ



E70415

За да сте сигурни, че предните и задни гуми на вашето превозно средство се износват равномерно и траят по-дълго, ние ви препоръчваме да замените гумите между предните и задни колела на регулярни интервали от 15 000 до 20 000 km (9 000 до 12 000 мили).

ВНИМАНИЕ

! Не търкайте страничните стени на гумите, когато паркирате. Ако сте трябва да изкачите бордюр, направете това бавно и го приближете с колела под прав ъгъл към бордюра.

Регулярно преглеждайте гумите за нарязване, чужди тела и неравномерно износване на грайферите. Неравномерното износване може да означава, че регулирането на колелата е извън спецификацията.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗИМНИ ГУМИ

ВНИМАНИЕ

! Трябва да сте сигурни, че използвате правилните гайки за типа колела, на които се монтират зимни гуми.

Ако зимните гуми са използвани, трябва да имат правилното налягане. Вижте Технически спецификации (страница 167).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЕРИГИ ЗА СНЯГ

Всички превозни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

! Не надхвърляйте 50 km/h (30mph). Не използвайте вериги за сняг, на път, който е почистен от снега.

ВНИМАНИЕ

! Ако вашето превозно средство е оборудвано с капаци на колелата трябва да ги свалите преди да монтирате веригите.

Забележка: ABS ще продължи да функционира нормално. Използвайте само вериги за сняг с малки халки.

Използвайте вериги за сняг само върху задвижваните колела.

Превозни средства с предно предаване

Забележка: Гумите 195/75 R 16 C са в гаранция в регистрационните документи на превозното средство само за използване върху предния мост.

Колела и гуми

Ако вашето превозно средство е оборудвано с гуми 215/75 R16 C, монтирайте гуми 195/75 R 16 C (M+S) на предните колела. Напомпайте гумите до максимално допустимото налягане .

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Налягания на гумите (студени гуми)

Бус

Налягания на гумите

Модел	Размер на гумите	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
		Предни	Задни	Предни	Задни
		bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)
280	185/75 R 16 C	3 (43)	3 (43)	3.7 (54)	4.1 (59)
280	195/70 R 15 C	3 (43)	3 (43)	3.6 (52)	3.9 (57)
280	205/65 R 16 C	2.8 (41)	2.8 (41)	3.4 (49)	3.7 (54)
350	215/75 R 16 C	3.7 (54)	4.7 (68)	3.7 (54)	4.7 (68)
410	185/75 R 16 C	4.7 (68)	4.1 (59)	4.7 (68)	4.1 (59)

Ван и комби - задно предаване

Налягания на гумите

Модел	Размер на гумите	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
		Предни	Задни	Предни	Задни
		bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)
300	205/75 R 16 C	3.5 (51)	4.2 (61)	3.5 (51)	4.2 (61)
330	215/75 R 16 C	3.4 (49)	4.5 (65)	3.4 (49)	4.5 (65)
350	215/75 R 16 C	3.8 (55)	4.7 (68)	3.8 (55)	4.7 (68)
430	185/75 R 16 C	4.5 (65)	3.3 (48)	4.5 (65)	4.1 (59)
430	195/75 R 16 C	4.6 (67)	3.7 (54)	4.6 (67)	3.7 (54)
460	185/75 R 16 C	4.7 (68)	4.75 (69)	4.7 (68)	4.75 (69)
460	195/75 R 16 C	4.6 (67)	4.3 (62)	4.6 (67)	4.3 (62)

Колела и гуми

Ван и комби - предно предаване

Налягания на гумите

Модел	Размер на гумите	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
		Предни	Задни	Предни	Задни
		bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)
260	195/70 R 15 C	3.3 (48)	3.3 (48)	3.4 (49)	3.5 (51)
260	205/65 R16C	3.3 (48)	3.3 (48)	3.4 (49)	3.5 (51)
280	195/70 R 15 C	3.6 (52)	4.2 (61)	3.7 (54)	4.2 (61)
280	205/65 R 16C	3.4 (49)	3.5 (51)	3.6 (52)	4 (58)
300	195/70 R 15 C	3.9 (57)	4.2 (61)	4 (58)	4.5 (65)
300	205/65 R 16C	3.8 (55)	4 (58)	3.9 (57)	4.3 (62)
330	215/75 R 16 C	3.4 (49)	4.5 (65)	3.4 (49)	4.5 (65)
350	215/75 R 16 C	3.5 (51)	4.7 (68)	3.5 (51)	4.7 (68)

Колела и гуми

Модел	Размер на гумите	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
		Предни	Задни	Предни	Задни
		bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)
Спортен ван	235/45 R18 98LI (XL)	2.8 (41)	2.9 (42)	2.8 (40)	2.9 (42)

Камион без каросерия и камион платформа - задно предаване
Налягане на гумите

Модел	Размер на гумите	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
		Предни	Задни	Предни	Задни
		bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)	bar (lbf/in2)
300	205/75 R 16 C	3.5 (51)	4.2 (61)	3.5 (51)	4.2 (61)
330	215/75 R 16 C	3.4 (49)	4.5 (65)	3.4 (49)	4.5 (65)
350	185/75 R 16 C	4.7 (68)	3.3 (48)	4.7 (68)	3.3 (48)
350	195/75 R 16 C	4.6 (67)	3.3 (48)	4.6 (67)	3.3 (48)
350	215/75 R 16 C	3.5 (51)	4.7 (68)	3.5 (51)	4.7 (68)
430	185/75 R 16 C	4.7 (68)	4.1 (59)	4.7 (68)	4.1 (59)
430	195/75 R 16 C	4.6 (67)	3.7 (54)	4.6 (67)	3.7 (54)
460	185/75 R 16 C	4.7 (68)	4.75 (69)	4.7 (68)	4.75 (69)
460	195/75 R 16 C	4.6 (67)	4.3 (62)	4.6 (67)	4.3 (62)

Колела и гуми

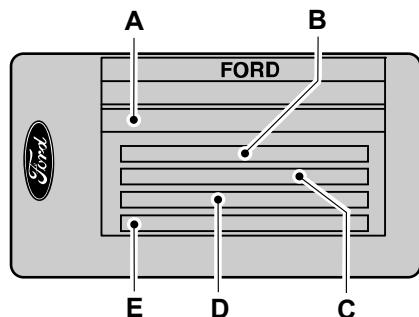
Камион без каросерия и камион платформа - предно предаване

Налягане на гумите

Модел	Размер на гумите	Нормално натоварване		Пълно натоварване	
		Предни	Задни	Предни	Задни
		bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)
300	195/70 R 15 C	4 (58)	4.5 (65)	4 (58)	4.5 (65)
300	205/65 R 16 C	3.8 (55)	4.3 (62)	3.8 (55)	4.3 (62)
330	215/75 R 16 C	3.4 (49)	4.5 (65)	3.4 (49)	4.5 (65)
350	215/75 R 16 C	3.5 (51)	4.7 (68)	3.5 (51)	4.7 (68)

Идентификация на превозното средство

ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛА НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО



E85610

- A Идентификационен номер на превозното средство
- B Брутно тегло на превозно средство
- C Брутно тегло на автовоза
- D Максимално тегло на предния .. мост
- E Максимално тегло на задния мост

Идентификационният номер на превозното средство и максималните тегла са показани върху табелата, разположена върху заключващата се част на отвора на вратата за пътници, в долната ѝ част.

ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО (VIN)



E71369

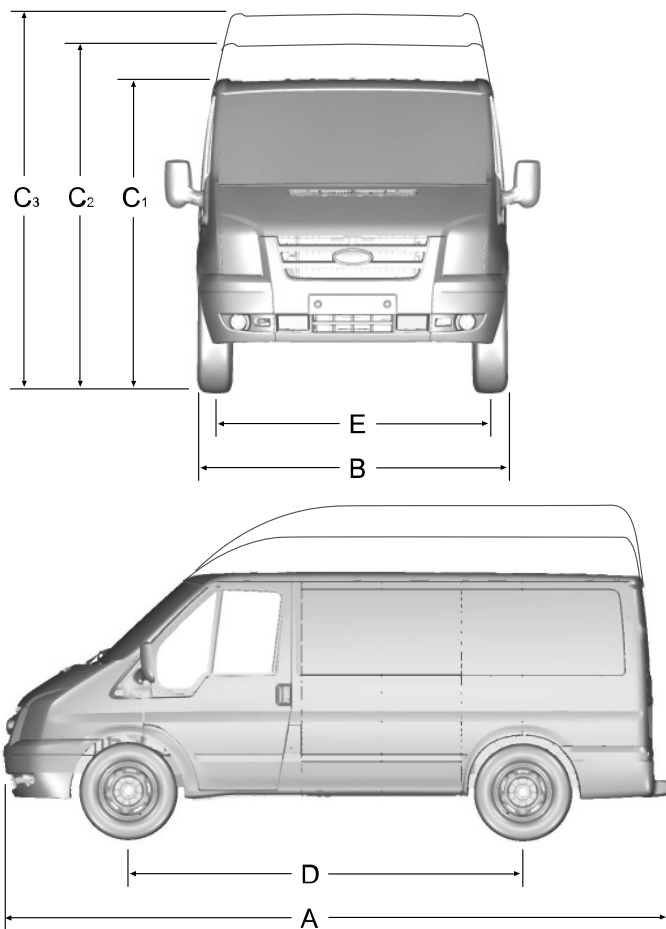
Идентификационният номер на превозното средство е отпечатан върху дясната предна кормилна рубка. Показан е и върху лявата страна на таблото за управление .

Технически спецификации

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

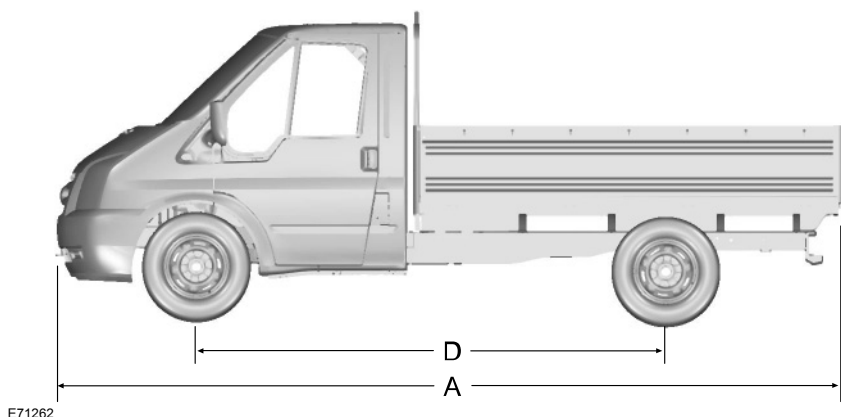
Размери на превозното средство

Късо междуосово разстояние



E71261

Технически спецификации



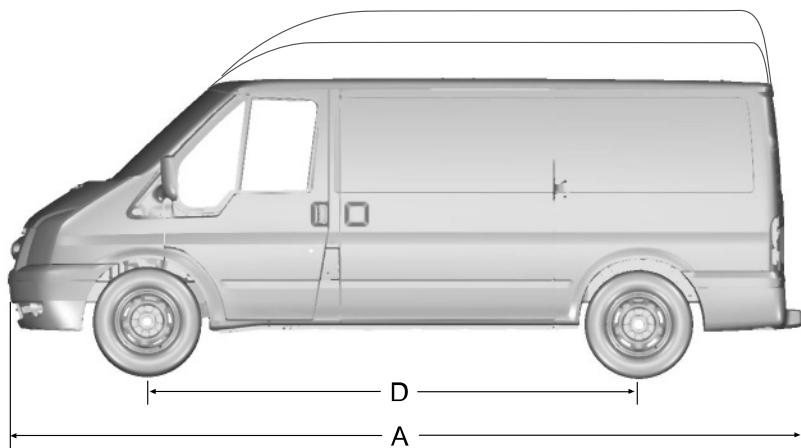
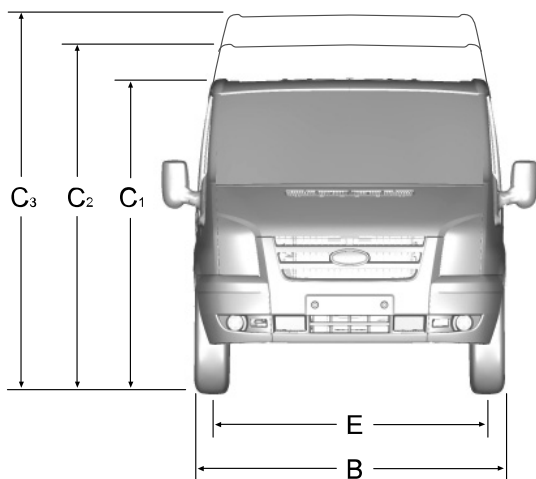
Елемент	Описание на размера	Размери в mm (инчове)
A	Максимална дължина - (Ван и Комби)	4863 (191.5)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата)	5114 (201.3)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата)	5258 (207)
A	Максимална дължина - със задното стъпало (Ван и Комби)	4965 (195.5)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Ван и Комби)	5006 (197.1)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата)	5249 (206.7)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата)	5258 (207)
B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Ван и Комби)	1974 (77.7)

Технически спецификации

B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Камион без каросерия и камион-платформа -тясна рампа)	2007 (79)
B	Обща ширина - като се изключи външните огледала (Камион без каросерия и камион-платформа - Широка рампа)	2207 (86.9)
C1	Обща височина - Нисък покрив (Ван и Комби)	1997 - 2089 (78.6 -82.2)
C1	Обща височина - Нисък покрив (Камион без каросерия и камион-платформа)	1974 - 2035 (77.7 - 80.1)
C2	Обща височина - полувисок покрив (Ван и Комби)	2313 - 2405 (91.1 -94.7)
C3	Обща височина - Покрив с допълнителна височина -	
D	Междусосово разстояние (Ван и Комби)	2933 (115.5)
D	Междусосово разстояние (Камион без каросерия и камион-платформа)	3137 (123.5)
E	Разстояние между колелата - отпред	1737 - 1745 (68.4 -68.7)
E	Разстояние между колелата - отзад	1700 - 1718 (66.9 -67.6)

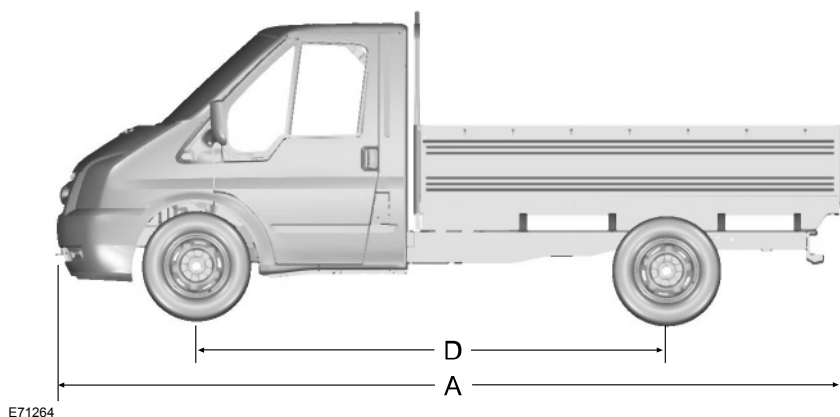
Технически спецификации

Средно междусово разстояние



E71263

Технически спецификации



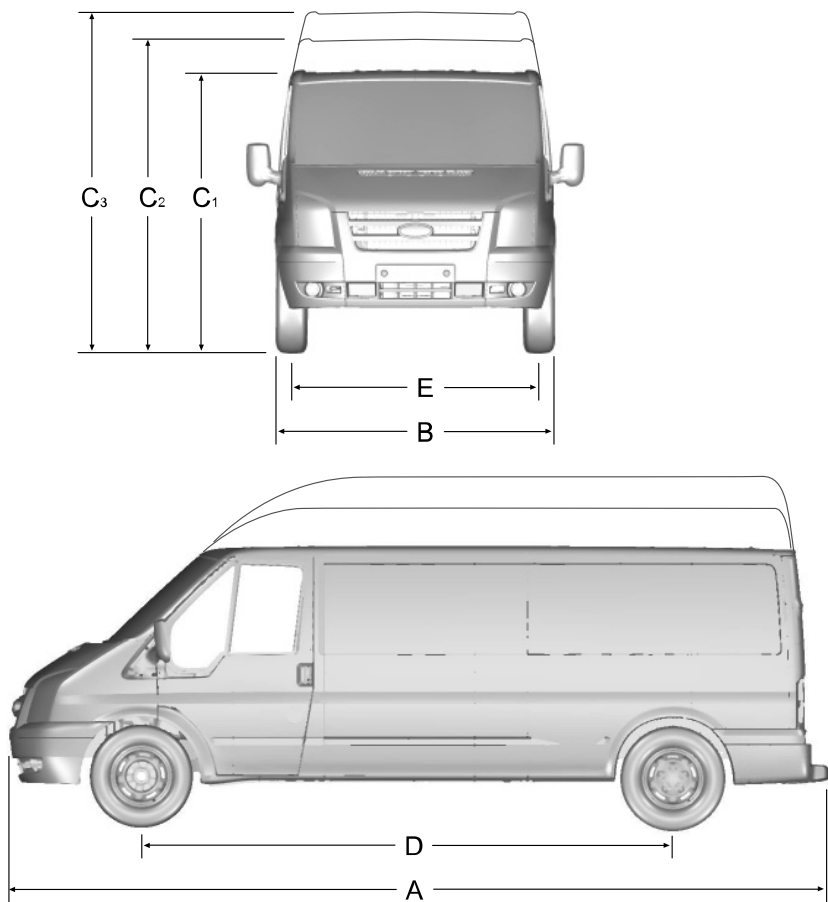
Елемент	Описание на размера	Размери в mm (инчове)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Ван и Комби)	5230 (205.9)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата)	5481 (215.8)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата)	5708 (224.7)
A	Максимална дължина - със задното стъпало (Ван и Комби)	5332 (209.9)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Ван и Комби)	5373 (211.5)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата)	5616 (221.1)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата)	5708 (224.7)
B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Ван и Комби)	1974 (77.7)

Технически спецификации

B	Обща ширина - като се изключи външните огледала (Камион без каросерия и камион-платформа - тясна рампа)	2007 (79)
B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Камион без каросерия и камион-платформа - Широка рампа)	2207 (86.9)
C1	Обща височина - Нисък покрив (Ван и Комби)	1995 - 2056 (78.6 -80.9)
C1	Обща височина - Нисък покрив (Камион без каросерия и камион-платформа)	1969 - 2042 (77.5 -80.4)
C2	Обща височина - Полувисок покрив (Ван и Комби)	2310 - 2387 (90.9 -94)
C3	Обща височина - Покрив с допълнителна височина (Ван и Комби)	2546 - 2617 (100.2 -103)
D	Междуосово разстояние (Ван и Комби)	3300 (129.9)
D	Междуосово разстояние (Камион без каросерия и камион-платформа)	3504 (138)
E	Разстояние между колелата - отпред	1737 - 1745 (68.4 -68.7)
E	Разстояние между колелата - отзад (всички задни кола са единични)	1700 - 1718 (66.9 -67.6)
E	Разстояние между колелата - отзад (Камион без каросерия и камион-платформа - двойни задни кола)	1642 (64.6)

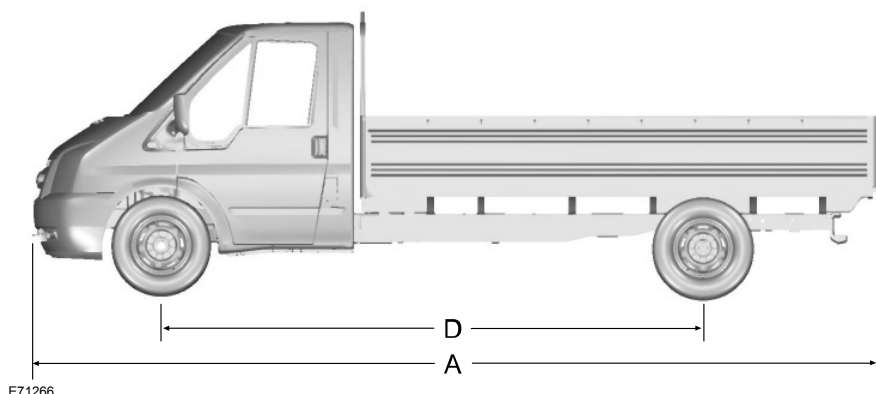
Технически спецификации

Дълго разстояние между осите



E71265

Технически спецификации



Елемент	Описание на размера	Размери в mm (инчове)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Ван и Комби)	5680 (223.6)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Ван с удължена рамка и Комби)	6403 (252.1)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата)	5931 (233.5)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата) удължена рама	6313 (248.6)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата)	6108 (240.5)
A	Максимална дължина - без задното стъпало (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата) удължена рама	6608 (260.2)
A	Максимална дължина - със задното стъпало (Ван и Комби)	5782 (227.6)
A	Максимална дължина - със задното стъпало (Ван с удължена рама и Комби)	6505 (256.1)

Технически спецификации

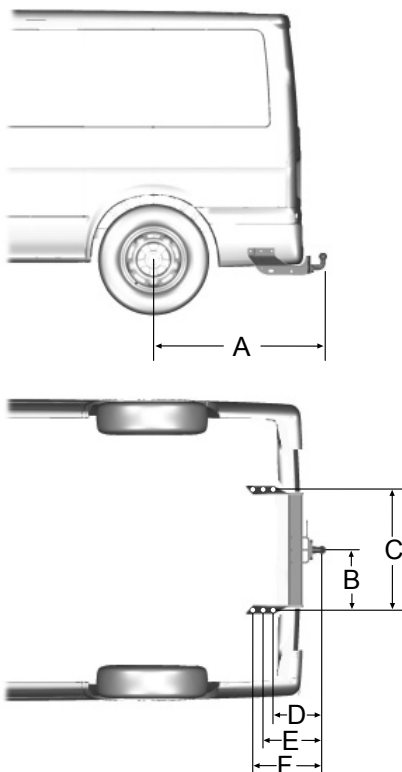
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Ван и Комби)	5823 (229.3)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Удължена рама Ван и Комби)	6546 (257.7)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата)	6066 (238.8)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа без платформата) удължена рама	6448 (253.9)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата)	6108 (240.5)
A	Максимална дължина - с оборудването за теглене (Камион без каросерия и камион-платформа с платформата) удължена рама	6608 (260.2)
B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Ван и Комби)	1974 (77.7)
B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Камион без каросерия и камион-платформа - тясна рампа)	2007 (79)
B	Обща ширина - като се изключат външните огледала (Камион без каросерия и камион-платформа - Широка рампа)	2207 (86.9)
C1	Обща височина - Нисък покрив (Камион без каросерия и камион-платформа)	2016 - 2031 (79.4 -80)
C2	Обща височина - Полувисок покрив (Ван и Комби)	2326 - 2397 (91.6 -94.4)
C2	Обща височина - Полувисок покрив (Ван с удължена рама и Комби)	2608 - 2622 (102.7 -103.2)
C3	Обща височина - Покрив с допълнителна височина (Ван и Комби)	2543 - 2615 (100.1 -103)
D	Междусово разстояние (Ван и Комби)	3750 (147.6)

Технически спецификации

D	Междусово разстояние (Камион без каросерия и камион-платформа)	3954 (155.7)
E	Разстояние между колелата - отпред	1737 - 1745 (68.4 -68.7)
E	Разстояние между колелата - отзад (Ван и Комби)	1700 - 1718 (66.9 -67.6)
E	Разстояние между колелата - отзад (Камион без каросерия и камион-платформа - двойни задни колела)	1642 (64.6)

Технически спецификации

Размери на оборудването за теглене



E71267

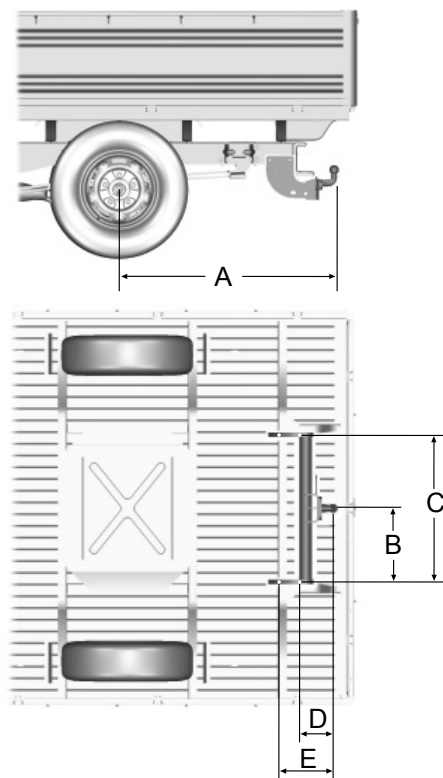
Елемент	Описание на размера	Размери в mm (инчове)
A	Център на колелата - край на сферичната опора на устройството за теглене (Стандартна рама	1140 (44.9)
A	Център на колелата - край на сферичната опора на устройството за теглене (Удължена рама	1863 (73.3)

Технически спецификации

B	Център на сферичната опора на устройството за теглене I - странична част	416 (16.4)
C	Вътрешна страна на странична част	832 (32.8)
D	Център на сферичната опора на устройството за теглене - център 1. Точка за закрепване	334 (13.1)
E	Център на сферичната опора на устройството за теглене - център 2. точка за закрепване	403.5 (15.9)
F	Център на сферичната опора на устройството за теглене - център 3. точка за закрепване	473 (18.6)

Технически спецификации

Камион без каросерия и камион платформа



E71268

Елемент	Описание на размера	Размери в mm (инчове)
A	Център на колелата - край на сферичната опора на устройството за теглене (Стандартна рама)	1180 (46.5)
A	Център на колелата - край на сферичната опора на устройството за теглене (Удължена рама)	1562 (61.5)
B	Център на сферичната опора на устройството за теглене - странична част	418 (16.5)

Технически спецификации

C I	Вътрешна страна на странична част	836 (32.9)
D	Център на сферичната опора на устройството за теглене - център 1. точка за закрепване	237 (9.3)
E	Център на сферичната опора на устройството за теглене - център 2. точка за закрепване	343.5 (13.5)

Телефон

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Този раздел описва функциите и характеристиките на мобилния телефон Bluetooth и системата за управление чрез гласови команди.

Разделът покрива следните варианти:

- мобилен телефон с гнездо за него без гласово управление
- системи Bluetooth и гласово управление с гнездо за мобилен телефон
- системи Bluetooth и гласово управление без гнездо за мобилен телефон.

Частта на системата с мобилен телефон Bluetooth осигурява взаимодействие с аудио или навигационната система и вашия мобилен телефон. Тя ви позволява да използвате аудио или навигационната система да звъните или на вас да ви звънят без да използвате своя мобилен телефон.

Системата за управление чрез гласови команди може да се използва за управлението на:

- позвъняванията по мобилен телефон
- функциите на аудио системата
- функциите по управление на климатика на превозното средство

Забележка: Мобилният телефон не изключва веднага след като ключът за запалването е изключил; задържането при изключване на електрозахранването е предварително зададено на 10 минути. Периодът от време може да се регулира от 0 до 60 минути. Това може да се постигне в зависимост от вашия мобилен телефон, като се съзгадае вход към телефонен указател на вашия мобилен телефон с име Timer и нужното закъснение да се въведе като номер там.

Ако Bluetooth и гласовото управление се използват за по-дълъг период от време, когато превозното средство не се движи, двигателят трябва да работи, за да не се изтощи акумулаторът.

РАЗПОЛАГАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

Изисквания за свързване на поставката за телефона

Вашият телефон трябва да бъде снабден с държател преди да бъде използван като вилков телефон с вашата система handsfree и система за гласово управление. Можете да купите правилния държател за вашия телефон от вашия дилър.

Поставяне на телефона в поставката

Забележка: Вашият телефон трябва да е монтиран в държателя за мобилен телефон, което да ви позволи да свържете телефона с поставката.

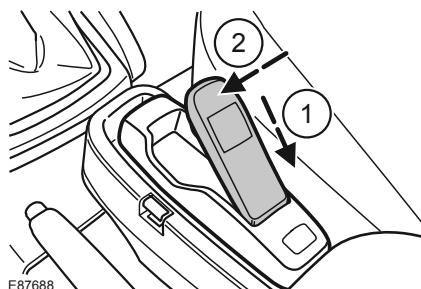
Свържете вашия телефон към поставката.

1. Поставете основата на телефона в свързването на поставката.

Забележка: Трябва телефонът да е бутнат докрай назад в поставката.

Телефон

2. Натиснете надолу телефона, докато чу-ете изщракване.



Забележка: *Свързването със систе-матa ще се визуализира на вашия те-лефон.*

Телефонен указател

След влизането в действие, достъпът до те-лефонния указател ще се забави до две минути.

Категории на телефонния указател

В зависимост от записите във вашия теле-фонен указател върху аудио или навига-ционния блок могат да се визуализират различни категории.

Например:

- М мобилен
- О служебен
- Н домашен
- F факс

Забележка: *Записите могат да се ви-зуализират, без да са дадени катего-риите. Категорията може да е посо-чена и като иконка:*



телефон



мобилен



домашен



служебен



факс

Активиране на телефона

Когато използвате системата за първи път към нея няма свързан телефон. Кога-то включите запалването, телефонът в по-ставката и телефонът Bluetooth се разпоз-нават по различен начин от системата.

Телефон Bluetooth

След свързването на телефона Bluetooth към системата той става активния теле-фон. За допълнителна информация напра-вете справка в менюто на телефона. Но в някои от случаите телефонът Bluetooth трябва да се активира чрез натискане на съответния дистанционен бутон върху ау-дио или навигационния блок.

При повторно включване на запалването, последният активиран телефон се избира от системата.

Телефон

Свързване на друг телефон Bluetooth

Забележка: *Преди да може да се свърже друг телефон Bluetooth, съществувращата активна връзка Bluetooth трябва да се деактивира чрез мобилен телефон.*

Свържете новия телефон Bluetooth, както е описано в изискванията за свързване на Bluetooth телефоните, които са съхранени в системата, са достъпни с помощта на списъка на телефони в аудио или навигационния блок.

Забележка: *Ако шест телефона (пет телефона Bluetooth за система на телефон на презареждаща поставка) Bluetooth са свързани, единият от тях трябва да се изтрие, за да се свърже нов телефон.*

Телефон на поставка

Когато вашият телефон е монтиран на презареждащата поставка за мобилни телефони, това не го прави автоматично активен.

В такива случаи направете справка в Смяна на активния телефон в съответния раздел, който описва системите, монтирани на вашето превозно средство.

МОНТИРАНЕ НА BLUETOOTH

Преди да можете използвате телефона си с превозно средство, той трябва да се свърже към телефонната система на превозното средство.

Действия с телефоните

Телефонът може да се свърже с телефонната система на превозното средство или чрез използване на връзката чрез поставката или на връзката чрез Bluetooth.

За превозни средства със зареждаща поставка за мобилен телефон към телефонната система на превозното средство могат да се свържат до пет телефона Bluetooth.

За превозни средства без зареждаща поставка за мобилен телефон към телефонната система на превозното средство могат да се свържат до шест телефона Bluetooth.

Забележка: *Ако се звъни на телефон, който в момента се избира като нов активен телефон, позвъняването се прехвърля в аудио системата на превозното средство.*

Забележка: *Дори да е свързан към телефонната система на автомобила, вашият телефон може да се използва по обикновения начин.*

Изисквания към връзката Bluetooth

Преди свързването на телефона Bluetooth трябва да се изпълнят следните изисквания.

1. Характеристиката Bluetooth трябва да се активира на телефона и на аудио блока. За допълнителна информация направете справка в ръководството за вашия телефон.
2. На телефона Bluetooth не трябва да се активира личния режим.
3. Търсене на аудио устройство.
4. Избиране на Ford Audio.
5. PIN номера 0000 на Bluetooth трябва да се въведе от клавиатурата на телефона.

Телефон

Забележка: Телефонно позвъняване при изключена аудио/ навигационна система ще бъде прекъснато. Ако ключът за запалване е поставен в изключено положение, телефонното позвъняване ще остане в изчакване.

Съвместимост на телефоните

ВНИМАНИЕ

Тъй като няма общо споразумение, производителите на мобилни телефони въвеждат най-различни профили в устройствата Bluetooth. Поради това може да възникне несъвместимост между телефона и системата hands-free, които в някои от случаите може да намали значително експлоатационните характеристики. За да се избегне тази ситуация трябва да се използват само препоръчаните телефони. Обърнете се към вашия дилър за повече подробности относно действащия списък за съвместимост.

Телефони с операционна система Symbian

Забележка: Някои телефони се нуждаят от специален файл при инсталирането, за да е възможен пълен достъп до телефонния указател чрез Bluetooth.

Той се нарича файл SIS и може да се намери чрез уебсайта на Ford.

За подробностите се посъветвайте с вашия дилър.

ЕЛЕМЕНТИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ТЕЛЕФОНА

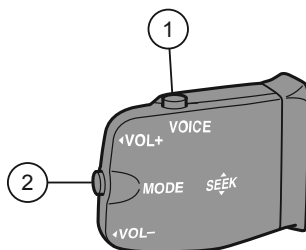
Прекратяване и отхвърляне на позвънявания

Чрез натискане на един или няколко функционални бутона върху аудио или навигационния блок (примерно: AM/FM, CD/AUX) активните позвънявания могат да бъдат прекратени, а постъпващите - отхвърлени.

Дистанционно управление

Един или няколко различни вида дистанционно управление могат да се монтират на вашето превозно средство:

Бутона за гласова команда и избор на режим



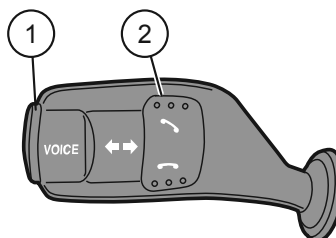
E87661

- 1 бутон за гласова команда
- 2 бутон за избор на режим

Входящите повиквания могат да се приемат чрез натискането веднъж на бутона MODE и да се прекратяват чрез натискането му два пъти.

Телефон

Бутони за гласова команда и приемане/отхвърляне



E87662

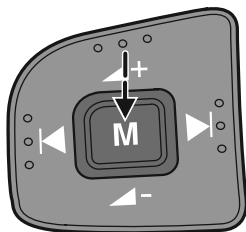
- 1 бутон за гласова команда
- 2 бутон за приемане/отхвърляне

Бутонът VOICE се използва за активиране или изключване на управлението чрез гласови команди.

При превозни средства, които имат бутон за приемане/отхвърляне телефонните повиквания могат да се приемат или отхвърлят чрез натискане на съответния бутон.

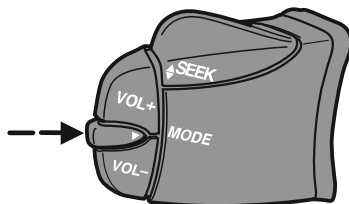
Забележка: Някои аудио блокове имат бутон за приемане/отхвърляне на предната рамка. Те работят по същия начин.

Бутон за избор на режим върху кормилото



E87663

Само бутон за избор на режим



E87664

При превозни средства без бутон VOICE, бутонът MODE върху дистанционното управление се използва за активиране или изключване на гласовото управление.

Забележка: Вие няма да можете да използвате бутона MODE за активиране на гласовото управление по време на постъпващо или активно повикване.

Вие няма да можете да използвате бутона MODE за управление на аудио системата.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛЕФОН - ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА БЕЗ НАВИГАЦИОННА СИСТЕМА

Тази глава описва функциите на телефона на аудио блока.

Забележка: Направете справка в упътването за аудио системата за подробности относно елементите за управление.

Трябва да има активиран телефон.

Въпреки че е свързан към аудио системата, вашият телефон може да се използва и по обикновения начин.

Забележка: Можете да излезете от телефонното чрез натискането на някой от изходните бутони CD, AM/FM или AUX.

Телефон

Позвъняване

Избиране на номер

Ще имате достъп до вашия телефонен указател или, чрез телефона, прибран на поставката или чрез Bluetooth. Записите ще се появят на дисплея на аудио блока.

1. Натиснете бутона PHONE или бутона за приемане на повикване.
2. Натиснете бутона MENU.
3. Продължавайте да натискате бутона MENU, докато се появи PHONEBOOK.
4. Натиснете бутоните за търсене, за да изберете желаните телефонни номера.

Забележка: Натиснете и задръжте бутона за търсене, за да прескочите на следващата буква в азбуката.

5. Натиснете бутона PHONE или бутона за приемане на повикване, за да наберете избрания телефонен номер.

Ако имате аудио блок с допълнителна телефонна клавиатура (бутони 0-9, * и

#). Можете директно да изберете телефонен номер чрез въвеждане на номера върху дисплея на радиото чрез клавиатурата и чрез натискане на бутона за приемане на повикване.

1. Натиснете бутона за приемане на повикване.
2. Изберете номера с помощта на телефонната клавиатура на аудио блока.
3. Натиснете бутона за приемане на повикване.

Забележка: Ако въведете грешна цифра докато въвеждате телефонния номер, натиснете бутона за търсене надолу, за да изтриете последната цифра. Продължителното натискане ще изтрие цялата редица от цифри.

Натиснете и задръжте 0 за въвеждане на знака +.

Свършване на разговор

Разговорите могат да завършат с едно от следните действия:

- натискането на един от следните бутони върху аудио блока:
PHONE, CD, AM/FM или ON/OFF
- натискането на бутон MODE върху дистанционното управление
- натискане на бутона за отмяна на повикване.

Забележка: Ако имате аудио блок с телефонна клавиатура можете да завършите телефонния разговор като натиснете бутона за отмяна на повикване.

Повторно избиране на номер

1. Натиснете бутона PHONE бутона за приемане на повикване.
2. Натиснете бутона MENU.
3. Изберете един от списъците CALL OUT или CALL IN.

Забележка: Ако активният телефон няма списък на избраните номера, ще се покаже последният номер на избиране/запис.

4. Натиснете бутона за търсене върху аудио блока.
5. Натиснете бутона PHONE или бутона за приемане на повикване, за да наберете желаните телефонни номера.

Повторно избиране на последно избрания номер

Забележка: Това важи само за аудио блокове с телефонна клавиатура.

1. Натиснете бутона за приемане на повикване.
2. Натиснете отново бутона за приемане на повикване, за да се покаже последният избран номер.

Телефон

3. Натиснете бутона за приемане на повикване за трети път, за да позвъните на номер.

Получаване на повиквания

Приемане на повиквания

Повикванията могат да се приемат с едно от следните действия:

- натискането на бутона PHONE
- натискането на бутона MODE върху дистанционното управление
- натискането на бутона за приемане на повикване.

Отмяна на повикване

Повикванията могат да се отхвърлят с едно от следните действия:

- натискането на бутона за отмяна на повикване
- натискането на бутона CD
- натискането на бутона AM/FM.

Забележка: Ако имате аудио блок с телефонна клавиатура, можете да отмените повикване само с бутона за отмяна на повикване.

Забележка: Не можете да отмените повикване чрез дистанционното управление.

Справяне с второ пристигащо повикване

Забележка: Функцията за второ повикване може да бъде активирана на телефона ви. Ако има повикване докато избирате номер, ще се чуе бипкане и ще имате възможността да приключите с разговора в момента и да приемете новото повикване.

Приемане на второ повикване

Второ повикване може да се приеме с едно от следните действия:

- натискането на бутона за приемане на повикване
- натискането на бутона MODE върху дистанционното управление
- натискането на бутона PHONE

Забележка: Това ще отмени текущото избиране на телефонен номер.

Отмяна на второ повикване

Второто повикване може да се отхвърли с едно от следните действия:

- натискането на бутона за отмяна на повикване
- натискането на бутона CD
- натискането на бутона AM/FM.

Забележка: Ако имате аудио блок с телефонна клавиатура, можете да отмените повикване само с бутона за отмяна на повикване.

Смяна на активния телефон

Забележка: Телефоните трябва да се свържат към системата преди да бъдат активирани.

Използване на бутона за запазване на станция

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока.
2. Натиснете нужния предварително зададен номер (с помощта на бутоните за задаване на станции 1 - 6).

Забележка: Този процес е само за аудио блок с телефонна клавиатура.

Телефон

Използване на менюто на аудио блока

1. Натиснете бутона PHONE или бутона за приемане на повикване.
2. Натиснете бутона MENU върху аудио блока.
3. Изберете опцията ACTIVE PHONE върху аудио блока.
4. Прехвърляйте се в различните запазени телефони като използвате бутоните за търсене, за да визуализирате съхранените свързани телефони.
5. Натиснете бутона MENU, за да изберете този телефон, който искате да бъде активен.

Забележка: След свързването на телефон Bluetooth към системата той става активния телефон.

Разединяване на свързан телефон

Свързаният телефон може за се изтрие от системата по всяко време освен, ако в момента няма телефонен разговор.

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока.
2. Натиснете бутона MENU върху аудио блока.
3. Изберете опцията DEBOND върху аудио блока.
4. Прехвърляйте се в различните запазени телефони като използвате бутоните за търсене, за да визуализирате телефона, които искате за изключите.
5. Натиснете бутона MENU, за да изберете телефона за изключване.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА - TRAVEL PILOT EX

Тази глава описва функциите за телефона на навигационната система TravelPilot EX.

Забележка: Направете справка в ръководството за навигационната система TravelPilot EX за повече подробности относно елементите за управление.

Трябва да е налице активен телефон.

Даже ако е свързан към навигационната система TravelPilot EX, вашият телефон може да работи и в обикновения си режим.

Провеждане на телефонен разговор

Избиране на номер - телефон на зареждаща поставка

Използването на телефона на поставката ви позволява достъп до телефонния указател на вашия мобилен телефон записите ще се появят на дисплея на TravelPilot EX

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока.
2. Използване на опцията PHONEBOOK в менюто.
3. Изберете едно от буквените полета.
4. Чрез завъртане на десния на бутон на диска за управление на записите, изберете желаните телефонен номер.
5. Чрез натискане на бутона INFO могат да се визуализират подробностите на записа в телефонния указател.
6. Натиснете десния бутон на диска за управление на записите.

Телефон

Избиране на номер - телефон Bluetooth

С помощта на телефон Bluetooth, телефонните номера могат да се набират с помощта на гласовото управление, направете справка в главата Управление чрез гласови команди.

Свършване на разговор

Разговорите могат да се прекратят с едно от следните действия:

- натискане на бутона за отмяна
- натискането на бутон MODE върху дистанционния превключвател
- натискането на бутона за изключване върху навигационната система
- натискането на десния бутон върху диска за управление на записите

Повторно избиране на номер - телефон върху подставката

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока.
2. Натиснете бутона MENU
3. Изберете списъка CALL OUT, CALL IN или REDIAL.
4. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока за да изберете желания номер.

Повторно избиране на номер - телефон Bluetooth

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока.
2. Натиснете бутона MENU.
3. Изберете REDIAL.
4. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока, за да изберете желания номер.

Получаване на повиквания

Приемане на повиквания

Пристигащите повиквания могат да се приемат с едно от следните действия:

- натискането на бутона за приемане
- натискането на бутон MODE върху дистанционното управление
- натискането на бутона PHONE върху аудио блока
- използването на опцията ACCEPT в менюто

Отмяна на второ повикване

Пристигащите повиквания могат да се отменят с едно от следните действия:

- натискането на бутона за отмяна
- натискането на един от следните бутони върху аудио блока: CD, AM/FM
- използване на опцията REJECT в менюто

Забележка: *Не можете да отмените пристигащите повиквания с бутона MODE върху дистанционното управление.*

Справяне с второ пристигащо повикване

Забележка: *Функцията за второ пристигащо повикване трябва да бъде активирана на вашия телефон.*

Ако има повикване докато избирате номер, ще се чуе бипкане и ще имате възможността да приключите с разговора в момента и да приемете новото повикване.

Телефон

Приемане на второ повикване

Второ повикване може да се приеме с едно от следните действия:

- натискането на бутона за приемане на повикване
- натискането на бутона MODE върху дистанционното управление
- натискането на бутона PHONE върху аудио блока
- използването на опцията ACCEPT в менюто

Забележка: Това ще анулира воденият в момента разговор.

Отмяна на второ повикване

Второ повикване може да се отмени с едно от следните действия:

- натискането на бутона за отмяна на повикване
- един от следните бутони върху аудио блока: CD, AM/FM.

Смяна на активния телефон

Забележка: Телефоните трябва да се свържат към системата преди да се активират.

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока
2. С помощта на опцията ACTIVE PHONE, в менюто изберете активен телефон от списъка като използвате бутоните за задаване.

Разединяване на свързан телефон

Свързаният телефон може за се изтрие от системата по всяко време освен, ако в момента няма телефонен разговор.

1. Натиснете бутона PHONE върху аудио блока.
2. Изберете опцията DEBOND в менюто.
3. В менюто изберете телефона от списъка като използвате бутоните за задаване.

Забележка: След свързването на телефон Bluetooth към системата, той става активния телефон.

Но в някои случаи телефонът Bluetooth трябва да бъде активиран чрез натискането на съответния бутон за станция върху аудио блока или навигационния блок.

Гласов контрол

ПРИНЦИП НА ДЕЙСТВИЕ

Разпознаването на гласа позволява аудио системата да функционира, без да има нужда да отклонявате вниманието си от пътя пред вас, за да промените настройките или да получите обратна връзка със системата. Когато произнесете една от определените команди при активирана система, системата за разпознаване на гласа превръща вашата команда в управляващ сигнал за аудио системата.

Вашето въвеждане приема формата на диалози или команди. Вие сте направлявани за командите чрез съобщения или въпроси. Моля да се запознаете с функциите на аудио системата преди да използвате разпознаването на гласа.

Забележка: *Ако Bluetooth и гласовото управление се използват продължително време, когато превозното средство е спряло, двигателят трябва да работи, за да не се изтощи акумулаторът.*

Поддържани команди

Системата за управление чрез гласови команди ви позволява да управлявате следните функции на превозното средство:

- телефон
- радио
- CD плейър
- управление на климатика
- навигационна система.

Забележка: *Системата за управление чрез гласови команди зависи от езика, на който говорите. Ако е нужно системата да работи на друг език, обърнете се за съвет към дилъра.*

Отклик на системата

Ако има гласов сеанс, системата ще ви подсказва чрез бипкане кога е готова да продължи. .

Не се опитвайте да давате команди докато не се чуе бипкане.

Системата за управление чрез гласови команди ще повтори всяка от вашите команди. Ако не сте сигурни как да продължите, кажете „HELP“ за помощ или „CANCEL“, ако не искате да продължите.

Функцията „HELP“ ви осигурява само набора от гласовите команди на разположение. Подробното обяснение на всички възможни гласови команди могат да се намерят на следващите страници.

Гласови команди

Всички гласови команди трябва да се дават по начина, по който обикновено говорите, все едно, че разговаряте с пътник или по телефона. Силата на гласа ви трябва да зависи от нивото на заобикалящия ви шум вътре и вън от превозното средство, но не бива да крещите.

Таг на име

Функционалността на тага на името поддържа характеристиките на телефона, аудио и навигационната системи чрез използване на функцията „NAME STORE“.

Гласов контрол

- Съхранете до 20 тагове на име за една функция.
- Средното време за запис на един таг на име е приблизително 2-3 секунди.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕ ЧРЕЗ ГЛАСОВИ КОМАНДИ

Действие на системата

Редът и съдържанието на елементите на гласовото управление са дадени в следните списъци. Таблиците показват последователността на гласовите команди на потребителя и отклика на системата за всяка от функциите.

<> показва номера или запазения таг на име, които трябва да са въведат от потребителя

Съкратен път за достъп

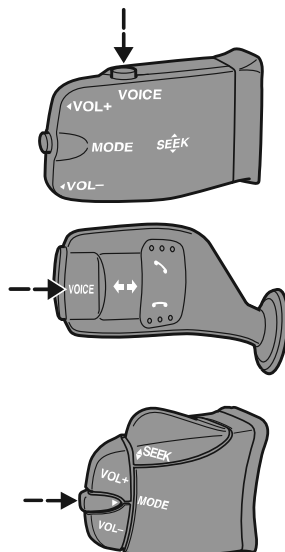
Има много съкратени пътища за достъп до гласовите команди, които ви позволяват да управлявате някои от характеристиките на превозното средство, без да е необходимо да следвате пълното командно меню. Те са:

- телефон: „MOBILE NAME”1, „DIAL NUMBER”, „DIAL NAME” и „REDIAL”
- CD плейър: „DISC” и „TRACK”
- управление на климата: „TEMPERATURE”, „FAN”, „AUTO MODE”, „DEFROSTING/DEMISTING ON” и „DEFROSTING/DEMISTING OFF”
- радио: „TUNE NAME”
- навигация: „ZOOM” and „ROUTE SETTING”.

1) само когато мобилният телефон е оборудван с Bluetooth и гласово управление.

Начало на комуникация със системата

Преди да започнете да говорите на системата първо натиснете бутона VOICE или MODE за всяко действие и изчакайте докато системата ви отговори с бипкане.



E87665

КОМАНДИ ЗА АУДИО БЛОКА

CD плейър/ смяна на CD

Можете да изберете диск или пътека директно с помощта на управлението чрез гласови команди.

Гласов контрол

Преглед

Прегледът по-долу показва наличните гласови команди за управление на вашия CD плейър. Следните списъци дават допълнителна информация относно пълното меню на командите .

„CD”
„HELP”
„DISC” ^a
„TRACK” ^b

a) може да се използва само с устройството за смяна на CD.

b) може да се използва като съкратен достъп.

Диск

Ако имате устройство за смяна на CD , можете да изберете номера на диска.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„CD” „CD”	
2	„DISC” ^a	„DISC NUMBER PLEASE”
3	„<число между 1 и 6>”	„DISC <number>”

a) може да се използва като съкратен достъп.

Писта

Можете директно да избирате пистата на вашето CD.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„CD”	„CD”
2	„TRACK” ^a	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<номер между 1 и 99>”	„TRACK <number>”

a) може да се използва като съкратен достъп.

Гласов контрол

Радио

Гласовите команди за радиото поддържат функционалността на радиото и ви позволяват да регулирате радиостанциите чрез гласовото управление.

Преглед

Прегледът по-долу показва наличните гласови команди за управление на вашето радио. Следните списъци дават допълнителна информация относно пълното меню на командите

„RADIO“
„HELP“
„AM“
„FM“
„TUNE NAME“ a
„DELETE NAME“
„DELETE DIRECTORY „
„ DELETE DIRECTORY „
„STORE NAME „

a) може да се използва като съкратен достъп.

Регулиране на честотата

Тази функция ви позволява да регулирате радиото си чрез гласови команди .

Гласов контрол

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„AM“	„FREQUENCY PLEASE“
	„FM“	„FREQUENCY PLEASE“
3	„<честота>“	„TUNE <frequency>“

Запазване на име

Ако сте настроили радиостанция вие можете да я запазите с някакво име в директория .

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„STORE NAME „	„STORE NAME „ „NAME PLEASE“
3	„<име>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<име>“	„STORING NAME“ „<name> STORED „

Настройване по име

Тази функция ви позволява да извиквате запазената радиостанция.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„TUNE NAME“a	„NAME PLEASE“
3	„<име>“	„TUNE <name>“

a) може да се използва като съкратен достъп

Гласов контрол

Изтриване на име

Тази функция ви позволява да изтриете запазената радиостанция.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<име>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Проиграване на директория

Тази функция ви позволява да оставите системата да ви каже всички запазени радиостанции.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY <DIRECTORY>“

Изтриване на директория

Тази функция ви позволява да изтриете всички запазени радиостанции навед-
нъж .

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„DELETE DIRECTORY “	„DELETE DIRECTORY “ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„RADIO DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Гласов контрол

ТЕЛЕФОННИ КОМАНДИ

Телефон

Вашата телефонна система ви позволява за създадете допълнителен телефонен указател. Запазените записи могат да бъдат избирани чрез гласово управление. Телефонните номера, които се запазват с помощта на управление чрез гласови команди се съхраняват в системата на вашето превозно средство, а не във вашия телефон.

Преглед

Прегледът по-долу показва наличните гласови команди за управление на вашия телефон. Следните списъци дават допълнителна информация относно пълното меню на командите

„PHONE”
„HELP”
„MOBILE NAME” a, b
„DIAL NUMBER” a
„DIAL NAME” a
„DELETE NAME”
„DELETE DIRECTORY ”
„PLAY DIRECTORY ”
„STORE NAME ”
„REDIAL ” a
„ACCEPT CALLS”
„REJECT CALLS”

а) Може да се използва като съкратен достъп.

б) Възможно е само за мобилни телефони, свързани с Bluetooth и оборудвани с управление чрез гласови команди и запазени тагове на имена.

Гласов контрол

Създаване на телефонен указател Запазване на име

Новите записи могат да се запазват чрез командата „NAME STORE“. тази характеристика може да се използва да се набира номер чрез казване на име вместо пълния телефонен номер.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„ NAME STORE “	„ NAME STORE “ „NAME PLEASE“
3	„<име>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<име>“	„STORING NAME“ „<name> STORED “ „NUMBER PLEASE“
5	„<телефонен номер>“	„<phone number>“
6	„STORE“	„STORING NUMBER“ „<phone number>“ „NUMBER STORED “

Изтриване на име

Съхранените имена могат и да се изтрият от директорията.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“ „	<name> DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Гласов контрол

Проиграване на директория

Използвайте тази функция за да може системата да ви каже всички съхранени записи.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„PLAY DIRECTORY „	„ PLAY DIRECTORY „

Изтриване на директория

Тази функция ви позволява да изтриете всички съхранени записи наведнъж.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE DIRECTORY „	„ DELETE DIRECTORY „ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„PHONE DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Име от мобилния телефон

Тази функция ви позволява достъп до телефонните номера, запазени с име на таг във вашия мобилен телефон.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„MOBILE NAME“ a, b	„MOBILE NAME“ „<phone dependent dialogue>“

а) Може да се използва като съкратен достъп .

Гласов контрол

b) само когато мобилният телефон е оборудван с Bluetooth и управление чрез гласови команди (зависи от мобилния телефон).

Набиране на номер

Телефонните номера могат да се набират след даване на гласова команда с име на таг

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NUMBER“ а	„NUMBER PLEASE“
3	„<телефонен номер>“	„<phone number> CONTINUE?“
4	„DIAL“	„DIALLING“
	„CORRECTION“	„<repeat last part of number> CONTINUE?“

а) Може да се използва като съкратен достъп .

Избиране чрез име

Телефонните номера могат да бъдат избирани след даване на команда с име на таг.

1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NAME“ а	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DIAL <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

а) Може да се използва като съкратен достъп .

Гласов контрол

Повторно избиране

Тази функция ви позволява да изберете от ново последния избран номер.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REDIAL „а	„REDIAL „ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

а) Може да се използва като съкратен достъп .

DTMF (тоново избиране)

Тази функция трансформира изречените номера в тонове DTMF, тоест дистанционно запитване до вашия домашен телефонен секретар.

Забележка: DTMF може да се използва само за изходящи повиквания. Натиснете бутона VOICE Или бутон MODE и изчакайте системата да подскаже.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1		„NUMBER PLEASE“
2	„<номера 1 до 9, нула, диез, звезда>“	

Основни настройки

Приемане и отхвърляне на повиквания

Повикванията могат а да се приемат или отхвърлят с помощта на управлението чрез гласови команди .

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„ACCEPT CALLS“	„ACCEPT CALLS“
	„REJECT CALLS“	„REJECT CALLS“

Гласов контрол

КОМАНДИ НА НАВИГАЦИОННАТА СИСТЕМА

Направете справка в отделното ръководство за навигационната система относно подробностите на менютата с команди.

Преглед

Прегледът по-долу показва наличните гласови команди за управление на вашата климатична система. Следните списъци дават подробна информация за пълното меню на командите.

КОМАНДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КЛИМАТИКА

Климатик

Командите за управление на климатика поддържат функционалността на скоростта на вентилатора температурата и настройките за режима. Не всички функции са на разположение във всички превозни средства.

„CLIMATE“
„HELP“
„FAN“ ^a
„DEFROSTING/DEMISTING ON“ ^a
„DEFROSTING/DEMISTING OFF“ ^a
„TEMPERATURE“ ^a
„AUTO MODE“ ^a

^a) Може да се използва като съкратен достъп . За превозни средства оборудвани с модела „FAN“ на английски език съкратен достъп няма.

Гласов контрол

Вентилатор

Този функция ви позволява да регулирате скоростта на вентилатора.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„CLIMATE“	„CLIMATE“
2	„FAN“а	„FAN SPEED PLEASE“
3	„ MINIMUM „	„FAN MINIMUM“
	„<номер между 1 и 7>“	„FAN <number>“
	„MAXIMUM“	„FAN MAXIMUM „

а) Може да се използва като съкратен достъп . За превозни средства оборудвани с модела „FAN“ на английски език съкратен достъп няма.

Размразяване /премахване на замъгляване

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„CLIMATE“	„CLIMATE“
2	„DEFROSTING/DEMISTING ON“а	„DEFROSTING/DEMISTING ON“
	„DEFROSTING/DEMISTING OFF“а	„DEFROSTING/DEMISTING OFF“

а) Може да се използва като съкратен достъп.

Температура

Този функция ви позволява да регулирате температурата.

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„CLIMATE“	„CLIMATE“
2	„TEMPERATURE“а	„TEMPERATURE PLEASE“
3	„ MINIMUM“	„TEMPERATURE MINIMUM“
	„<число между 15 и 29 °C със стъпка 0.5 >“ или „<число между 59 и 84 °F>“	„TEMPERATURE <number>“
	„ MAXIMUM“	„TEMPERATURE MAXIMUM“

а) Може да се използва като съкратен достъп.

Гласов контрол

Автоматичен режим

Стъпки	Потребителят казва	Системата отговаря
1	„CLIMATE“	„CLIMATE“
2	„AUTO MODE“ а	„AUTO MODE“

а) Може да се използва като съкратен достъп. Може да се деактивира чрез избиране на различни температури или скорости на вентилатора.

Приложения

ОДОБРЕНИЕ НА ТИПОВИЯ ОБРАЗЕЦ

**Bluetooth /система за разпознаване на
гласа - декларация за съответствие**

Ние, страната отговорна за съответствието, декларираме изключително на наша собствена отговорност, че комбинираната телефонна слушалка RX-1Ce в съответствие с разпоредбите на следната Директива на Съвета: 1999/5/EC.

Копие на декларацията за съответствие може да се намери на интернет страницата:

www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity

Търговската марка Bluetooth и логото са притежание на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на тези марки от Ford Motor Company е съгласно лиценз.

Другите търговски марки и търговски имена са тези на съответните собственици.

Nokia Corporation Keilalahdentie 4,
02150 Espoo, Finland

ИНДЕКС

A/C

Вижте: Управление на климатика.....65

A/C

Вижте: Управление на климатика.....65

AWD

Вижте: Отделно задвижване

на всички колела (AWD)92

DPF

Вижте: дизелов филтър за сажди (DPF).85

HLA

Вижте: Устройство за подпомагане

изкачването на височини (HLA)98

Вижте: Използване на HLA98

VIN

Вижте: Идентификационен номер

(VIN) на превозното средство.....171

A

Аварийен изход.....113

Аварийни светлини.....34

Аварийно оборудване113

Автоматични фарове33

Автоматични чистачки28

Акумулатор на превозното

средство.....144

Аларма26

Принцип на действие26

Амортизиращи възглавници за

деца150

Амортизиращи седалки за деца150

B

Багажник върху покрива и

контейнери за багаж110

Багажник върху покрива.....110

Превозни средства с аварийен

изход.....110

Багажници82

Багажно отделение над главите.....82

Преден багажник82

Безопасни ключалки за децата152

Безопасност на децата147

Бензинов нагревател

Вижте: Спомагателен нагревател.....69

Бърз старт.....6

B

Вентилация

Вижте: Управление на климатика.....65

Вериги за сняг

Вижте: Използване на веригите

за сняг166

Външни огледала.....46

Вътрешни лампи.....35

Лампа в купето, включваща се при от-

варяне на вратите - Превозни сред-

ства със сензори вътре в купето.....35

Лампи в купето, включващи се при от-

варяне на вратите - Превозни сред-

ства без сензори вътре35

Лампи за четене.....36

Превозни средства

с двойно заключване35

Вътрешно огледало.....47

G

Гориво и зараждане с гориво87

Технически спецификации89

Грижа за гумите166

Грижи за акумулатора.....144

Точки на свързване на

акумулатора146

Грижи за превозното средство.....142

Гуми

Вижте: Колела и гуми153

D

Дизелов филтър за сажди (DPF).....85

Регенериране85

Допълнителни приспособления

Вижте: Части и допълнителни

приспособления5

Държатели за билети.....80

Държач за бутилка.....82

Държач за чаши81

E

Електрически външни огледала47

Електрически прозорци46

Автоматично отваряне на прозореца

на шофьора46

Елементи, създаващи удобство79

ИНДЕКС

Ж

Жабка 82

З

За справочника 5

Задействане на имобилайзъра
на двигателя 25

Задни малки прозорци 48

Задни седалки 76

Сваляне на страничните седалки 77

Сгъване напред на единична
облегалка на седалка 76

Сгъване на цялата облегалка
напред 77

Задни фарове за мъгла 33

Заклучване и отключване 20

Автоматично заключване наново 23

Автоматично заключване 23

Двойно заключване 20

Двустепенно отключване 23

Едноразово отключване 23

Заклучване и отключване на вратите
с the дистанционно управление 21

Заклучване и отключване на вратите
с дръжките 21

Заклучване и отключване на вратите
с ключ 20

Заклучване с настройваща се конфигу-
рация 24

Заклучване чрез захлопване на
вратите 23

Зонално заключване наново 24

Заклучване на капака
Вижте: Отваряне и затваряне на
капак 130

Задвижване на всички колела 92

Запалка за цигари 80

Затягане на предпазните колани 16

Защита на пътниците 14

Принцип на действие 14

Звукови предупреждения и
индикатори 56

Предупреждение за отворена
врата 56

Център за съобщения 56

Зимни гуми

Вижте: Използване на зимни гуми ... 166

И

Идентификационен номер
(VIN) на превозното средство 171

Идентификационна табела
на превозното средство 171

Идентификация на превозното
средство 171

Извличане на превозното средство... 127

Изключване на въздушната
възглавница на пътник 17

Включване на въздушната
възглавница на пътник 18

Изключване на въздушната
възглавница на пътник 18

Изключване на двигателя 86

Превозни средства с
турбокомпресор 86

Измервателни прибори 49

Брояч за изминатия път,
брояч на километрите за отделно
пътуване е часовник 51

Пълен комплекс от измервателни
прибори 50

Стандартен комплекс
от измервателни прибори 49

Указател за нивото на горивото
в резервоара 51

Указател на температурата
на охладителя на двигателя 51

Измервателни уреди 49

Измиване
Вижте: Почистване отвън 142

Използване на HLA 98

Активиране на HLA 98

Блокиране на HLA 99

Деактивиране на HLA 99

Използване на вериги за сняг 166

Всички превозни средства 166

Превозни средства с предно
предаване 166

ИНДЕКС

Използване на зимни гуми.....	166
Използване на кабелите за стартране на двигателя чрез външно захранване	144
Свързване на кабелите за стартране на двигателя чрез външно захранване.....	144
Стартране на двигателя	145
Използване на камерата за задно виждане	104
Активиране на камерата за задно виждане	104
Включване и изключване на камерата за задно виждане	105
Използване на дисплея	105
Използване на предпазни колани по време на бременност.....	17
Използване на системата за автоматично поддържане на скоростта	106
Включване на системата за автома- тично поддържане на скоростта	106
Възстановяване на предишната зададена скорост	107
Задаване на скоростта.....	106
Изключване на системата за автоматично поддържане на скоростта	107
Отменяне на зададената скорост ..	107
Смяна на зададената скорост.....	106
Използване на системата за контрол на устойчивостта	97
Използване на системата срещу буксуване	100
Използване на телефона Извършване на телефонно обаждане.....	193
Разединяване на свързания телефон.....	195
Смяна на активния телефон.....	195
Управление на постъпващо второ повикване.....	194
Управление на постъпващо повикване	194
Използване на управлението чрез гласови команди.....	197
Функциониране на системата.....	197

Използване на устройство за подпомагане при паркиране	101
Изравняване на нивото на предните фарове	34
Източване на кондензното гърне на горивния филтър.....	138
Превозни средства с дизелов двигател.....	138
Имобилайзер	
Вижте: Имобилайзер на двигателя....	25
Имобилайзер на двигателя	25
Принцип на действие	25
Информационни дисплеи.....	57
Обща информация.....	57
Информационни съобщения	59
Предупредителни съобщения.....	59

К

Камера за задно виждане.....	103
Принцип на действие	103
Капачка на отвора за пълнене с гориво.....	88
Каталитичен преобразовател.....	87
Паркиране	88
Шофиране с каталитичен преобразовател.....	87
Качество на горивото	
Ключалки.....	20
Ключове и дистанционно управление	19
Кодирани ключове.....	25
Колела и гуми.....	153
Обща информация.....	153
Технически спецификации	167
Команди за аудио блока	197
CD плейър/ устройство за смяна на CD	197
Радио	199
Команди за телефона	202
Основни настройки	206
Създаване на телефонен указател	203
Телефон.....	202
Функции за телефона	204
Команди за управление на климатика	207

ИНДЕКС

Климатик	207
Команди на системата за навигация	207
Комплект за първа помощ.....	113
Бус.....	113
Ван, комби, камион без каросерия, камион платформа	113
Комплект за ремонт на гуми.....	160
Използване на комплекта за ремонт на гуми.....	161
Обща информация	160
Помпане на гуми.....	161
Проверка на налягането на гумите.....	165
Кондициониране на въздуха	
Вижте: Управление на климатика.....	65
Контейнери за багаж	
Вижте: багажници върху покрива и контейнери за багаж	110

Л

Лампи на стъпалата за слизване	36
--------------------------------------	----

М

Маслоуказателна пръчка на двигателя	
Мигачи	34
Миене на колата	
Вижте: почистване отвън	142

Н

Нагривани места.....	78
Нагривани прозорци и огледала.....	69
Нагривани външни огледала	69
Нагривани прозорци	69
Намалени характеристики на двигателя.....	112
Настройка на Bluetooth	188
Действия с телефоните	188
Изисквания за свързване на Bluetooth	188
Съвместимост на телефоните.....	189
Настройка на телефон	186
Активиране на телефон	187
Изисквания за свързването на поставката.....	186
Категории в телефонния указател...	187

Поставяне на вашия телефон в поставката.....	186
Свързване на друг телефон Bluetooth.....	188
Телефонен указател	187

О

Облегалки за глава.....	78
Регулиране на облегалките за глава.....	78
Свяляне на облегалките за глава	78
Обща информация за радиочестотите.....	19
Огледала	
Вижте: Нагривани прозорци и огледала.	69
Вижте: Прозорци и огледала.....	46
Одобрения за типовия образец.....	210
Система на Bluetooth/разпознаване на гласа - декларация за съвместимост	210
Осветление.....	32
Отваряне е затваряне на капака	130
Затваряне на капака	130
Отваряне на капака.....	130
Отдушници	
Вижте: Отдушници за въздух	66
Отопление	
Вижте: Управление на климатика.....	65
Отражателен триъгълник.....	113

П

Пепелник.....	80
Персонализирани настройки	62
Вашето меню за настройки	62
Вашите настройки - излизане	64
Времеви формат	63
Единици за измерване	63
Звънец за съобщения	63
Настройки на алармата.....	63
Настройки на езика	62
Настройки на часовника	62
Преглед на дисплеите с менюто за настройки	62
Плъзгащи се прозорци	48
Поставки за закрепване на багаж.....	108
Допълнителни поставки за закрепване	110

ИНДЕКС

Закрепване на товара.....	108
Поставяне на алармата в готовност.....	27
Аларма за периметър.....	27
Първа категория аларма.....	27
Поставяне на алармата в дежурен режим.....	27
Аларма от първа категория.....	27
Аларма за периметър.....	27
Поставяне на имобилайзера на двигателя в дежурен режим.....	25
Почистване вътре.....	143
Предпазни колани.....	143
Почистване отвън.....	142
Запазване на боята на купето.....	142
Почистване на предните фарове.....	142
Почистване на хромираните кантове.....	142
Почистване на задния прозорец.....	142
Превозване на товар.....	108
Обща информация.....	108
Преглед на отделението на двигателя	
Предавка.....	92
Предни седалки.....	74
Движение на седалките напред и назад.....	75
Регулиране на облегалката за кръста.....	75
Регулиране на опорите за ръце.....	76
Регулиране на ъгъла на облегалката.....	76
Регулиране на ъгъла на основата на седалката.....	75
Предни фарове за мъгла.....	33
Предпазители.....	115
Предпазни мерки за осигуряване на безопасността.....	87
Предупредителни лампи и индикатори.....	52
Индикатор за вода в горивото.....	56
Индикатор за дълги светлини.....	54
Индикатор за задните фарове за мъгла.....	55
Индикатор за интервалите на техническото обслужване.....	55
Индикатор за предните фарове за мъгла.....	54
Индикатор за предния фар.....	54
Индикатор за свещите.....	54
Индикатор за смяна на предавките.....	55
Индикатор за съобщение.....	55
Индикатор на системата за автоматичен контрол на скоростта.....	53
Индикатор на устройство за подпомагане изкачването на височини.....	54
Мигач.....	53
Предупредителна лампа за ABS (антиблокираща спирачка).....	52
Предупредителна лампа за двигателя.....	53
Предупредителна лампа за запалването.....	54
Предупредителна лампа за износване на накладките на спирачките.....	53
Предупредителна лампа за налягането на маслото.....	55
Предупредителна лампа за отворена врата.....	53
Предупредителна лампа за понижено ниво на горивото.....	54
Предупредителна лампа за прекомерно натрупване на сажди.....	55
Предупредителна лампа на въздушната възглавница.....	52
Предупредителна лампа на системата на спирачките.....	53
Предупредителна лампа на системите за регулиране на устойчивостта (ESP) и против буксуване.....	55
Пълен комплекс от измервателни прибори.....	52
Стандартен комплекс от измервателни прибори.....	52
Презареждане с гориво.....	88
Прекъсвач на горивото.....	114
Връщане на прекъсвача на гориво в началното му положение.....	114
Приложения.....	210
Проверка на компонентите на системата за безопасност.....	114
Предпазни колани.....	114

ИНДЕКС

Проверка на перата на чистачките	30
Проверка на маслото Вижте: Проверка на маслото на двигателя	136
Проверка на маслото на двигателя ...	136
Дозареждане	136
Проверка на нивото на маслото	136
Проверка на маслото на двигателя ...	136
Дозареждане	136
Проверка на нивото на маслото	136
Проверка на охладителя Вижте: Проверка на охладителя на двигателя	137
Проверка на охладителя на двигателя.....	137
Дозареждане	137
Проверка на нивото на охладителя ...	137
Проверка на течността на пръскачката	139
Проверка на течността на спирачката и съединителя	137
Дозареждане	137
Проверка на течността на усилвателя на кормилното управление	138
Дозареждане	138
Проводници за пускане на двигателя от външен източник Вижте: Използване на проводници за пускане на двигателя от външен източник.....	144
Програмиране на дистанционното управление Вижте: Програмиране на дистанционното управление.....	19
Прозорци и огледала	46
Пръскачка за вода и чистачки на задния прозорец	29
Пръскачка за вода на задния прозорец	30
Чистачка на фара за заден ход	30
Чистачка, работеща с прекъсване	29
Пръскачки Вижте: Пръскачки и чистачки.....	28

Пръскачки и чистачки	28
Пръскачки на предното стъкло	29
Пускане от външен източник Вижте: Използване на кабелите за стартране на двигателя от външен източник	144

Р

Разполагане на седалката за дете	148
Разположение на кутиите с предпазители.....	115
Компактна модулна разпределителна кутия	115
Разпределителна кутия за пътниците ..	116
Разпределителна кутия на двигателя..	116
Стандартна кутия за релета	115
Разработване.....	112
Гуми	112
Двигател.....	112
Спирачки и съединител	112
Разход на гориво	89
Регулиране на височината на предпазния колан.....	17
Задни предпазни колани	17
Предни предпазни колани	17
Регулиране на скоростта Вижте: Система за автоматично регулиране на скоростта.....	106
Ремонтиране на дребни повреди на боята.....	143
Речник на символите.....	5
Символи в това упътване.....	5
Символи върху вашето превозно средство.....	5
Ръчна предавка	92
Избор на предавка за заден ход	92
Ръчна спирачка Вижте: Ръчна спирачка	95
Ръчна спирачка.....	95
Освобождаване на ръчната спирачка	95
Паркиране на наклон.....	95
Прилагане на ръчната спирачка	95
Ръчно управление на климатика	66

ИНДЕКС

Бързо отопление на вътрешността на купето	67	Предни фарове за мъгла	38
Бързо размразяване и премахване на замъгляване на предното стъкло	67	Сваляне на преден фар	36
Вентилация	67	Странични мигачи	38
Кондициониране на въздуха	68	Странични указателни фарове	39
Нагнетателен вентилатор	67	Странични фарове	37
Рециркулиран въздух	67	Централен стоп	41
Управление на разпределението на въздуха	66	Смяна на крушки	
Управление на температурата	66	Вижте: Смяна на крушка	36
		Таблица със спецификациите на крушки	44
С		Смяна на перата на чистачките	30
Седалки	74	Смяна на предпазител	117
Седалки за деца	147	Смяна на ходово колело	153
Предпазни детски седалки за различните групи тегло	147	Задни точки за повдигане	156
Система за контрол на устойчивостта		Крик на превозното средство	154
Вижте: Използване на системата за контрол на устойчивостта	97	Монтиране на колело	159
Система за контрол на устойчивостта	96	Предни точки за повдигане	154
Принцип на действие	96	Прибиране на колелото	160
Система против буксуване		Резервно колело	153
Вижте: Използване на системата против буксуване	100	Сваляне на колело	157
Система против буксуване	100	Спирачки	94
Принцип на действие	100	Принцип на действие	94
Скоростна кутия		Спомагателен нагревател	69
Вижте: Предавка	92	Обща информация	69
Слънцезащитни козирки	79	Принцип на действие	70
Смяна на акумulatora на превозното средство	145	Спомагателни силови розетки	81
Смяна на крушка	36	Стартиране на бензинов двигател	84
Дълги и къси светлини на предните фарове	37	Задавен двигател	84
Задни вътрешни лампи	43	Скорост на празния ход при стартиране на двигателя	84
Задни странични фарове	41	Студен или горещ двигател	84
Задни фарове	39	Стартиране на двигателя	84
Лампа на табелата с номера	41	Стартиране на дизелов двигател	85
Лампи за положението на покрива	41	Студен или горещ двигател	85
Лампи на стъпалата за слизане	44	Съвети за шофиране с ABS (антиблокираща спирачка)	
Предни вътрешни лампи	42	Вижте: Съвети за шофиране с ABS (антиблокираща спирачка)	94
Предни лампи за четене	43	Съвети за шофиране с ABS (антиблокираща спирачка)	94
Предни мигачи	37	Съвети за шофиране	112
		Състояние след удар	114
		Сядане в правилно положение	74

ИНДЕКС

Т	
Таблица със спецификациите на предпазителите	117
Компактна модулна разпределителна кутия	117
Разпределителна кутия за пътниците...125	
Разпределителна кутия на двигателя...119	
Спомагателни предпазители.....126	
Стандартна кутия за релета	122
Теглене на ремарке.....111	
Стръмни наклони.....111	
Телефон.	
Вижте: Използване на телефона	
Телефон	186
Обща информация	186
Техническа поддръжка	129
Обща информация	129
Технически спецификации	139
Технически спецификации	172
Технически спецификации	172
Точки за закрепване на ISOFIX	151
Прикрепяване на седалка за дете с горно завързване	151
Точки за теглене	127
Теглене на превозното средство върху четирите му колела.....127	
Теглене.....111	
У	
Увод	5
Управление на климата	65
Принцип на действие	65
Управление на осветлението	32
Дълги и къси светлини.....32	
Мигаща светлина на предния фар...32	
Осветление на купето.....33	
Позиции на управлението на осветлението.....32	
Стопове за паркиране	32
Управление чрез гласови команди196	
Принцип на действие	196
Управляващи елементи за телефона..189	
Дистанционно управление	189
Свършване или отмяна на повиквания	189
Устройство за автоматично поддържане на скоростта.....106	
Принцип на действие	106
Устройство за автоматично поддържане на скоростта	
Вижте: Използване на устройството за автоматично поддържане на скоростта	106
Устройство за подпомагане изкачването на височини (HLA)	98
Принцип на действие	98
Устройство за подпомагане изкачването на височини	
Вижте: Използване на HLA	98
Устройство за подпомагане при паркиране	
Вижте: Използване на устройство за подпомагане при паркиране	101
Устройство за подпомагане при паркиране	101
Принцип на действие	101
Ц	
Център за съобщения	
Вижте: Информационни дисплеи	57
Ч	
Часовник	79
Превозни средства с пълен комплекс от измервателни уреди.....79	
Превозни средства със стандартен комплект от измервателни прибори. 79	
Части и допълнителни приспособления	5
Чистачки на предното стъкло	28
Чистачка работеща с прекъсване	28

8C1J-19A321-DA (G3527en)

Feel the difference

